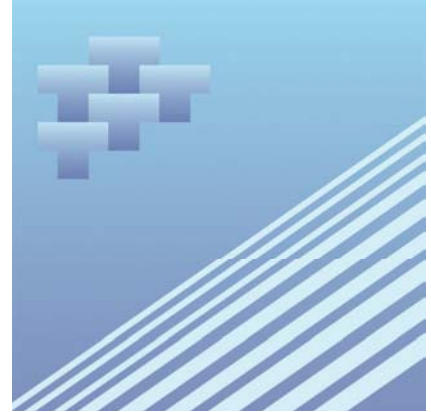




N° du catalogue: 54-205-XIF

Le transport maritime au Canada

2001



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des transports multimodaux, Division des transports, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: 1 (866) 500-8400).

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements **1 800 263 1136**

Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants **1 800 363 7629**

Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 700 1033**

Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 889 9734**

Renseignements par courriel ***infostats@statcan.ca***

Site Web ***www.statcan.ca***

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 54-205-XIF au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada au prix de 43 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires à ***www.statcan.ca***, sous la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 73,00\$ CA. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

États-Unis: 6 \$ CA l'exemplaire.

Autre pays: 10 \$ CA l'exemplaire.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267 6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287 4369**
- Courriel ***order@statcan.ca***
- Poste: Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division des transports
Section des transports multimodaux

Le transport maritime au Canada

2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2003

N° 54-205-XIF au catalogue

ISSN 1480-8773

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- p préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des transports sous la direction générale de Gord Baldwin, Directeur; Bruce Meyer, Directeur-adjoint et Doug O'Keefe, Chef de la Section des transports multimodaux.

Les personnes suivantes ont également contribué, directement ou indirectement, à la préparation de cette publication :

Sous-section du transport maritime :

Nicole Allard
Bonnie Armitage
Peter Bailie
Diane Bastien
Sylvie Carrière
Lyne Gingras

Sean Hanratty
Colette Joly
François Mainville
Martin Monette
Suzanne Poirier
Joanne Kennedy

Section des systèmes :

Gary Roberge
Gilles Boivin
Kevin Ringuette

Diffusion et marketing :

Antoine Chrétien
Ron Chrétien
Jean-Robert Larocque

Table des matières

Faits saillants	16
Le transport maritime au Canada - revue annuelle, 2001	17
Fret maritime international	19
Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis	19
Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outremer	20
Fret intérieur	21
Trafic portuaire au Canada	21
Graphique 1. Fret international manutentionné par les dix-neuf administrations portuaires canadiennes	
Graphique 2. Principales marchandises internationales manutentionnées par les dix-neuf administrations portuaires canadiennes	
Graphique 3. Fret intérieur manutentionné par les dix-neuf administrations portuaires canadiennes	
Graphique 4. Fret international manutentionné dans les ports ne relevant pas des APC	
Graphique 5. Fret intérieur manutentionné dans les ports ne relevant pas des APC	
Produits connexes	31
Tableaux statistiques	
1 Transport maritime intérieur et international - Tonnage chargé et déchargé, 1992-2001	33
2 Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total, 1992-2001	33
3 Transport maritime international - UEVs (Unités Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens, 1992-2001	34
4 Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne, 1992-2001	35
5 Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère, 1992-2001	36
6 Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001	38

Table des matières – suite

7	Transport maritime international – Principales marchandises chargées par région canadienne, tonnage et principal port de chargement, 2000 et 2001	44
8	Transport maritime international – Principales marchandises déchargées par région canadienne, tonnage et principal port de chargement, 2000 et 2001	46
9	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère, 2000-2001	48
10-1	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Agriculture et produits alimentaires, 2000-2001	49
10-2	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Minéraux, 2000-2001	50
10-3	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Charbon, 2000-2001	51
10-4	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Carburants et produits chimiques de base, 2000-2001	52
10-5	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits forestiers et produits du bois, 2000-2001	53
10-6	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Pulpe et produits de papiers, 2000-2001	54
10-7	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits métalliques primaires et fabriqués, 2000-2001	55
10-8	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Machines et équipement de transport, 2000-2001	56
10-9	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Biens manufacturés et divers, 2000-2001	57
11	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2000-2001	58
12-1	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2001	61
12-2	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2001	61

Table des matières – suite

12-3	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2001	62
12-4	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2001	62
12-5	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2001	63
12-6	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2001	64
12-7	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2001	65
12-8	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2001	66
12-9	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2001	66
12-10	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2001	67
13-1	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2001	68
13-2	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2001	68
13-3	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2001	69
13-4	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2001	69
13-5	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2001	70
13-6	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2001	71
13-7	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2001	72

Table des matières – suite

13-8	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2001	73
13-9	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2001	74
13-10	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2001	75
14	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens par secteur, 2001	76
15	Transport maritime international capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation, 1992, 2000 et 2001	77
16-1	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001	78
16-2	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001	85
17-1	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Blé	92
17-2	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Maïs	93
17-3	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Orge	94
17-4	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Seigle, avoine et autres céréales	95
17-5	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Légumes frais, réfrigérés ou secs	96
17-6	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	97
17-7	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Graines de colza (canola)	98

Table des matières – suite

17-8	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	99
17-9	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	100
17-10	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	101
17-11	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	102
17-12	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	103
17-13	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Sucre	104
17-14	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	105
17-15	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées	106
17-16	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Castines	107
17-17	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées	108
17-18	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Sel	109
17-19	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Soufre	110

Table des matières – suite

17-20	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres minéraux non métalliques	111
17-21	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Minerais de fer et leurs concentrés	112
17-22	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Minerais de cuivre et leurs concentrés	113
17-23	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Minerais d'aluminium (bauxite)	114
17-24	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	115
17-25	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Charbon	116
17-26	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Pétrole brut	117
17-27	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Mazouts	118
17-28	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Essence et carburéacteur	119
17-29	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Coke de charbon et coke de pétrole	120
17-30	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	121
17-31	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Alumine	122
17-32	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits chimiques de base	123
17-33	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Potasse	124

Table des matières – suite

17-34	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Engrais (sauf la potasse)	125
17-35	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits et préparations chimiques	126
17-36	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Matières plastiques et caoutchouc	127
17-37	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Rondins et autres bois bruts	128
17-38	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Copeaux de bois	129
17-39	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Bois d'oeuvre	130
17-40	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	131
17-41	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Pâte de bois	132
17-42	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Papier journal	133
17-43	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Papier et carton, sauf les produits imprimés	134
17-44	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Ciment	135
17-45	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits minéraux non métalliques	136
17-46	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies	137

Table des matières – suite

17-47	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	138
17-48	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Articles en métaux communs	139
17-49	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Machines	140
17-50	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Véhicules et pièces et accessoires	141
17-51	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Déchets et débris métalliques	142
17-52	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Déchets et débris non métalliques	143
17-53	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits manufacturés et divers	144
17-54	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Chargements mixtes ou fret non identifié	145
18-1	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Blé	146
18-2	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Maïs	147
18-3	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Orge	148
18-4	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Seigle, avoine et autres céréales	149
18-5	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Légumes frais, réfrigérés ou secs	150
18-6	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	151

Table des matières – suite

18-7	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Graines de colza (canola)	152
18-8	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	153
18-9	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	154
18-10	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	155
18-11	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	156
18-12	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	157
18-13	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Sucre	158
18-14	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	159
18-15	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées	160
18-16	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Castines	161
18-17	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées	162
18-18	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Sel	163
18-19	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Soufre	164

Table des matières – suite

18-20	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres minéraux non métalliques	165
18-21	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Minerais de fer et leurs concentrés	166
18-22	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Minerais de cuivre et leurs concentrés	167
18-23	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Minerais d'aluminium (bauxite)	168
18-24	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	169
18-25	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Charbon	170
18-26	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Pétrole brut	171
18-27	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Mazouts	172
18-28	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Essence et carburéacteur	173
18-29	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Coke de charbon et coke de pétrole	174
18-30	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	175
18-31	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Alumine	176
18-32	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits chimiques de base	177
18-33	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Potasse	178

Table des matières – suite

18-34	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Engrais (sauf la potasse)	179
18-35	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits et préparations chimiques	180
18-36	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Matières plastiques et caoutchouc	181
18-37	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Rondins et autres bois bruts	182
18-38	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Copeaux de bois	183
18-39	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Bois d'oeuvre	184
18-40	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	185
18-41	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Pâte de bois	186
18-42	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Papier journal	187
18-43	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Papier et carton, sauf les produits imprimés	188
18-44	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Ciment	189
18-45	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits minéraux non métalliques	190
18-46	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies	191

Table des matières – suite

18-47	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	192
18-48	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Articles en métaux communs	193
18-49	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Machines	194
18-50	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Véhicules et pièces et accessoires	195
18-51	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Déchets et débris métalliques	196
18-52	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Déchets et débris non métalliques	197
18-53	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits manufacturés et divers	198
18-54	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Chargements mixtes ou fret non identifié	199
19	Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2000-2001	200
20-1	Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total déchargé, 2000-2001	203
20-2	Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total chargé, 2000-2001	205
	Qualité des données, concepts et méthodologie	207
	Appendice	
I.	Glossaire	211

Faits saillants

Le Canada mise sur le transport maritime hauturier, côtier et intérieur pour faciliter le commerce international et interprovincial. *Le transport maritime au Canada* donne un aperçu complet et historique du transport maritime national et international en s'attardant principalement aux flux des marchandises et aux grands ports du Canada.

Le ralentissement de l'économie nord-américaine en 2001 s'est traduit par une diminution de la quantité de fret manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes du Canada.

- Le tonnage total du fret manutentionné en 2001 a chuté de 2,3 % par rapport à celui de 2000, passant à 393,4 millions de tonnes (Mt).
- Le fret international a diminué de 2,3 %, passant de 293,8 Mt en 2000 à 286,9 Mt en 2001. Les chargements de fret international ont chuté de 7 %, passant à 174,7 Mt, alors que les déchargements de fret international ont augmenté de 5,9 %, se situant à 112,1 Mt en 2001.
- Le fret intérieur manutentionné a diminué de 2,3 %, passant de 109 Mt en 2000 à 106,6 Mt en 2001.
- Le trafic maritime canadien à destination et en provenance des États-Unis a légèrement chuté (0,8 %), glissant à 108 Mt en 2001. Les livraisons vers les États-Unis ont diminué de 4,2 % pour s'établir à 62 Mt, alors que les expéditions en provenance des États-Unis sont passées à 45,9 Mt, soit une hausse de 4,2 %.
- En 2001, les navires immatriculés au Canada ont manutentionné 50,3 % du fret transporté entre le Canada et les États-Unis. Les navires immatriculés aux États-Unis ont manutentionné 9,9 % de ce fret et les navires battant pavillon étranger ont transporté le fret restant, qui représente 39,8 %.
- Les navires immatriculés au Canada ont dominé au chapitre des livraisons entre le Canada et les États-Unis sur les Grands Lacs, transportant 87,5 % du fret transitant dans les Grands Lacs.
- Le trafic maritime canadien à destination et en provenance des ports d'outremer a chuté de 3,3 %, passant à 178,9 Mt en 2001. Les livraisons vers les ports d'outremer ont diminué de 8,5 %, s'établissant à 112,7 Mt, alors que les livraisons en provenance de ces mêmes ports ont augmenté de 7 %, passant à 66,2 Mt.
- Dix-neuf administrations portuaires canadiennes ont manutentionné 59,8 % du fret international et 45,5 % du fret intérieur en 2001.
- En 2001, le port canadien le plus occupé, celui de Vancouver, a manutentionné 72 Mt ou 18,3 % du fret maritime au Canada.

Le transport maritime au Canada - revue annuelle, 2001

Le fret manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes du Canada a chuté en 2001 en raison d'un ralentissement de l'économie nord-américaine. L'économie canadienne a connu une croissance pour une dixième année consécutive, mais le taux de croissance du produit intérieur brut réel est passé de 5,3 % en 2000 à 1,9 % en 2001. Ce ralentissement a été accompagné d'un déclin du commerce de marchandises international, composante essentielle de la demande dans le secteur du transport maritime. Le commerce de marchandises effectué avec les États-Unis a diminué de 3 % pour s'établir à 607 milliards de dollars sur la base de la balance des paiements; cela est attribuable au repli de l'économie américaine et à une hausse de la sûreté à la frontière en réponse aux attaques terroristes du 11 septembre. Le commerce de marchandises effectué avec d'autres pays que les États-Unis a diminué de 1 % pour se fixer à 161,6 milliards de dollars¹.

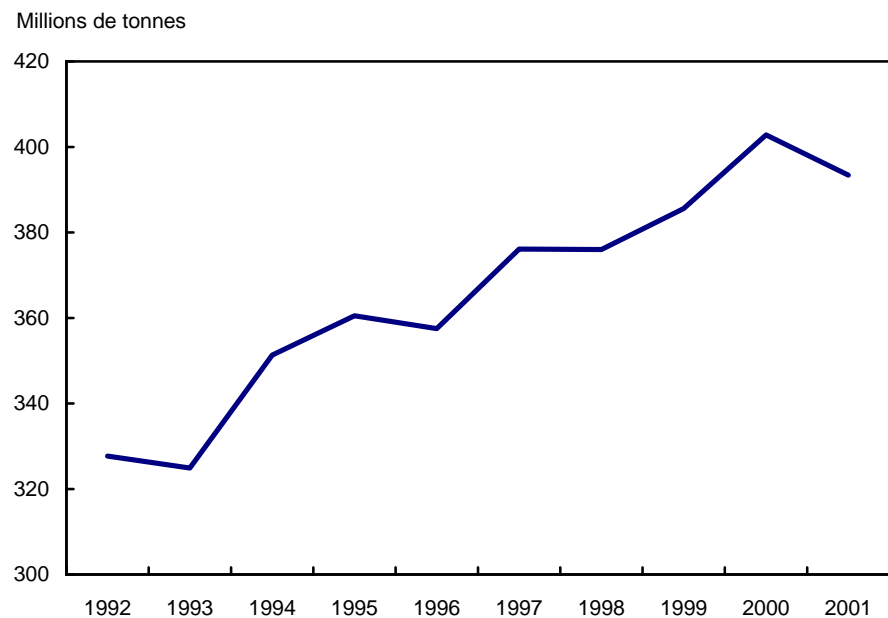
En 2001, le tonnage total de fret manutentionné par les ports et les terminaux maritimes canadiens a diminué de 2,3 % par rapport à 2000, pour passer à 393,4 millions de tonnes (Mt). Le fret international (entre les ports canadiens et étrangers) a chuté de 2,3 %, passant de 293,8 Mt en 2000 à 286,9 Mt en 2001; le fret intérieur (entre deux ports canadiens) a diminué de 2,3 %, glissant de 109 Mt à 106,6 Mt. Soulignons que le fret intérieur est manutentionné deux fois par le réseau des ports et des terminaux canadiens, soit une fois au chargement et une fois au déchargement.

La diminution du trafic international représente une déviation de la tendance observée au cours de la décennie s'échelonnant entre 1992 et 2001. S'établissant à 223,2 Mt en 1992, le trafic maritime international a augmenté de 28,5 % au cours de cette décennie et a connu une croissance à chacune des années antérieures à 2001, sauf en 1998, où on a observé une autre légère diminution par rapport à l'année record qu'a été 1997. Le trafic intérieur n'a augmenté que de 1,9 % au cours de la décennie. La tendance du trafic intérieur était à la baisse, passant de 104,5 Mt en 1992 à 93,4 Mt en 1997. Par la suite, le trafic a bondi pour atteindre un sommet de 109 Mt en 2000.

1. Toutes les statistiques indiquées dans ce paragraphe se trouvent dans L'Observateur économique canadien, Supplément statistique historique de 2002-2003. Juillet 2003. Statistique Canada, no 11-210-XIB au catalogue.

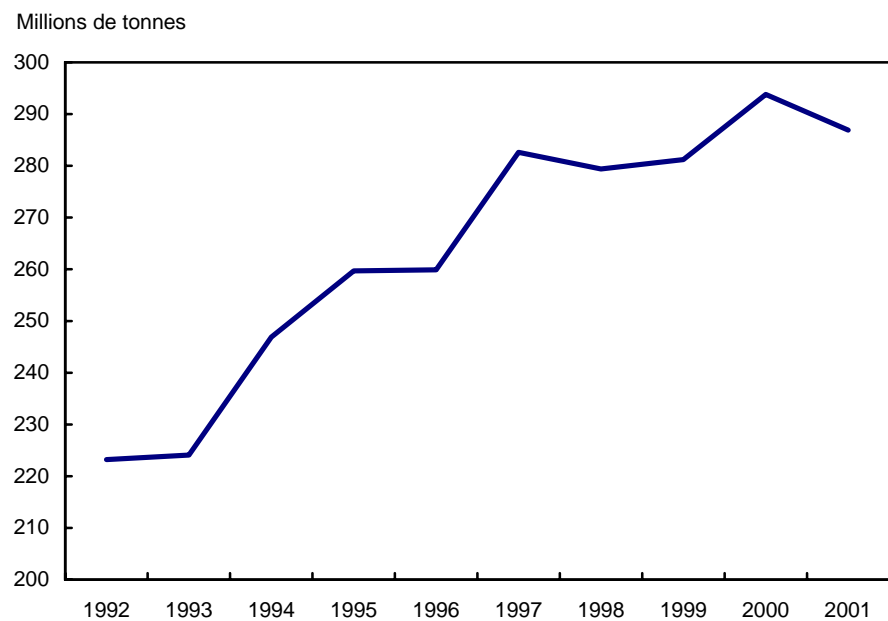
Graphique 1

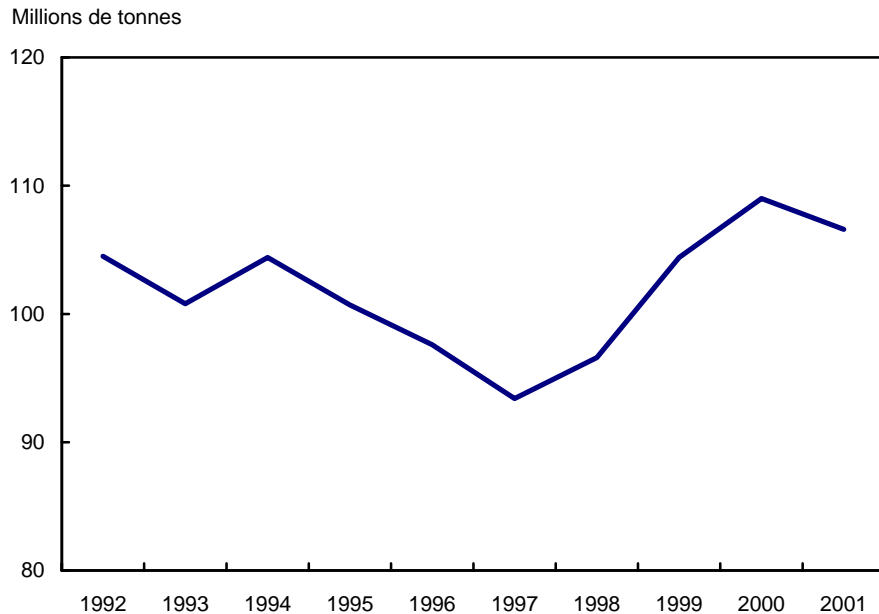
Fret total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Graphique 2

Fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Graphique 3**Fret intérieur manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens****Fret maritime international**

Plus de 174,7 Mt de fret à destination de pays étrangers, dont les États-Unis, ont été chargées dans les ports et les terminaux maritimes canadiens en 2001, soit 13,1 Mt (7,0 %) de moins qu'en 2000. On a observé des déclinés importants dans les livraisons de principales marchandises en vrac à destination des pays étrangers, particulièrement le minerai de fer, le charbon, le blé, le pétrole et le sable, les pierres et le gravier. Le personnel des ports et des terminaux maritimes du Canada a déchargé 112,1 Mt de fret international en 2001, soit 6,2 Mt (5,9 %) de plus qu'en 2000. Les livraisons de pétrole brut, de charbon, d'essence et de carburacteur en provenance des pays étrangers expliquent la plus grande partie de cette augmentation.

Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis

Le fret maritime du Canada à destination et en provenance des États-Unis a légèrement diminué (0,8 %), passant de 108,8 Mt en 2000 à 108 Mt en 2001. Cette diminution est attribuable au fret transporté aux États-Unis, qui a chuté de 4,2 % pour s'établir à 62 Mt. Le fret en provenance des États-Unis a augmenté de 4,2 %, passant à 45,9 Mt.

Le déclin des expéditions du fret à destination des États-Unis est attribuable aux livraisons de minerai et de concentrés de fer, qui ont chuté de 9,6 Mt en 2000 à tout juste plus de 5 Mt en 2001. La plus grande partie du minerai de fer provenait du Labrador et était transporté à partir des ports du Bas Saint-Laurent, de Sept-Îles/Pointe-Noire et Port-Cartier. Le déclin a été accentué par les livraisons de pétrole brut aux États-Unis, qui ont chuté de 12,3 Mt en 2000 à 11 Mt en 2001 en

raison du moins grand nombre de transbordements² du pétrole brut d'Hibernia via le port de Come-by-Chance. En outre, les livraisons de calcaire vers les États-Unis ont chuté de près d'un million de tonnes, passant de 2,4 Mt en 2002 à 1,5 Mt en 2001. Les ports de la côte du Pacifique, qui expédiaient presque 90 % du calcaire, ont été les principaux établissements touchés par ce déclin. Par contre, ces déclin ont été partiellement contrebalancés par les livraisons d'essence et de carburéacteur, lesquelles ont bondi de 63,1 % par rapport à 2000, pour s'établir à presque 7,7 Mt en 2001; il s'agit de livraisons records pour les ports des provinces maritimes, particulièrement les ports de Saint John et de Port Hawkesbury. Les livraisons de pierre, de sable, de gravier et de pierre concassée à destination des États-Unis ont augmenté de 19,7 % pour atteindre 7,9 Mt en 2001 et les livraisons de mazout ont aussi augmenté de 20,2 %, pour s'établir à 6,2 Mt.

Les livraisons de charbon en provenance des États-Unis ont augmenté de 2 Mt par rapport à 2000, pour s'établir à 22,1 Mt en 2001. Cette hausse est principalement attribuable aux déchargements de charbon dans les ports des Grands Lacs de Nanticoke, de Courtright et de Port Credit. Il y a également eu des augmentations importantes dans les livraisons de mazout, de sel, d'essence, de carburéacteur et de pétrole brut en provenance des États-Unis, mais ces augmentations ont été contrebalancées par une diminution de 1,9 Mt des livraisons de minerai et de concentrés de fer en provenance des ports américains. En 2001, le personnel des ports canadiens a déchargé 4,5 Mt de minerai de fer provenant des États-Unis. Les ports de Sault-Ste-Marie et de Hamilton ont été les ports les plus touchés par ce déclin.

Les navires immatriculés au Canada ont manutentionné 50,3 % du fret transporté entre le Canada et les États-Unis en 2001, ce qui représente une diminution par rapport aux 51,5 % de 2000. Les navires battant pavillon canadien ont été particulièrement dominants sur les Grands Lacs, transportant 87,5 % du fret échangé avec les ports des Grands Lacs situés aux États-Unis. Les navires battant pavillon américain ont transporté 9,9 % de tout le fret acheminé entre le Canada et les États-Unis, une augmentation par rapport aux 7,5 % enregistrés en 2000. En 2001, les navires battant pavillon étranger ont transporté le reste du fret acheminé entre le Canada et les États-Unis, soit 39,8 %.

Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outremer

Le trafic maritime du Canada à destination et en provenance des ports d'outremer a glissé à 178,9 Mt en 2001, soit une diminution de 3,3 % par rapport à 2000. Le fret livré dans les ports d'outremer a diminué de 8,5 %, passant à 112,7 Mt, alors que le fret en provenance des ports d'outremer a augmenté de 7 % pour s'établir à 66,2 Mt.

Les livraisons de minerai et de concentrés de fer canadiens vers l'Europe ont diminué de plus de 4 Mt, mais cette diminution a été contrebalancée par une hausse de 1,6 Mt des livraisons de minerai de fer vers les autres continents. Cette situation s'est traduite, en 2001, par des livraisons de minerai de fer totales de 17,6 Mt dans des ports d'outremer, comparativement aux 20,2 Mt de 2000. Les livraisons de charbon canadien dans les ports d'outremer ont chuté à 27,8 Mt en 2001, en raison d'une diminution de 3,2 Mt dans les livraisons à destination de l'Asie. Les livraisons de blé du Canada ont également chuté à 15,3 Mt en 2001 en

2. Le fret transbordé est le fret déchargé à partir d'un navire dans un port et chargé de nouveau sur un autre navire. Ce fret est donc manutentionné deux fois dans le même port, parfois après une période d'entreposage.

raison d'une baisse de 1,7 Mt des livraisons de blé vers le Moyen-Orient et l'Afrique.

Le pétrole brut, l'essence, le carburéacteur et le mazout sont les trois principales marchandises qui sont responsables de l'augmentation de 7 % du fret en provenance des ports d'outremer. La quantité de pétrole brut a augmenté à 31,5 Mt en 2001 grâce aux livraisons plus importantes en provenance de l'Europe et du Moyen-Orient. Les livraisons d'essence et de carburéacteur en provenance des ports d'outremer ont plus que doublé par rapport à 2000 et se sont établies à 2,8 Mt en 2001, grâce à un plus grand nombre de livraisons en provenance de l'Europe. La quantité de mazout en provenance des ports d'outremer a atteint 1,9 Mt en raison d'une augmentation des livraisons provenant de l'Amérique centrale et des Antilles.

Les navires battant pavillon canadien ont manutentionné seulement 0,1 % du fret échangé avec les ports d'outremer en 2001, soit environ la même part qu'en 2000.

Fret intérieur

Les 106,6 Mt de fret intérieur manutentionné par les ports en 2001, qui représentaient la deuxième plus grande quantité enregistrée au cours de la dernière décennie, correspondaient à une diminution de 2,3 % par rapport à l'année record 2000. Le déclin du tonnage intérieur est principalement attribuable à un ralentissement dans le secteur forestier découlant du désaccord opposant le Canada et les États-Unis sur la question du bois d'oeuvre de résineux. En 2001, les ports du Canada ont manutentionné 19,7 Mt des livraisons intérieures de produits forestiers et ligneux, soit plus de 4,5 Mt de moins qu'en 2000.

La diminution des livraisons intérieures de produits forestiers et ligneux a entraîné un déclin de 14,3 % du fret intérieur total manutentionné dans les ports du Pacifique en 2001. Ces derniers ont manutentionné 28,3 Mt du fret intérieur en 2001, soit 4,7 Mt de moins qu'en 2000. Les ports situés dans la région des Grands Lacs ont manutentionné 30,1 Mt de fret intérieur en 2001, soit 2,2 Mt de plus qu'en 2000, ce qui est principalement attribuable à l'augmentation du transport de charbon entre les ports des Grands Lacs. Les ports situés dans la région du Saint-Laurent ont manutentionné 25,6 Mt de fret intérieur en 2001, ce qui représente une diminution de 3,2 % par rapport à l'année précédente et s'explique principalement par une réduction des livraisons de minerai et de concentrés de fer et d'autres minéraux non métalliques entre les ports de la région. Le fret intérieur manutentionné par les ports de la région de l'Atlantique a augmenté de 4,4 % par rapport à 2000 et s'est établi à 22,3 en 2001. Cette augmentation est principalement attribuable au plus grand nombre de chargements de pétrole brut destinés aux ports de la région du Saint-Laurent.

Trafic portuaire au Canada

On a créé dix-neuf administrations portuaires canadiennes³ (APC) en vertu de la *Loi maritime du Canada* de 1998 en se fondant sur leur potentiel d'autonomie financière. Les 19 APC ont géré 59,8 % du fret international total et 45,5 % du fret

3. Vancouver, Saint John, Montréal, Sept-Îles, Québec, Halifax, Prince Rupert, Hamilton, fleuve Fraser, Thunder Bay, Windsor (Ont.), Belledune, Trois-Rivières, Nanaimo, Toronto, Saguenay (Chicoutimi), Port Alberni, St. John's, North Fraser.

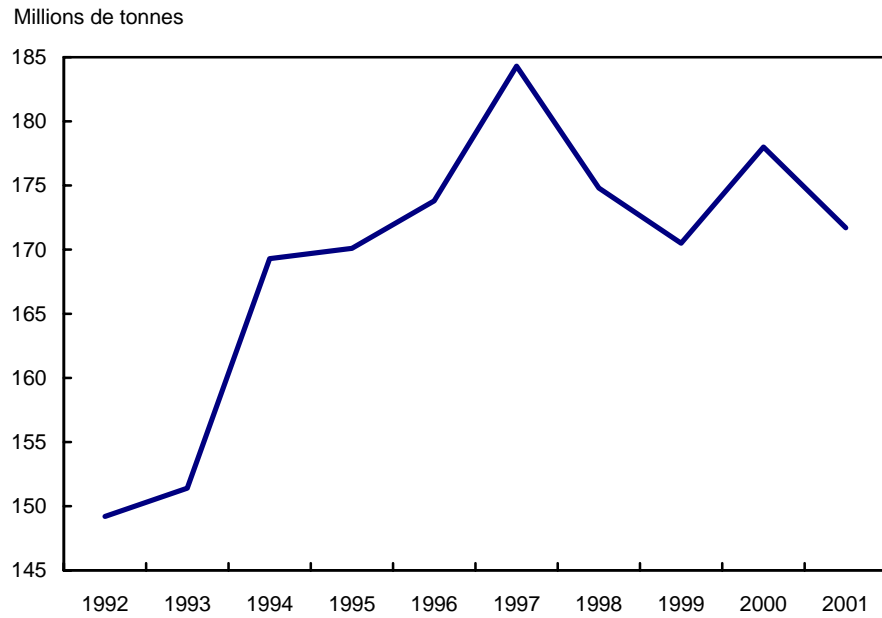
intérieur total que les ports et les terminaux maritimes canadiens ont manutentionné en 2001⁴.

Le fret international manutentionné par les APC a augmenté au cours de la dernière décennie, passant de 149,2 Mt en 1992 à 171,7 Mt en 2001. On a toutefois observé un important degré d'instabilité d'une année à l'autre, laquelle est attribuable aux produits en vrac, notamment le charbon et le blé. Le tonnage international a atteint un sommet de 184,3 Mt en 1997, année où les ports des APC ont manutentionné un record de 39,7 Mt de charbon, dont presque 90 % ont été exportées à partir des ports de Vancouver et de Prince Rupert, en Colombie-Britannique. Les exportations de charbon à partir de ces ports ont chuté de près de 20 % entre 1997 et 2001, car les dirigeants des aciéries de l'Asie ont trouvé des sources moins coûteuses et les mines de charbon du nord-est de la Colombie-Britannique se rapprochaient de la fin de leur vie économique. En outre, les livraisons internationales de blé dans les ports des APC ont grimpé en flèche en 1997, enregistrant leur troisième sommet de la décennie. Même si la tendance du transport de blé a été à la baisse au cours de la décennie, elle a cependant été instable, car la demande liée au blé et à la production agricole provenant du Canada a varié. Encore une fois, les ports de Vancouver et de Prince Rupert ont été les plus touchés, étant les principaux ports exportateurs de blé et manutentionnant en moyenne 76 % du tonnage annuel des mouvements de cette marchandise. Le fret conteneurisé, qui comprend généralement des biens de consommation et des produits de plus grande valeur, a figuré parmi les secteurs ayant connu la plus forte croissance sur le plan du trafic international géré par les APC. Le poids du fret transporté par conteneur a presque doublé au cours de la décennie, passant de 12,5 Mt en 1992 à 23,4 Mt en 2001. La grande partie de ce fret a été manutentionnée par les ports de Vancouver, de Montréal et de Halifax.

4. La quantité de fret signalée à Statistique Canada peut différer, dans certains cas considérablement, des statistiques signalées par les administrations portuaires. Cela est attribuable aux différences dans la couverture et dans les sources d'information. Pour de plus amples renseignements, les utilisateurs doivent consulter la section *Méthode d'enquête et qualité des données*.

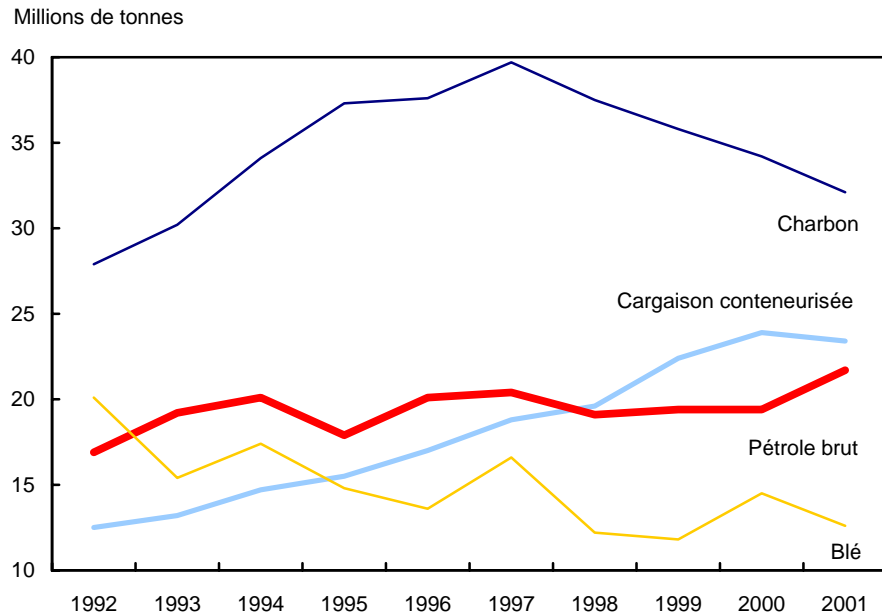
Graphique 4

Fret international manutentionné par les dix-neuf administrations portuaires canadiennes



Graphique 5

Principales marchandises internationales manutentionnées par les dix-neuf administrations portuaires canadiennes

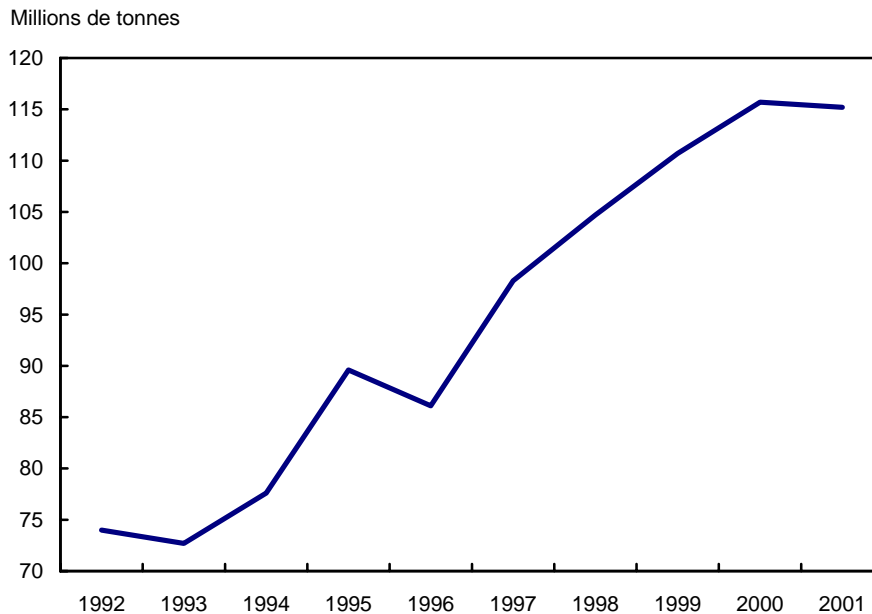


Le fret international manutentionné dans les ports et les terminaux ne relevant pas des APC a augmenté de 55,7 %, passant de 74 Mt en 1992 à 115,2 Mt en 2001. Cette croissance rapide est attribuable aux éléments suivants : les

transbordements de pétrole brut de la mer du Nord par l'intermédiaire d'un port de l'Atlantique vers le littoral est des États-Unis, l'augmentation des importations de charbon des États-Unis destiné à la production d'électricité dans une installation des Grands Lacs, et les exportations de pétrole brut provenant des puits sous-marins et des ports sur la côte est.

Graphique 6

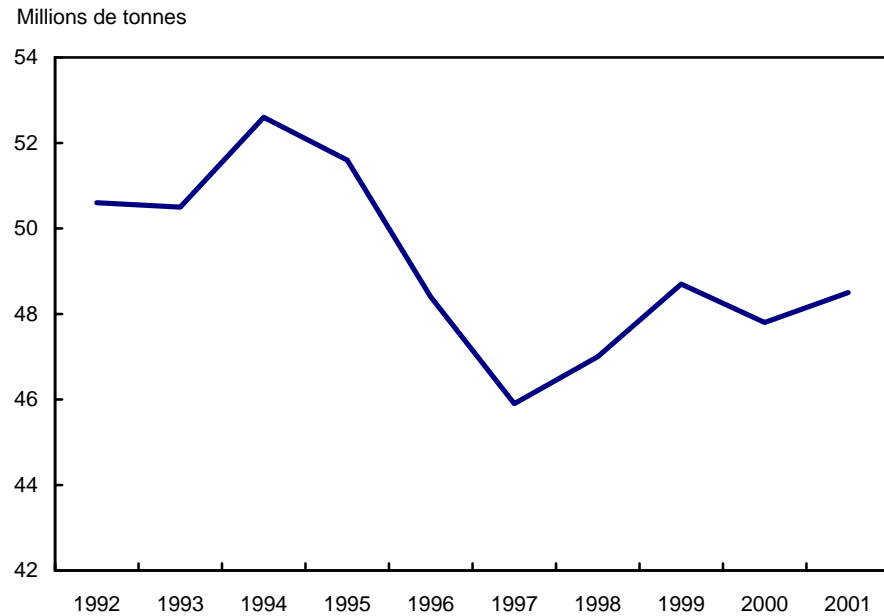
Fret international manutentionné dans les ports ne relevant pas des APC



Le fret intérieur manutentionné par les 19 APC est demeuré plutôt stable au cours de la dernière décennie, n'accusant qu'une légère baisse de 50,6 Mt en 1992 à 48,5 Mt en 2001. Cette diminution était la plus marquée dans le cas des livraisons de blé et des produits du pétrole (mazout, essence et carburacteur). De façon générale, les livraisons de blé intérieures effectuées dans les ports des APC ont diminué au cours de la décennie, passant de 9,7 Mt en 1992 à 5,5 Mt en 2001, à l'exception d'une montée en flèche en 1997, où le nombre des livraisons a atteint 10 Mt. Les ports de Thunder Bay et de Québec ont été les principaux ports des APC. Le fret combiné du mazout, de l'essence et du carburacteur manutentionné dans les ports des APC a chuté de 10,7 Mt en 1992 à 7,8 Mt en 2001 en raison de la rationalisation de petites raffineries à Vancouver, à Montréal et à Halifax, ainsi qu'à un changement de mode de transport (adoption du transport ferroviaire) pour ces produits dans le corridor Québec-Montréal. Les déclinés associés à ces marchandises ont été partiellement contrebalancés par l'augmentation des livraisons intérieures de copeaux, de calcaire, de pierre, de sable, de gravier et de pierre concassée.

Graphique 7

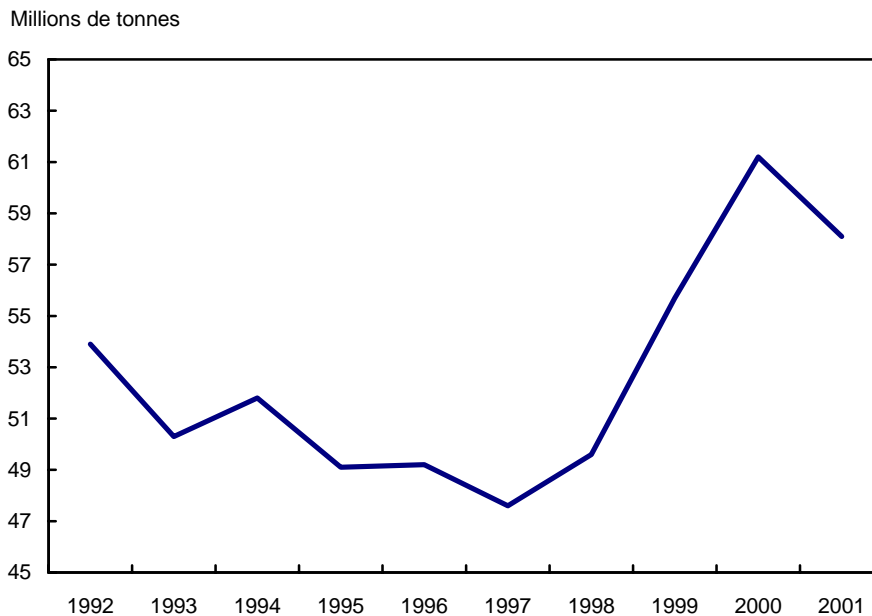
Fret intérieur manutentionné par les dix-neuf administrations portuaires canadiennes



Contrairement à la baisse observée sur le plan du trafic intérieur dans les APC, les ports et les terminaux ne relevant pas des APC ont connu une augmentation de 7,7 % de la manutention du fret intérieur au cours de la décennie. Le fret est passé de 53,9 Mt en 2000 à 58,1 Mt en 2001. Cette situation est principalement attribuable aux livraisons intérieures de pétrole brut, qui ont augmenté considérablement au quatrième trimestre de 1998 en raison du début de la production au large de la côte de Terre-Neuve. En 2001, les ports ne relevant pas des APC ont manutentionné 10 Mt de pétrole brut comparativement à seulement 70 mille tonnes en 1992. Cette hausse a été partiellement contrebalancée par la diminution des livraisons intérieures de rondins et d'autres bois bruts et de charbon dans les ports ne relevant pas des APC.

Graphique 8

Fret intérieur manutentionné dans les ports ne relevant pas des APC



Le port de Vancouver a manutentionné 72 Mt de fret maritime en 2001, ce qui représente une diminution de 4,4 % par rapport à l'année record 2000, laquelle s'explique par une baisse du fret international à destination d'autres pays. Le port de Vancouver est demeuré le port canadien dominant en ce qui concerne le fret en vrac et les marchandises conteneurisées, manutentionnant 18,3 % du fret maritime au Canada en 2001. Quatre marchandises en vrac ont constitué près de 60 % du tonnage total traité à Vancouver, soit le charbon (26,5 Mt), le blé (7,3 Mt), le soufre (5,2 Mt) et la potasse (3,2 Mt). Les quatre produits étaient presque exclusivement destinés à l'exportation et ils ont tous connu une baisse comparativement à 2000. Les livraisons de charbon ont diminué de 1,7 % en raison du déclin de la demande de charbon canadien en Asie et n'ont été que partiellement contrebalancées par une plus grande demande en Europe. La quantité de blé manutentionnée par les ports a également diminué de 1,1 Mt (12,9 %) comparativement à 2000 en raison d'une mauvaise récolte dans les Prairies au cours de l'été précédent et du recul des livraisons au Moyen-Orient, particulièrement en Iran et en Iraq. Bien que les livraisons de soufre vers la République populaire de Chine aient continué d'augmenter, les livraisons totales de soufre ont chuté de 3,2 % en raison d'une diminution des livraisons vers l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud. La diminution des livraisons de potasse canadienne vers la République populaire de Chine s'est traduite par une baisse de 16 % des livraisons de potasse comparativement à 2000.

Le nombre des conteneurs internationaux manutentionnés à Vancouver a chuté de 1,7 % comparativement à son niveau record de 2000, passant à 1,1 million de conteneurs équivalents vingt pieds (EVP) en 2001, ce qui représente 43 % des conteneurs manutentionnés dans les ports canadiens. Le poids du fret transporté dans plus de 90 % de ces conteneurs a atteint 10,1 Mt, soit une légère augmentation (0,9 %) par rapport à 2000. Le tonnage du fret conteneurisé en provenance des ports étrangers a augmenté de 5,8 % pour s'établir à 3,5 Mt,

en raison de la demande nord-américaine toujours solide à l'égard des biens de consommation provenant d'Asie. Quant au fret conteneurisé à destination d'autres pays, il a diminué de 1,5 % pour se fixer à 6,5 Mt, ce qui s'explique par une baisse des livraisons conteneurisées de bois d'oeuvre, de papier journal et d'autres produits ligneux vers l'Asie.

Le port de Sept-Îles (y compris Pointe-Noire) a manutentionné 20,8 Mt de fret en 2001, ce qui représente une baisse de 10,7 % par rapport à 2000. Le fret international manutentionné dans ce port a chuté de 19,2 % par rapport à 2000 et est passé à 15,4 Mt en 2001. Cette diminution est principalement attribuable aux livraisons moins importantes de minerai et de concentrés de fer vers les États-Unis (en baisse de 40,2 % et s'établissant à 4,3 Mt) et vers l'Europe (en baisse de 14,4 % et s'établissant à 6,4 Mt). Le fret intérieur manutentionné à Sept-Îles/Pointe-Noire a augmenté de 26,9 % et est passé à 5,5 Mt, ce qui s'explique principalement par une hausse de 42,2 % des livraisons intérieures de minerai de fer vers Hamilton et Nanticoke.

Le port de Montréal (y compris Contrecoeur) a manutentionné 18,9 Mt de fret en 2001, soit une diminution de 5,8 % par rapport à 2000, principalement attribuable à une baisse des déchargements de minerai et de concentrés de fer, de fer et d'acier, d'autres produits chimiques de base et d'autres minéraux non métalliques. Le nombre de conteneurs internationaux manutentionnés dans le port a diminué en 2001, passant à 919 257 EVP, et le poids du fret dans ces conteneurs a chuté de 5,4 % pour s'établir à 8,4 Mt. Malgré la diminution du tonnage conteneurisé, le port de Montréal est demeuré le port de transbordement le plus important en Amérique du Nord pour le fret conteneurisé européen, manutentionnant 8 Mt de ce fret en 2001. (Le port de New York/New Jersey arrivait au deuxième rang, manutentionnant 7,9 millions de tonnes de fret conteneurisé européen en 2001, selon des données fournies par l'administration maritime du ministère des Transports des États-Unis⁵).

Le tonnage total manutentionné par le port de Saint John, au Nouveau-Brunswick, a augmenté de 27,1 % par rapport à 2000 pour se fixer à 24,5 Mt en 2001. Trois marchandises, à savoir le pétrole brut, le mazout et l'essence et le carburéacteur, représentaient presque 90 % du tonnage manutentionné dans le port et expliquent principalement l'augmentation enregistrée. Les livraisons de pétrole brut ont augmenté de 21,7 % pour s'établir à 10,8 Mt en 2001; presque 97 % du pétrole brut déchargé provenait de ports étrangers. Les livraisons de mazout, en hausse de 33,1 %, sont passées à 6 Mt, dont 81,9 % ont été expédiées vers des ports étrangers. Les livraisons d'essence et de carburéacteur ont augmenté de 55 % pour s'établir à 4,9 Mt, dont 87,6 % ont été expédiées vers des ports étrangers. Soixante-quinze pour cent du pétrole brut importé provenait de la mer du Nord et le reste provenait de l'Arabie saoudite, alors que 96 % des produits de pétrole brut à destination de pays étrangers ont été expédiés dans des ports de la côte atlantique des États-Unis et de la côte du Golfe. Le port de Saint John a manutentionné 298,9 kilotonnes (Kt) de fret international conteneurisé en 2001, soit une baisse de 6 % par rapport à 2000.

Le fret total manutentionné au port de Québec (y compris Lévis) a chuté de 3,1 % par rapport à 2000 et s'est établi à 15,2 Mt en 2001. Le fret international, qui représentait presque 79 % du fret total, a diminué de 9,8 %, passant à 11,9 Mt.

5. Pour de plus amples renseignements sur les ports pour conteneurs au Canada et aux États-Unis, consultez " Les futures rivalités entre les ports pour conteneurs du Canada et des États-Unis " à l'adresse suivante : <http://www.statcan.ca/francais/IPS/Data/54F0001XIF.htm>

La baisse du fret international est principalement attribuable à une diminution des transbordements de minerai et de concentrés de fer en provenance de l'Australie et de l'Amérique du Sud via Québec vers les Grands Lacs en territoire américain et à un déclin des livraisons de pétrole brut à destination du Canada. Le port a manutentionné 3,2 Mt de fret intérieur en 2001, soit une augmentation de 33,2 % par rapport à 2000 en raison des déchargements de pétrole brut provenant du Canada atlantique.

Dans le port de Halifax, le tonnage total manutentionné a augmenté de 1,3 % par rapport à 2000, s'établissant à 13,9 Mt en 2001. Le fret international, qui représentait 80,6 % du fret total, a connu une hausse de 2,1 % par rapport à 2000 et a atteint 11,2 Mt. L'augmentation est principalement attribuable aux livraisons de pétrole brut en provenance du Venezuela. Le port de Halifax a manutentionné 4,2 Mt de fret international conteneurisé en 2001, soit un peu moins (0,8 %) que la quantité record manutentionnée en 2000.

Le port de Hamilton a manutentionné 10,6 Mt de fret maritime en 2001, ce qui représente une baisse de 10,2 % par rapport à 2000. Cette baisse est entièrement attribuable à la diminution de 23,3 % du trafic international, à 4,3 Mt. Cette diminution s'explique principalement par le moins grand nombre de livraisons de minerai et de concentrés de fer provenant des États-Unis et de fer et d'acier provenant d'Asie et d'Europe. Le trafic intérieur a augmenté de 1,9 % pour s'établir à 6,3 Mt en 2000 en raison d'une augmentation des déchargements de minerai et de concentrés de fer au Canada même.

Le port du fleuve Fraser a manutentionné 11,5 Mt de fret maritime en 2001; il s'agit d'une hausse de 4,5 % par rapport à 2000. Le fret intérieur représentait 7,9 Mt ou 68,9 % du tonnage total manutentionné dans le port. Le plus grand nombre de livraisons de calcaire a entraîné une augmentation de 6,3 % du trafic intérieur. Le port a manutentionné une quantité record de 3,6 Mt de fret international, soit une légère augmentation (0,8 %) par rapport à 2000, l'année record précédente. Le port du fleuve Fraser est demeuré le quatrième plus important port de conteneurs au Canada, manutentionnant 476,6 kilotonnes et 49 197 EVP de fret international conteneurisé.

Une augmentation marquée des livraisons de charbon à l'échelle nationale et internationale a aidé l'Administration portuaire de Thunder Bay à réaliser un gain de 3,2 % sur le plan de la manutention du fret maritime en 2001. Le tonnage total manutentionné a été de 9,1 Mt en 2001, comparativement à 8,8 Mt en 2000. Les livraisons de blé ont légèrement diminué (4,4 %) par rapport aux niveaux de 2000 et ont représenté 4,7 Mt manutentionnées. Les livraisons de blé représentent 52 % de tout le fret manutentionné dans le port. Les livraisons de charbon ont rebondi, passant d'un creux de 563 kilotonnes en 2000 aux 1 501 kilotonnes expédiées du port en 2001. Les livraisons de charbon au pays représentaient 69 % de ce total et étaient destinées aux port de Courtright, de Hamilton, de Sault-Sainte-Marie et de Nanticoke.

Le fret total manutentionné à Prince Rupert a chuté de 34,7 %, passant de 7,2 Mt en 2000 à 4,7 Mt en 2001. À la suite de la fermeture d'une mine de charbon en Colombie-Britannique en septembre 2000, les livraisons de charbon vers des pays étrangers par le biais du terminal ont diminué de 53 %, passant de 3,5 Mt en 2000 à 1,6 Mt en 2001. Le blé, principal fret manutentionné, a accusé une baisse de 2 Mt, soit 18,9 % de moins que les 2,5 Mt manutentionnées en 2000. Les produits forestiers et ligneux manutentionnés ont également chuté de 27,1 %, glissant de 569 kilotonnes en 2000 à 415 kilotonnes en 2001. Plus de 95 % du

fret manutentionné par l'Administration portuaire de Prince Rupert est destiné aux ports étrangers.

Le port de Windsor (Ontario) a manutentionné 4,7 Mt de fret maritime en 2001, soit une baisse de 12,1 % par rapport à 2000, ce qui marque la troisième année consécutive de la réduction du trafic. Tant le secteur intérieur qu'international ont été touchés. Le fret international de fer et d'acier – primaires et semi-finis – a diminué de 85,6 % par rapport à 2000. L'année dernière, le port a manutentionné 445 kilotonnes, ce qui représente 15 % du fret international total manutentionné, comparativement à seulement 64 kilotonnes en 2001, avec une part de 2 %. Pour contrebalancer partiellement cette baisse, on a enregistré des gains sur le plan des produits agricoles et alimentaires (27,7 %), du mazout et des produits chimiques de base (38,4 %) et des minéraux (5,9 %). Sur le marché intérieur, les livraisons moins importantes de produits agricoles et alimentaires et de minéraux se sont traduites par une diminution du fret manutentionné, qui est passé de 2,5 Mt en 2000 à 2,1 Mt en 2001.

Le tonnage total signalé pour le port de North Fraser a diminué de 13,5 % par rapport à 2000 pour atteindre 3,6 Mt en 2001, et la totalité de ce tonnage était liée au trafic intérieur. Les trois principales marchandises manutentionnées dans le port étaient les copeaux de bois (1,4 Mt), les rondins et autres bois bruts (1,1 Mt) et la pierre, le sable, le gravier et la pierre concassée (872 kilotonnes). Le port de North Fraser est le port principal en ce qui a trait au trafic de remorqueurs et de barges et l'utilisation d'estacades flottantes sur la côte du Pacifique. Une partie du fret lié à ce trafic est chargée et déchargée dans le port tandis qu'une autre partie est transportée à partir du port jusqu'à d'autres points du fleuve Fraser. On relève d'importantes différences entre les statistiques transmises par l'Administration portuaire de North Fraser et celles qui sont fournies dans la présente publication⁶.

Le port de Trois-Rivières a manutentionné 2,4 Mt de fret maritime en 2001, soit une hausse de 5,5 % par rapport à 2000. Le fret intérieur, qui représentait 22 % du fret total, a augmenté de 12,1 %, passant de 484 kilotonnes à 543 kilotonnes. Les livraisons plus importantes de mazout, d'essence et de carburacteur, combinées à la livraison de sel à Trois-Rivières, ont permis de réaliser ce gain. Le fret international manutentionné a augmenté de 3,8 % en 2001 pour se fixer à 1,9 Mt. L'alumine (543 kilotonnes), d'autres minéraux non métalliques (252 kilotonnes) et le blé (245 kilotonnes) ont été les principaux groupes de produits ayant contribué à l'augmentation du fret étranger manutentionné en 2001.

Le port de Nanaimo a manutentionné 2,2 Mt de fret maritime au total en 2001, ce qui représente une hausse de 12,3 % par rapport à 2000, le fret intérieur et le fret international ayant tous deux augmenté. Le fret intérieur total manutentionné a augmenté de 2,8 % pour atteindre 1 192 kilotonnes tandis que le fret international manutentionné a connu une hausse de 26,1 % pour s'établir à 993 kilotonnes. Les produits forestiers et ligneux ont représenté 75 % de toutes les livraisons et les produits de pâtes et papiers ont constitué un autre 15 % du fret total manutentionné en 2001.

Le fret total manutentionné par le port de Belledune a augmenté de 20,7 % par rapport à 2000 pour atteindre 2 Mt en 2001. Cette augmentation est principalement

6. Ces différences sont attribuables à des divergences dans la couverture (p. ex., l'enquête de Statistique Canada est une enquête avec seuil d'exclusion qui peut exclure une certaine portion du trafic sur le fleuve) et dans les définitions de l'enquête (l'enquête de Statistique Canada inclut le fret qui est réellement chargé ou déchargé par un moyen de transport maritime dans le port), ainsi qu'à des différences dans les niveaux de réponse des intervenants du secteur maritime.

attribuable aux plus importantes livraisons de charbon, de mazout et de produits chimiques de base en provenance des régions de la côte de l'atlantique et des Grands Lacs des États-Unis, ainsi qu'aux plus importantes livraisons de produits minéraux vers des destinations européennes. Le port a manutentionné 2 Mt de fret international et 247 kilotonnes de fret intérieur.

Le port de Toronto a manutentionné 1,8 Mt de fret maritime en 2001, soit 4,2 % de plus que les niveaux d'activité de 2000. Le sel, le sucre et le ciment ont constitué plus de 87 % du fret manutentionné à Toronto. L'activité intérieure a représenté 962 kilotonnes comparativement aux 839 kilotonnes de fret étranger manutentionné en 2001. La portion des Grands Lacs située aux États-Unis, l'Amérique du Sud et l'Amérique centrale ont été les régions étrangères dominantes vers lesquelles étaient expédiés les produits transitant par les installations portuaires de Toronto.

Le port de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador, a manutentionné 1,3 Mt de fret maritime en 2001, ce qui représente une augmentation de 25,8 % par rapport à 2000. La grande partie de cette augmentation peut être attribuable à la croissance de l'activité d'approvisionnement en haute mer. Près de 97 % du fret total ou 1,2 Mt étaient constitués de fret intérieur, dont les principales composantes étaient les livraisons de produits manufacturés et divers (445 kilotonnes) provenant de Montréal et de Halifax et le mazout et les produits chimiques de base (363 kilotonnes) en provenance de Saint John et de Halifax.

Le port du Saguenay (Chicoutimi) a manutentionné 411 kilotonnes de fret maritime en 2001, comparativement à 414 kilotonnes en 2000. Le fret international représentait plus de 80 % de l'activité portuaire. En 2001, le port du Saguenay a manutentionné 313 kilotonnes de fret international, soit une baisse de 1,3 % par rapport à l'année précédente. Le port a manutentionné un moins grand nombre de livraisons à l'étranger de produits forestiers et ligneux, de produits métalliques et ouvrés, de machinerie et d'équipement de transport durant l'année; les livraisons à l'étranger de produits de pâtes et papiers, de charbon, de mazout et de produits chimiques de base ont augmenté. Le tonnage intérieur a légèrement augmenté, soit de 2 %, pour s'établir à 79,9 kilotonnes en raison du plus grand nombre de livraisons de sel.

Le port de Port Alberni a manutentionné 330 kilotonnes de fret en 2001, ce qui représente une baisse de 62 % comparativement aux 874 kilotonnes manutentionnées en 2000. La manutention de fret intérieur est passée de 683 kilotonnes à 217 kilotonnes et la manutention de fret international a chuté, glissant de 191 kilotonnes à 114 kilotonnes. Les produits forestiers et ligneux ont été la seule catégorie de produits en 2001 et comprennent les livraisons de bois d'oeuvre, de rondins et d'autres bois bruts.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

50-002-XIB	Bulletin de service - Transports terrestre et maritime
------------	--

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

406-0001	Statistiques du transport maritime international et du cabotage
----------	---

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2751	Enquête sur le cabotage
------	-------------------------

2753	Enquête financière des transporteurs canadiens par eau
------	--

2791	Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international
------	---

Tableaux statistiques

Tableau 1

Transport maritime intérieur et international - Tonnage chargé et déchargé, 1992-2001

	Tonnage ('000 t)				Répartition %				
	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international	Total	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international
Chargé									
1992	52 261,6	35 856,3	117 963,4	153 819,7	206 081,3	25,4	17,4	57,2	74,6
1993	50 389,5	42 108,1	110 447,7	152 555,9	202 945,4	24,8	20,7	54,4	75,2
1994	52 183,9	49 519,6	120 518,2	170 037,8	222 221,7	23,5	22,3	54,2	76,5
1995	50 369,9	49 938,7	126 601,1	176 539,8	226 909,6	22,2	22,0	55,8	77,8
1996	48 824,6	52 399,1	121 872,6	174 271,8	223 096,4	21,9	23,5	54,6	78,1
1997	46 708,8	56 890,5	131 054,0	187 944,6	234 653,4	19,9	24,2	55,9	80,1
1998	48 303,6	58 871,7	120 170,5	179 042,2	227 345,8	21,2	25,9	52,9	78,8
1999	52 198,8	59 726,8	119 920,9	179 647,7	231 846,6	22,5	25,8	51,7	77,5
2000	54 507,2	64 744,0	123 099,4	187 843,4	242 350,6	22,5	26,7	50,8	77,5
2001	53 293,2	62 038,3	112 685,3	174 723,6	228 016,8	23,4	27,2	49,4	76,6
Déchargé									
1992	52 261,6	32 033,4	37 308,8	69 342,2	121 603,8	43,0	26,3	30,7	57,0
1993	50 389,5	27 788,4	43 796,6	71 585,0	121 974,5	41,3	22,8	35,9	58,7
1994	52 183,9	29 281,8	47 628,5	76 910,3	129 094,2	40,4	22,7	36,9	59,6
1995	50 369,9	35 258,9	47 916,8	83 175,7	133 545,6	37,7	26,4	35,9	62,3
1996	48 824,6	36 085,3	49 506,3	85 591,6	134 416,2	36,3	26,8	36,8	63,7
1997	46 708,8	37 422,5	57 282,6	94 705,1	141 413,9	33,0	26,5	40,5	67,0
1998	48 303,6	41 188,5	59 193,9	100 382,4	148 686,0	32,5	27,7	39,8	67,5
1999	52 198,8	42 256,1	59 295,0	101 551,2	153 750,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2000	54 513,0	44 049,6	61 869,4	105 919,0	160 432,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2001	53 257,1	45 916,8	66 218,5	112 135,3	165 392,4	32,2	27,8	40,0	67,8
Total manutentionné									
1992	104 523,1	67 889,7	155 272,3	223 162,0	327 685,1	31,9	20,7	47,4	68,1
1993	100 779,0	69 896,5	154 244,4	224 140,9	324 919,9	31,0	21,5	47,5	69,0
1994	104 367,8	78 801,4	168 146,7	246 948,2	351 316,0	29,7	22,4	47,9	70,3
1995	100 739,7	85 197,6	174 517,9	259 715,4	360 455,2	27,9	23,6	48,4	72,1
1996	97 649,2	88 484,4	171 379,0	259 863,4	357 512,6	27,3	24,8	47,9	72,7
1997	93 417,5	94 313,1	188 336,6	282 649,7	376 067,2	24,8	25,1	50,1	75,2
1998	96 607,2	100 060,2	179 364,4	279 424,6	376 031,7	25,7	26,6	47,7	74,3
1999	104 397,6	101 982,9	179 216,0	281 198,9	385 596,5	27,1	26,4	46,5	72,9
2000	109 020,3	108 793,6	184 968,8	293 762,4	402 782,6	27,1	27,0	45,9	72,9
2001	106 550,3	107 955,1	178 903,8	286 859,0	393 409,2	27,1	27,4	45,5	72,9

Tableau 2

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total, 1992-2001

	Intérieur		International					
	Manutentionné		Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
1992	1 024,4	1,0	7 371,1	4,8	5 274,4	7,6	12 645,5	5,7
1993	889,9	0,9	7 207,1	4,7	6 079,2	8,5	13 286,3	5,9
1994	821,6	0,8	8 278,9	4,9	6 453,0	8,4	14 731,9	6,0
1995	794,1	0,8	9 214,7	5,2	6 353,8	7,6	15 568,5	6,0
1996	839,6	0,9	10 252,9	5,9	6 816,9	8,0	17 069,7	6,6
1997	978,6	1,0	10 904,5	5,8	7 924,2	8,4	18 828,7	6,7
1998	879,3	0,9	11 379,2	6,4	8 289,6	8,3	19 668,8	7,0
1999	888,2	0,9	13 261,5	7,4	9 204,7	9,1	22 466,2	8,0
2000	929,6	0,9	13 690,2	7,3	10 273,4	9,7	23 963,6	8,2
2001	949,3	0,9	13 270,6	7,6	10 221,2	9,1	23 491,7	8,2

Tableau 3

Transport maritime international - UEVs (Unités Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens, 1992-2001

	'000 UEVs		Total manutentionné	%Conteneurs vides
	Chargé	Déchargé		
Halifax				
1992	127	119	246	16,0
1993	119	119	238	13,0
1994	128	119	247	15,6
1995	153	138	291	17,3
1996	167	159	326	17,7
1997	178	178	356	18,0
1998	171	145	316	13,5
1999	185	156	340	17,5
2000	269	244	514	14,7
2001	258	244	501	13,7
Montréal/Contrecoeur				
1992	273	247	520	4,2
1993	285	281	566	3,9
1994	380	400	780	5,7
1995	358	346	704	5,9
1996	430	387	817	8,7
1997	412	397	810	4,7
1998	432	435	867	4,0
1999	461	466	927	4,6
2000	458	484	942	6,6
2001	458	462	919	7,7
Vancouver				
1992	236	177	413	10,6
1993	219	182	402	9,2
1994	261	191	452	8,2
1995	274	199	473	9,1
1996	297	226	523	12,3
1997	357	269	625	11,7
1998	411	286	697	10,0
1999	516	338	853	8,4
2000	622	546	1 167	12,8
2001	596	552	1 148	9,8
Autres ports				
1992	14	13	28	37,6
1993	52	22	74	18,7
1994	45	28	73	24,7
1995	51	35	86	22,0
1996	29	28	57	34,1
1997	40	38	78	32,6
1998	46	39	85	32,9
1999	45	40	85	36,1
2000	57	57	114	24,4
2001	58	48	106	28,8
Canada				
1992	651	556	1 207	9,6
1993	675	604	1 279	8,1
1994	814	738	1 551	8,9
1995	836	718	1 554	9,9
1996	923	800	1 723	12,3
1997	987	882	1 869	10,7
1998	1 061	905	1 965	8,9
1999	1 206	1 000	2 206	9,3
2000	1 406	1 330	2 736	11,5
2001	1 369	1 305	2 674	10,6

Tableau 4

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne, 1992-2001

	Chargé			Déchargé			Manutentionné	
	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation
	'000 t	%	%	'000 t	%	%	'000 t	%
Région Atlantique								
1992	20 503,4	-8,5	7,8	17 985,0	-10,0	7,4	38 488,3	-9,2
1993	24 242,9	18,2	7,0	22 326,9	24,1	7,7	46 569,7	21,0
1994	25 849,5	6,6	7,0	22 081,7	-1,1	6,1	47 931,2	2,9
1995	28 268,9	9,4	7,7	24 912,1	12,8	6,4	53 181,0	11,0
1996	27 988,7	-1,0	8,7	24 982,2	0,3	6,8	52 970,9	-0,4
1997	33 475,1	19,6	7,7	31 150,1	24,7	6,1	64 625,2	22,0
1998	33 083,9	-1,2	7,0	29 435,8	-5,5	5,2	62 519,7	-3,3
1999	36 722,2	11,0	7,0	30 357,3	3,1	5,5	67 079,5	7,3
2000	40 642,5	10,7	6,9	31 214,6	2,8	5,7	71 857,1	7,1
2001	42 300,6	4,1	6,3	38 093,8	22,0	4,9	80 394,3	11,9
Région Saint-Laurent								
1992	44 361,6	-13,0	6,8	22 325,0	15,7	11,5	66 686,6	-5,1
1993	42 139,0	-5,0	6,7	23 315,5	4,4	12,7	65 454,5	-1,8
1994	46 389,8	10,1	6,9	26 838,4	15,1	13,7	73 228,2	11,9
1995	50 917,4	9,8	7,2	29 838,0	11,2	11,2	80 755,4	10,3
1996	47 728,6	-6,3	8,6	28 718,2	-3,8	12,4	76 446,8	-5,3
1997	50 204,4	5,2	8,0	27 940,6	-2,7	14,5	78 145,0	2,2
1998	47 057,1	-6,3	8,8	30 036,3	7,5	14,4	77 093,4	-1,3
1999	45 394,6	-3,5	9,2	31 150,8	3,7	15,0	76 545,3	-0,7
2000	45 096,9	-0,7	8,8	31 099,0	-0,2	15,9	76 195,9	-0,5
2001	37 241,6	-17,4	10,2	31 101,5	0,0	14,8	68 343,1	-10,3
Région Grands Lacs								
1992	10 045,9	3,0	0,2	22 723,9	13,5	0,3	32 769,8	10,1
1993	11 064,0	10,1	0,2	18 931,7	-16,7	0,0	29 995,7	-8,5
1994	13 873,6	25,4	0,0	20 876,7	10,3	0,0	34 750,2	15,9
1995	11 718,7	-15,5	0,0	20 464,6	-2,0	0,0	32 183,3	-7,4
1996	12 802,4	9,2	0,0	24 043,0	17,5	0,0	36 845,4	14,5
1997	14 204,6	11,0	0,1	26 756,6	11,3	0,0	40 961,3	11,2
1998	16 619,7	17,0	0,0	31 300,2	17,0	0,0	47 919,9	17,0
1999	15 678,9	-5,7	0,0	30 851,0	-1,4	0,0	46 529,8	-2,9
2000	16 345,4	4,3	0,0	33 553,8	8,8	0,0	49 899,2	7,2
2001	16 836,7	3,0	0,0	33 335,6	-0,7	0,0	50 172,3	0,5
Région Pacifique								
1992	78 908,8	-7,0	3,5	6 308,4	-7,4	20,9	85 217,2	-7,0
1993	75 110,0	-4,8	3,6	7 011,0	11,1	20,1	82 121,0	-3,6
1994	83 924,9	11,7	3,9	7 113,5	1,5	20,0	91 038,4	10,9
1995	85 634,8	2,0	3,9	7 961,0	11,9	17,5	93 595,8	2,8
1996	85 752,1	0,1	4,3	7 848,1	-1,4	19,7	93 600,2	0,0
1997	90 060,5	5,0	4,7	8 857,7	12,9	22,0	98 918,3	5,7
1998	82 281,6	-8,6	6,0	9 610,0	8,5	25,4	91 891,6	-7,1
1999	81 852,1	-0,5	7,9	9 192,1	-4,3	31,2	91 044,2	-0,9
2000	85 758,7	4,8	8,1	10 051,5	9,3	35,3	95 810,2	5,2
2001	78 344,7	-8,6	8,7	9 604,5	-4,4	39,1	87 949,2	-8,2
Canada								
1992	153 819,7	-8,4	4,8	69 342,2	4,9	7,6	223 162,0	-4,7
1993	152 555,9	-0,8	4,7	71 585,0	3,2	8,5	224 140,9	0,4
1994	170 037,8	11,5	4,9	76 910,3	7,4	8,4	246 948,2	10,2
1995	176 539,8	3,8	5,2	83 175,7	8,1	7,6	259 715,4	5,2
1996	174 271,8	-1,3	5,9	85 591,6	2,9	8,0	259 863,4	0,1
1997	187 944,6	7,8	5,8	94 705,1	10,6	8,4	282 649,7	8,8
1998	179 042,2	-4,7	6,4	100 382,4	6,0	8,3	279 424,6	-1,1
1999	179 647,7	0,3	7,4	101 551,2	1,2	9,1	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	7,3	105 919,0	4,3	9,7	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	7,6	112 135,3	5,9	9,1	286 859,0	-2,3

Tableau 5

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère, 1992-2001

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
Europe						
1992	40 912,6	-13,5	16 333,8	0,9	57 246,4	-9,8
1993	34 025,2	-16,8	17 464,5	6,9	51 489,7	-10,1
1994	37 082,6	9,0	21 910,2	25,5	58 992,8	14,6
1995	40 825,5	10,1	21 057,6	-3,9	61 883,0	4,9
1996	37 203,0	-8,9	21 608,9	2,6	58 811,9	-5,0
1997	39 624,3	6,5	25 914,8	19,9	65 539,1	11,4
1998	39 809,2	0,5	25 646,7	-1,0	65 455,9	-0,1
1999	39 019,7	-2,0	25 656,4	0,0	64 676,1	-1,2
2000	38 763,2	-0,7	26 798,1	4,4	65 561,3	1,4
2001	33 915,6	-12,5	28 897,5	7,8	62 813,1	-4,2
Moyen-Orient						
1992	3 522,6	-20,1	4 319,8	25,1	7 842,4	-0,3
1993	3 868,5	9,8	4 438,4	2,7	8 306,9	5,9
1994	4 261,5	10,2	4 463,9	0,6	8 725,4	5,0
1995	3 651,5	-14,3	3 397,0	-23,9	7 048,5	-19,2
1996	4 412,8	20,8	5 511,7	62,3	9 924,5	40,8
1997	6 550,0	48,4	6 102,7	10,7	12 652,7	27,5
1998	3 116,2	-52,4	4 212,6	-31,0	7 328,9	-42,1
1999	4 780,5	53,4	5 010,2	18,9	9 790,7	33,6
2000	6 342,6	32,7	5 148,0	2,7	11 490,6	17,4
2001	4 611,5	-27,3	6 363,7	23,6	10 975,2	-4,5
Afrique						
1992	4 291,2	-10,6	4 368,6	-10,9	8 659,8	-10,7
1993	4 899,6	14,2	8 206,9	87,9	13 106,5	51,3
1994	5 018,8	2,4	7 259,9	-11,5	12 278,6	-6,3
1995	6 382,1	27,2	7 674,9	5,7	14 057,1	14,5
1996	5 374,9	-15,8	7 040,4	-8,3	12 415,3	-11,7
1997	6 622,6	23,2	7 859,8	11,6	14 482,4	16,6
1998	5 625,1	-15,1	8 520,0	8,4	14 145,1	-2,3
1999	6 392,5	13,6	7 478,7	-12,2	13 871,2	-1,9
2000	5 392,3	-15,6	8 719,7	16,6	14 112,0	1,7
2001	4 647,6	-13,8	8 513,2	-2,4	13 160,8	-6,7
Asie, Océanie						
1992	59 953,2	-9,8	4 344,4	9,1	64 297,6	-8,7
1993	57 656,8	-3,8	5 086,7	17,1	62 743,5	-2,4
1994	62 230,5	7,9	5 028,0	-1,2	67 258,5	7,2
1995	64 546,1	3,7	4 877,6	-3,0	69 423,7	3,2
1996	62 509,9	-3,2	5 118,9	4,9	67 628,8	-2,6
1997	63 767,6	2,0	5 659,0	10,6	69 426,6	2,7
1998	58 123,6	-8,9	7 764,2	37,2	65 887,9	-5,1
1999	56 077,9	-3,5	8 284,9	6,7	64 362,8	-2,3
2000	57 720,8	2,9	9 565,1	15,5	67 285,9	4,5
2001	54 518,8	-5,5	8 463,1	-11,5	62 982,0	-6,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
1992	9 283,9	11,9	7 942,1	7,5	17 226,0	9,8
1993	9 997,7	7,7	8 600,1	8,3	18 597,9	8,0
1994	11 924,8	19,3	8 966,5	4,3	20 891,4	12,3
1995	11 195,9	-6,1	10 909,6	21,7	22 105,5	5,8
1996	12 372,0	10,5	10 226,5	-6,3	22 598,5	2,2
1997	14 489,6	17,1	11 746,2	14,9	26 235,8	16,1
1998	13 496,2	-6,9	13 050,3	11,1	26 546,6	1,2
1999	13 650,4	1,1	12 864,8	-1,4	26 515,2	-0,1
2000	14 880,4	9,0	11 638,5	-9,5	26 518,9	0,0
2001	14 991,7	0,7	13 981,0	20,1	28 972,7	9,3

Tableau 5 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère, 1992-2001

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
États-Unis - Atlantique et Golfe						
1992	18 874,2	-7,5	4 340,4	-20,9	23 214,6	-10,3
1993	22 034,2	16,7	4 221,0	-2,7	26 255,3	13,1
1994	26 160,9	18,7	4 306,2	2,0	30 467,1	16,0
1995	28 047,9	7,2	5 313,3	23,4	33 361,1	9,5
1996	27 624,3	-1,5	5 226,1	-1,6	32 850,3	-1,5
1997	31 492,1	14,0	5 937,9	13,6	37 429,9	13,9
1998	31 125,7	-1,2	6 372,0	7,3	37 497,7	0,2
1999	32 813,2	5,4	7 070,1	11,0	39 883,3	6,4
2000	37 980,1	15,7	7 214,8	2,0	45 194,9	13,3
2001	37 473,6	-1,3	8 209,2	13,8	45 682,8	1,1
États-Unis - Grands Lacs						
1992	10 320,0	-4,1	25 348,0	15,8	35 668,0	9,2
1993	12 676,2	22,8	20 762,4	-18,1	33 438,6	-6,3
1994	16 532,3	30,4	21 861,5	5,3	38 393,7	14,8
1995	15 052,6	-9,0	25 864,7	18,3	40 917,3	6,6
1996	17 285,4	14,8	27 146,9	5,0	44 432,3	8,6
1997	17 919,4	3,7	27 707,5	2,1	45 626,8	2,7
1998	20 164,2	12,5	31 451,4	13,5	51 615,6	13,1
1999	18 313,2	-9,2	32 498,0	3,3	50 811,2	-1,6
2000	18 087,9	-1,2	33 979,5	4,6	52 067,4	2,5
2001	17 352,2	-4,1	34 697,7	2,1	52 049,9	0,0
États-Unis - Pacifique						
1992	6 662,1	18,9	2 345,0	-16,9	9 007,1	6,9
1993	7 397,7	11,0	2 804,9	19,6	10 202,7	13,3
1994	6 826,4	-7,7	3 114,2	11,0	9 940,6	-2,6
1995	6 838,2	0,2	4 080,9	31,0	10 919,1	9,8
1996	7 489,4	9,5	3 712,3	-9,0	11 201,7	2,6
1997	7 479,1	-0,1	3 777,2	1,7	11 256,3	0,5
1998	7 581,7	1,4	3 365,2	-10,9	10 946,9	-2,7
1999	8 600,5	13,4	2 688,0	-20,1	11 288,5	3,1
2000	8 676,0	0,9	2 855,3	6,2	11 531,3	2,2
2001	7 212,5	-16,9	3 009,9	5,4	10 222,4	-11,4
Total région étrangère						
1992	153 819,7	-8,4	69 342,2	4,9	223 162,0	-4,7
1993	152 555,9	-0,8	71 585,0	3,2	224 140,9	0,4
1994	170 037,8	11,5	76 910,3	7,4	246 948,2	10,2
1995	176 539,8	3,8	83 175,7	8,1	259 715,4	5,2
1996	174 271,8	-1,3	85 591,6	2,9	259 863,4	0,1
1997	187 944,6	7,8	94 705,1	10,6	282 649,7	8,8
1998	179 042,2	-4,7	100 382,4	6,0	279 424,6	-1,1
1999	179 647,7	0,3	101 551,2	1,2	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	105 919,0	4,3	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	112 135,3	5,9	286 859,0	-2,3

Tableau 6

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
Vancouver					
Blé	0,0	0,0	7 349,3	0,3	7 349,6
Maïs	0,0	0,0	0,4	0,0	0,4
Orge	0,0	0,0	1 020,3	0,1	1 020,4
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	103,9	69,3	173,2
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	1 579,6	24,8	1 604,4
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	8,2	66,6	74,7
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	3 474,6	0,0	3 474,6
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	377,3	20,6	397,9
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	1 292,3	59,7	1 352,0
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	433,3	161,0	594,3
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	438,2	24,0	462,1
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	472,0	34,9	506,9
Sucre	0,0	0,0	8,6	157,6	166,2
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	133,0	157,7	290,8
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	25,2	60,2	85,5
Castines	8,5	3,8	140,3	0,3	152,9
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	32,9	267,7	120,1	11,1	431,7
Sel	46,7	0,0	11,8	395,9	454,4
Soufre	8,4	0,0	5 233,4	0,0	5 241,8
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	136,3	87,0	223,2
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	608,6	0,0	608,6
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	130,8	296,6	427,4
Charbon	122,5	0,0	26 327,6	0,0	26 450,1
Pétrole brut	0,0	0,0	505,1	0,0	505,1
Mazouts	77,9	0,0	295,9	530,3	904,1
Essence et carburéacteur	144,3	0,0	146,5	769,8	1 060,7
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	58,7	6,0	64,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	33,5	28,5	62,1
Alumine	0,0	0,0	1,4	2,9	4,2
Autres produits chimiques de base	183,0	0,0	1 843,6	249,5	2 276,1
Potasse	0,0	0,0	3 156,9	0,0	3 156,9
Engrais (sauf la potasse)	8,3	0,0	99,3	2,2	109,8
Rondins et autres bois bruts	23,5	21,9	334,1	144,2	523,7
Copeaux de bois	555,1	34,9	719,0	196,0	1 505,0
Bois d'oeuvre	0,0	100,0	1 779,8	13,3	1 893,1
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	308,8	36,8	345,6
Pâte de bois	0,0	0,0	3 312,2	4,7	3 316,9
Papier journal	0,0	1,8	219,7	1,6	223,1
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	154,9	34,6	189,5
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	32,1	210,1	242,2
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	84,3	26,2	110,4
Articles en métaux communs	0,0	0,0	58,8	428,6	487,4
Machines	0,0	0,0	53,9	210,2	264,1
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	50,8	176,6	227,4
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	34,3	35,0	69,3
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	298,3	307,0	605,3
Ciment	0,0	0,0	24,0	0,1	24,1
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	60,9	179,1	240,0
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	183,7	2,6	186,3
Déchets et débris non métalliques	1,3	0,0	299,3	85,0	385,6
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	118,2	1 301,6	1 419,8
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	7,4	24,0	31,3
Total	1 212,4	430,1	63 700,3	6 634,0	71 976,9

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
Saint John					
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	0,5	0,0	0,5
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	34,6	0,7	35,3
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	0,5	0,0	0,5
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	1,2	0,1	1,3
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	1,0	17,6	18,5
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	38,0	3,7	41,6
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	2,6	6,2	8,8
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	0,0	11,3	11,3
Sucre	0,0	0,0	0,3	4,9	5,2
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	52,4	0,5	53,0
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	2,9	3,8	6,7
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	1,6	0,0	1,6
Sel	61,1	0,0	97,1	0,0	158,2
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	27,0	0,0	27,0
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pétrole brut	0,0	374,7	2,4	10 457,9	10 835,0
Mazouts	838,7	57,0	3 792,2	1 308,0	5 995,8
Essence et carburéacteur	627,9	31,3	4 123,3	106,8	4 889,3
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	27,8	7,2	344,6	0,0	379,6
Alumine	0,0	0,0	0,4	0,0	0,4
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	3,4	533,5	536,9
Potasse	0,0	0,0	758,9	0,0	758,9
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	1,8	0,0	1,8
Rondins et autres bois bruts	0,0	2,6	0,4	0,0	3,0
Copeaux de bois	0,0	34,9	0,0	0,0	35,0
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	28,8	0,0	28,9
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	2,9	0,2	3,1
Pâte de bois	0,0	0,0	311,3	6,4	317,7
Papier journal	0,0	0,0	59,9	0,0	59,9
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	134,6	0,3	134,9
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	5,4	1,5	6,9
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	3,4	0,0	3,4
Articles en métaux communs	0,0	0,0	19,1	2,2	21,3
Machines	0,0	0,0	4,9	3,1	8,0
Véhicules et pièces et accessoires	5,5	0,0	3,0	0,3	8,7
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,6	0,0	0,6
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	4,1	0,4	4,4
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	2,9	0,7	3,6
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	0,3	0,2	0,5
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	0,9	0,1	1,0
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	44,8	4,4	49,3
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,1	2,8	0,7	3,6
Total	1 560,9	507,9	9 916,7	12 475,5	24 461,1
Port Hawkesbury					
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	2 200,3	0,0	2 200,3
Sel	0,0	0,0	9,3	0,0	9,3
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	1 315,0	126,6	1 441,6
Charbon	0,0	0,0	0,0	857,0	857,0
Pétrole brut	627,9	57,5	6 019,4	6 890,1	13 595,0
Mazouts	0,0	6,0	51,1	86,8	144,0

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
Essence et carburéacteur	13,0	0,0	1 784,8	1 256,4	3 054,3
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	49,7	49,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	3,3	62,1	65,4
Autres produits chimiques de base	32,4	0,0	0,0	79,4	111,8
Total	673,4	63,5	11 383,3	9 408,1	21 528,3
Sept-Îles/Pointe-Noire					
Sucre	0,9	0,0	0,0	0,0	0,9
Castines	0,0	261,5	0,0	0,0	261,5
Sel	0,0	11,6	0,0	0,0	11,6
Autres minéraux non métalliques	0,0	110,3	13,3	135,0	258,6
Minerais de fer et leurs concentrés	4 033,4	660,6	14 157,8	21,2	18 872,9
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	53,8	0,0	0,0	53,8
Charbon	0,0	0,0	0,0	38,7	38,7
Mazouts	0,0	239,7	0,0	35,1	274,8
Essence et carburéacteur	0,7	58,1	0,0	0,0	58,8
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	34,4	0,0	334,8	369,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	10,5	0,0	25,0	35,5
Alumine	0,0	0,0	0,0	411,8	411,8
Autres produits chimiques de base	5,8	0,0	0,0	0,0	5,8
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	12,8	1,6	14,3
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	52,4	0,2	52,6
Articles en métaux communs	0,1	0,0	92,6	5,7	98,4
Machines	0,0	0,0	0,0	0,4	0,4
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	23,0	0,0	23,0
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	0,0	4,3	4,3
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,3	0,0	0,6	0,6	1,5
Total	4 041,3	1 440,4	14 352,5	1 014,7	20 849,0
Montréal/Contrecoeur					
Blé	0,0	780,5	940,3	0,1	1 720,9
Maïs	0,0	0,0	58,1	0,3	58,4
Orge	0,0	0,0	0,2	0,4	0,7
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	9,4	6,2	15,6
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	549,9	26,5	576,4
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	26,4	36,8	63,1
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	170,3	15,9	186,2
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	51,6	4,5	56,1
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	2,9	0,1	138,0	7,2	148,2
Préparations et produits de céréales moulus et de boulangerie	0,0	0,0	25,8	46,9	72,8
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	23,1	31,5	54,6
Sucre	51,5	0,0	12,5	631,1	695,2
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	94,0	183,7	277,8
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	1,9	0,0	20,4	228,2	250,5
Castines	0,0	0,0	0,2	1,4	1,6
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	8,2	68,0	76,2
Sel	0,0	602,5	0,1	82,4	684,9
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	210,8	27,4	238,2
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	234,4	756,6	991,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	7,4	416,7	424,1

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international Total manutentionné
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	0,4	8,0	8,3
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	38,0	83,7	121,7
Pétrole brut	0,0	0,0	0,6	1,3	1,9
Mazouts	324,1	571,9	4,0	585,9	1 485,9
Essence et carburéacteur	180,5	113,9	59,2	1 157,8	1 511,4
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	88,4	38,4	139,9	293,8	560,5
Autres produits chimiques de base	15,2	0,0	416,3	502,1	933,6
Potasse	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Engrais (sauf la potasse)	0,0	9,3	8,9	590,3	608,5
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	185,6	3,5	189,1
Copeaux de bois	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	28,2	9,1	37,3
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	24,6	21,2	45,8
Pâte de bois	0,0	0,0	140,4	4,1	144,5
Papier journal	0,0	0,0	39,4	4,2	43,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	134,0	195,7	329,6
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	122,7	262,3	385,0
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	138,0	125,9	264,0
Articles en métaux communs	1,9	0,1	104,6	428,9	535,5
Machines	0,1	0,0	176,2	333,3	509,7
Véhicules et pièces et accessoires	0,4	0,7	184,3	202,6	388,1
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	75,9	118,9	194,8
Matières plastiques et caoutchouc	0,1	0,0	250,8	144,2	395,2
Ciment	2,8	0,0	0,4	76,3	79,5
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	213,9	83,4	374,7	672,0
Déchets et débris métalliques	0,0	26,7	79,4	13,7	119,8
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres produits manufacturés et divers	1,5	0,1	813,9	1 598,5	2 413,9
Chargements mixtes ou fret non identifié	284,2	14,1	0,2	0,0	298,5
Total	955,6	2 372,1	5 830,6	9 712,1	18 870,4
Come-By-Chance					
Soufre	0,0	0,0	37,9	0,0	37,9
Pétrole brut	0,0	4 443,3	2 256,4	4 082,2	10 781,9
Mazouts	33,8	0,0	2 007,4	522,4	2 563,7
Essence et carburéacteur	0,0	0,0	1 622,8	100,5	1 723,3
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	123,3	0,0	106,1	39,4	268,8
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,0	161,1	161,1
Total	157,2	4 443,3	6 030,6	4 905,6	15 536,7
Nanticoke					
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	105,2	105,2
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	381,2	94,7	2 377,5	2 853,4
Charbon	0,0	22,1	0,0	11 397,0	11 419,1
Pétrole brut	0,0	0,0	15,3	0,0	15,3
Mazouts	417,7	156,1	127,4	0,0	701,2
Essence et carburéacteur	13,4	7,9	85,1	7,1	113,5
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	40,2	0,0	0,0	40,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	48,6	0,0	0,0	48,6
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	28,1	28,1
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	142,1	0,0	142,1
Total	431,1	656,1	464,6	13 914,9	15 466,7
Québec/Lévis					
Blé	9,8	446,6	1 120,4	47,9	1 624,7
Mais	9,7	0,0	0,0	198,6	208,3
Orge	2,8	0,0	0,0	0,0	2,8
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	0,0	21,0	21,0
Graines de colza (canola)	0,0	15,3	10,0	0,0	25,3

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international Total manutentionné
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	21,0	98,9	98,5	218,3
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	6,8	0,0	6,8
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	23,5	22,7	0,0	46,2
Sucre	74,5	0,0	0,0	75,8	150,3
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	29,8	19,4	0,0	49,2
Sel	0,0	331,0	0,0	6,6	337,6
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	316,4	340,0	656,4
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	16,4	42,3	108,0	79,1	245,8
Charbon	0,0	0,0	0,0	42,5	42,5
Pétrole brut	0,0	627,9	2,6	7 081,8	7 712,3
Mazouts	731,5	92,6	598,4	246,4	1 668,8
Essence et carburéacteur	582,9	11,0	0,0	503,6	1 097,4
Coke de charbon et coke de pétrole	40,2	0,0	0,0	0,0	40,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	54,0	3,8	0,0	84,5	142,3
Alumine	5,9	0,0	0,0	153,4	159,3
Autres produits chimiques de base	0,0	5,8	64,6	193,5	263,9
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	0,0	34,3	34,3
Pâte de bois	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Papier journal	0,0	0,0	23,5	0,0	23,5
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	97,6	0,7	98,4
Machines	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	1,2	0,0	1,2
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	7,2	0,0	7,2
Déchets et débris métalliques	64,7	13,0	139,5	65,3	282,5
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,4	0,0	0,3	0,7
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,0	0,5	0,5
Total	1 592,3	1 664,1	2 637,3	9 274,1	15 167,8
Port-Cartier					
Blé	0,0	949,6	1 307,5	488,8	2 745,9
Maïs	0,0	0,0	71,7	49,2	120,9
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	761,0	818,0	1 579,1
Castines	0,0	47,2	0,0	0,0	47,2
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	26,2	0,0	0,0	26,2
Autres minéraux non métalliques	0,0	209,8	0,0	44,0	253,7
Minerais de fer et leurs concentrés	1 949,0	0,0	7 775,8	0,0	9 724,8
Mazouts	9,4	57,8	0,0	17,4	84,6
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	157,0	157,0
Autres produits chimiques de base	2,3	0,0	0,0	0,0	2,3
Pâte de bois	0,0	0,0	8,4	0,0	8,4
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	2,0	0,0	0,0	2,0
Total	1 960,7	1 292,6	9 924,4	1 574,5	14 752,2
Halifax					
Blé	0,0	124,6	17,1	22,1	163,8
Maïs	0,0	57,0	0,0	34,4	91,4
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	2,1	9,0	11,1
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	165,8	9,3	175,1
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	23,4	5,8	29,2
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	33,3	47,9	9,4	90,5
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	68,9	19,9	88,8
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	277,2	72,9	350,0
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	24,5	20,5	45,0

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2001

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	20,4	19,7	40,1
Sucre	0,0	0,0	4,4	1,5	5,9
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	94,1	204,0	298,1
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	42,7	131,4	174,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	10,2	15,2	25,4
Sel	0,0	0,0	2,1	0,9	3,0
Soufre	0,0	0,0	15,1	6,7	21,8
Autres minéraux non métalliques	323,4	0,0	2 661,7	0,3	2 985,4
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	0,6	0,4	1,0
Charbon	0,0	0,0	0,0	25,3	25,3
Pétrole brut	8,9	45,8	23,9	3 612,9	3 691,6
Mazouts	596,3	283,7	120,6	356,8	1 357,4
Essence et carburéacteur	620,2	263,0	30,3	28,6	942,2
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	5,6	1,4	7,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	24,5	13,3	19,1	1,6	58,5
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	65,9	191,5	257,5
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	2,9	0,6	3,4
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	40,4	2,2	42,6
Copeaux de bois	0,0	0,0	33,3	0,0	33,3
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	67,9	9,2	77,1
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	51,1	16,6	67,7
Pâte de bois	0,0	0,0	91,5	3,0	94,6
Papier journal	0,0	0,0	176,2	0,4	176,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	107,0	45,7	152,7
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	52,4	62,7	115,1
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	38,3	27,9	66,2
Articles en métaux communs	0,0	0,0	50,3	72,8	123,1
Machines	0,0	0,0	164,0	233,8	397,8
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,7	45,9	79,7	126,2
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	36,7	40,8	77,5
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	64,0	149,2	213,2
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	55,8	183,7	239,5
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	9,0	3,3	12,3
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	13,1	0,0	13,1
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	293,4	346,6	639,9
Chargements mixtes ou fret non identifié	199,2	104,4	1,2	27,3	332,1
Total	1 772,5	925,8	5 138,3	6 107,0	13 943,5

Tableau 7

Transport maritime international – Principales marchandises chargées par région canadienne, tonnage et principal port de chargement, 2000 et 2001

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2000	2001		2000	2001
Région Atlantique					
Pétrole brut	12 361,8	10 587,9	-14,3	0,0	0,0
Port Hawkesbury	6 247,0	6 019,4	-3,6		
Essence et carburéacteur	4 197,1	7 561,4	80,2	0,0	0,0
Saint John	2 337,2	4 123,3	76,4		
Autres minéraux non métalliques	7 531,6	6 776,3	-10,0	2,6	3,0
Halifax	3 002,9	2 661,7	-11,4		
Mazouts	4 659,2	5 999,0	28,8	0,0	0,0
Saint John	2 677,9	3 792,2	41,6		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	2 104,4	3 370,7	60,2	0,4	0,3
Port Hawkesbury	987,5	2 200,3	122,8		
Papier journal	1 379,2	1 248,9	-9,4	20,7	15,6
Corner Brook	363,2	358,6	-1,3		
Autres marchandises	7 379,2	5 920,0	-19,8	31,1	38,0
Total	39 612,4	41 464,1	4,7	7,0	6,4
Région Saint-Laurent					
Minerais de fer et leurs concentrés	29 539,0	22 523,5	-23,7	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	17 689,8	14 157,8	-20,0		
Blé	4 099,9	4 720,1	15,1	0,1	0,1
Port-Cartier	975,3	1 307,5	34,1		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	2 031,0	1 399,7	-31,1	2,5	5,2
Port-Cartier	962,0	761,0	-20,9		
Déchets et débris métalliques	995,0	1 040,2	4,5	0,4	0,5
Sorel	853,8	750,2	-12,1		
Autres produits manufacturés et divers	947,8	833,3	-12,1	96,2	97,2
Montréal/Contrecoeur	915,2	813,9	-11,1		
Papier journal	742,1	680,6	-8,3	3,4	5,8
Baie-Comeau	360,2	323,5	-10,2		
Autres marchandises	43 209,6	35 553,2	-17,7	7,6	9,1
Total	45 096,9	37 241,6	-17,4	8,8	10,2
Région Grands Lacs					
Sel	2 735,1	4 091,2	49,6	0,0	0,0
Goderich	1 992,9	2 866,7	43,8		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	3 961,6	3 836,8	-3,2	0,0	0,0
Meldrum Bay	2 440,4	2 252,2	-7,7		
Ciment	2 371,7	2 849,5	20,1	0,0	0,0
Bowmanville	1 074,9	1 303,0	21,2		
Déchets et débris métalliques	767,9	845,2	10,1	0,0	0,0
Sault-Ste-Marie	409,7	371,3	-9,4		
Blé	1 416,8	803,0	-43,3	0,0	0,0
Thunder Bay	1 387,6	788,1	-43,2		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	703,1	740,4	5,3	0,0	0,0
Thunder Bay	540,4	578,6	7,1		
Autres marchandises	13 364,9	13 102,5	-2,0	-0,6	-0,5
Total	16 345,4	16 836,7	3,0	0,0	0,0
Région Pacifique					
Charbon	30 372,1	28 038,7	-7,7	0,0	0,0
Vancouver	26 779,3	26 327,6	-1,7		
Blé	10 919,2	9 371,1	-14,2	0,2	0,0
Vancouver	8 425,0	7 349,3	-12,8		
Pâte de bois	6 326,4	5 740,6	-9,3	16,1	18,5
Vancouver	3 469,4	3 312,2	-4,5		
Soufre	5 411,8	5 233,6	-3,3	0,0	0,0
Vancouver	5 411,7	5 233,4	-3,3		
Graines de colza (canola)	3 492,7	3 549,6	1,6	0,0	0,0
Vancouver	3 407,0	3 474,6	2,0		
Potasse	3 760,1	3 156,9	-16,0	0,1	0,0
Vancouver	3 760,1	3 156,9	-16,0		
Autres marchandises	84 128,0	77 008,4	-8,5	8,2	8,7
Total	85 758,7	78 344,7	-8,6	8,1	8,7

Tableau 7 – suite

Transport maritime international – Principales marchandises chargées par région canadienne, tonnage et principal port de chargement, 2000 et 2001

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2000	2001		2000	2001
Canada					
Charbon	30 757,3	28 508,3	-7,3	0,0	0,0
Vancouver	26 779,3	26 327,6	-1,7		
Minerais de fer et leurs concentrés	29 871,3	22 658,2	-24,1	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	17 689,8	14 157,8	-20,0		
Blé	16 993,1	15 323,2	-9,8	0,1	0,1
Vancouver	8 425,0	7 349,3	-12,8		
Pétrole brut	12 406,5	11 193,7	-9,8	0,0	0,0
Port Hawkesbury	6 247,0	6 019,4	-3,6		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	7 124,5	8 252,2	15,8	0,7	0,8
Meldrum Bay	2 440,4	2 252,2	-7,7		
Essence et carburacteur	4 707,1	7 855,2	66,9	0,0	0,0
Saint John	2 337,2	4 123,3	76,4		
Autres marchandises	169 147,1	153 186,0	-9,4	8,1	8,7
Total	187 843,4	174 723,6	-7,0	7,3	7,6

Tableau 8

Transport maritime international – Principales marchandises déchargées par région canadienne, tonnage et principal port de chargement, 2000 et 2001

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2000	2001		2000	2001
Région Atlantique					
Pétrole brut	21 264,9	25 082,1	18,0	0,0	0,0
Saint John	8 800,6	10 457,9	18,8		
Charbon	2 930,0	3 383,9	15,5	0,0	0,0
Sydney	1 185,4	1 427,5	20,4		
Mazouts	1 882,0	2 844,3	51,1	0,0	0,0
Saint John	895,4	1 308,0	46,1		
Essence et carburéacteur	418,6	1 601,7	282,7	0,0	0,0
Port Hawkesbury	179,7	1 256,4	599,1		
Autres produits chimiques de base	515,6	991,8	92,4	17,3	12,3
Saint John	174,2	533,5	206,3		
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	853,2	866,6	1,6	0,1	0,2
Dalhousie	625,7	753,8	20,5		
Autres marchandises	3 339,8	3 300,8	-1,2	50,7	52,6
Total	31 109,2	37 991,0	22,1	5,7	4,9
Région Saint-Laurent					
Pétrole brut	7 620,1	7 083,0	-7,0	0,0	0,0
Québec/Lévis	7 618,7	7 081,8	-7,0		
Alumine	3 311,5	3 751,5	13,3	0,0	0,0
Bécancour	991,3	980,9	-1,0		
Minerais d'aluminium (bauxite)	2 748,8	2 653,7	-3,5	0,0	0,1
Port-Alfred	2 690,6	2 621,4	-2,6		
Autres produits manufacturés et divers	1 764,6	1 738,5	-1,5	91,3	91,8
Montréal/Contrecoeur	1 616,1	1 598,5	-1,1		
Essence et carburéacteur	1 100,4	1 661,4	51,0	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	892,3	1 157,8	29,8		
Minerais de fer et leurs concentrés	1 236,5	1 152,6	-6,8	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	340,4	756,6	122,3		
Autres marchandises	9 046,7	4 108,1	-54,6	50,1	103,7
Total	31 099,0	31 101,5	0,0	15,9	14,8
Région Grands Lacs					
Charbon	18 850,2	20 933,2	11,1	0,0	0,0
Nanticoke	9 786,1	11 397,0	16,5		
Minerais de fer et leurs concentrés	6 173,7	4 498,0	-27,1	0,0	0,0
Nanticoke	2 456,0	2 377,5	-3,2		
Castines	2 755,1	2 412,0	-12,5	0,0	0,0
Windsor Ontario	1 095,5	820,0	-25,2		
Sel	307,0	852,7	177,8	0,0	0,0
Toronto	135,2	311,2	130,2		
Fer et acier, formes primaires et semi-finies	1 797,2	843,5	-53,1	0,0	0,0
Hamilton	807,2	613,2	-24,0		
Autres produits chimiques de base	362,1	699,1	93,1	0,0	0,0
Amherstburg	32,4	347,4	972,0		
Autres marchandises	30 022,1	28 876,8	-3,8	-0,5	-0,6
Total	33 553,8	33 335,6	-0,7	0,0	0,0
Région Pacifique					
Autres produits manufacturés et divers	1 281,6	1 339,9	4,6	99,3	99,6
Vancouver	1 225,1	1 301,6	6,2		
Essence et carburéacteur	529,9	775,9	46,4	0,0	0,0
Vancouver	529,9	769,8	45,3		
Mazouts	453,7	731,1	61,2	0,0	0,0
Vancouver	319,3	530,3	66,0		
Fer et acier, formes primaires et semi-finies	853,5	674,7	-21,0	9,5	12,9
Fraser River	682,4	464,5	-31,9		
Articles en métaux communs	696,7	664,0	-4,7	53,4	58,7
Vancouver	431,8	428,6	-0,7		
Véhicules et pièces et accessoires	468,3	543,3	16,0	36,3	32,8
Fraser River	304,2	366,6	20,5		
Autres marchandises	7 107,5	4 652,9	-34,5	42,0	70,2
Total	10 049,1	9 602,6	-4,4	35,4	39,1

Tableau 8 – suite

Transport maritime international – Principales marchandises déchargées par région canadienne, tonnage et principal port de chargement, 2000 et 2001

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2000	2001		2000	2001
Canada					
Pétrole brut	28 885,0	32 173,4	11,4	0,0	0,0
Saint John	8 800,6	10 457,9	18,8		
Charbon	22 416,8	25 083,4	11,9	0,0	0,0
Naticoke	9 786,1	11 397,0	16,5		
Minerais de fer et leurs concentrés	7 414,7	5 651,0	-23,8	0,0	0,0
Naticoke	2 456,0	2 377,5	-3,2		
Mazouts	2 903,8	4 483,4	54,4	0,0	0,0
Saint John	895,4	1 308,0	46,1		
Essence et carburacteur	2 262,7	4 236,9	87,3	0,0	0,0
Port Hawkesbury	179,7	1 256,4	599,1		
Alumine	3 860,1	4 129,3	7,0	0,0	0,1
Bécancour	991,3	980,9	-1,0		
Autres marchandises	79 509,5	79 296,0	-0,3	12,9	12,9
Total	105 919,0	112 135,3	5,9	9,7	9,1

Tableau 9

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère, 2000-2001

	Chargé			Déchargé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Région Atlantique						
Europe	3 140,7	3 549,4	13,0	14 290,2	17 625,5	23,3
Moyen-Orient	419,1	296,0	-29,4	4 616,1	5 643,9	22,3
Afrique	324,0	451,1	39,2	3 416,3	3 441,8	0,7
Asie, Océanie	1 304,6	1 189,4	-8,8	388,7	403,2	3,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	3 547,2	2 893,9	-18,4	5 192,4	6 671,4	28,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	31 544,3	33 555,6	6,4	2 936,9	3 844,4	30,9
États-Unis - Grands Lacs	109,3	197,2	80,5	361,8	448,5	24,0
États-Unis - Pacifique	253,4	168,0	-33,7	12,3	14,9	21,2
Total région étrangère	40 642,5	42 300,6	4,1	31 214,6	38 093,8	22,0
Région Saint-Laurent						
Europe	24 028,7	19 409,3	-19,2	11 117,6	10 326,4	-7,1
Moyen-Orient	1 006,8	1 025,5	1,9	372,1	569,3	53,0
Afrique	2 813,6	2 560,0	-9,0	4 975,3	4 924,7	-1,0
Asie, Océanie	4 565,0	5 168,3	13,2	2 921,9	2 406,6	-17,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 168,5	2 325,5	99,0	4 599,5	5 588,9	21,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	5 993,4	3 622,9	-39,6	3 479,5	3 931,0	13,0
États-Unis - Grands Lacs	5 518,4	3 130,2	-43,3	3 371,8	2 990,8	-11,3
États-Unis - Pacifique	2,5	0,0	-100,0	261,2	363,7	39,3
Total région étrangère	45 096,9	37 241,6	-17,4	31 099,0	31 101,5	0,0
Région Grands Lacs						
Europe	2 444,1	1 743,1	-28,7	1 039,1	680,8	-34,5
Moyen-Orient	16,5	24,2	46,7	149,9	115,4	-23,1
Afrique	477,7	347,1	-27,3	177,0	65,0	-63,3
Asie, Océanie	81,9	110,5	35,0	726,8	141,9	-80,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	799,9	502,6	-37,2	913,9	885,4	-3,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	64,0	78,7	23,0	308,8	188,7	-38,9
États-Unis - Grands Lacs	12 459,6	14 024,6	12,6	30 238,3	31 258,4	3,4
États-Unis - Pacifique	1,9	6,0	217,5	0,0	0,0	...
Total région étrangère	16 345,4	16 836,7	3,0	33 553,8	33 335,6	-0,7
Région Pacifique						
Europe	9 149,7	9 213,8	0,7	351,2	264,8	-24,6
Moyen-Orient	4 900,3	3 265,8	-33,4	9,9	35,1	255,7
Afrique	1 777,1	1 289,5	-27,4	151,2	81,6	-46,0
Asie, Océanie	51 769,4	48 050,6	-7,2	5 527,6	5 511,4	-0,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	9 364,9	9 269,8	-1,0	932,8	835,2	-10,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	378,5	216,4	-42,8	489,6	245,1	-50,0
États-Unis - Grands Lacs	0,6	0,2	-61,4	7,6	0,0	-100,0
États-Unis - Pacifique	8 418,2	7 038,6	-16,4	2 581,7	2 631,2	1,9
Total région étrangère	85 758,7	78 344,7	-8,6	10 051,5	9 604,5	-4,4
Canada						
Europe	38 763,2	33 915,6	-12,5	26 798,1	28 897,5	7,8
Moyen-Orient	6 342,6	4 611,5	-27,3	5 148,0	6 363,7	23,6
Afrique	5 392,3	4 647,6	-13,8	8 719,7	8 513,2	-2,4
Asie, Océanie	57 720,8	54 518,8	-5,5	9 565,1	8 463,1	-11,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	14 880,4	14 991,7	0,7	11 638,5	13 981,0	20,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 980,1	37 473,6	-1,3	7 214,8	8 209,2	13,8
États-Unis - Grands Lacs	18 087,9	17 352,2	-4,1	33 979,5	34 697,7	2,1
États-Unis - Pacifique	8 676,0	7 212,5	-16,9	2 855,3	3 009,9	5,4
Total région étrangère	187 843,4	174 723,6	-7,0	105 919,0	112 135,3	5,9

Tableau 10-1

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Agriculture et produits alimentaires, 2000-2001

Agriculture et produits alimentaires	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	1 780,4	1 780,5
2001	111,1	0,1	0,0	0,0	111,2	1 517,0	1 628,2
%	...	89,9	...	...	161 130,4	-14,8	-8,5
Région Saint-Laurent							
2000	18,0	9,0	123,6	0,0	150,7	7 616,1	7 766,8
2001	53,9	0,0	127,0	0,0	180,9	7 483,5	7 664,4
%	198,8	-100,0	2,7	...	20,1	-1,7	-1,3
Région Grands Lacs							
2000	218,5	3 416,7	1 180,8	0,0	4 816,0	3 624,5	8 440,5
2001	193,5	3 612,4	812,2	0,0	4 618,0	2 598,0	7 216,0
%	-11,5	5,7	-31,2	...	-4,1	-28,3	-14,5
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	20 652,5	20 652,5
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	18 992,0	18 992,0
%	...	...	...	...	...	-8,0	-8,0
Canada							
2000	236,5	3 425,8	1 304,4	0,0	4 966,7	33 673,5	38 640,2
2001	358,5	3 612,5	939,2	0,0	4 910,2	30 590,4	35 500,5
%	51,6	5,5	-28,0	...	-1,1	-9,2	-8,1
Déchargements étrangers							
2000	754,3	3 412,6	850,3	804,6	5 821,9	...	...
2001	659,8	3 561,5	1 103,7	958,5	6 283,5	...	...
%	-12,5	4,4	29,8	19,1	7,9	...	...
Total							
2000	990,9	6 838,3	2 154,7	804,6	10 788,6	...	...
2001	1 018,3	7 174,0	2 042,9	958,5	11 193,7	...	...
%	2,8	4,9	-5,2	19,1	3,8	...	...

Tableau 10-2

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Minéraux, 2000-2001

Minéraux	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	981,6	1 769,7	284,3	0,0	3 035,7	11 261,9	14 297,6
2001	878,9	1 763,8	305,3	0,0	2 948,0	11 366,8	14 314,8
%	-10,5	-0,3	7,4	...	-2,9	0,9	0,1
Région Saint-Laurent							
2000	36,6	4 193,0	5 390,0	0,0	9 619,6	30 173,1	39 792,7
2001	14,8	3 516,0	5 476,6	0,0	9 007,4	23 109,0	32 116,5
%	-59,5	-16,1	1,6	...	-6,4	-23,4	-19,3
Région Grands Lacs							
2000	0,0	854,8	4 995,4	0,0	5 850,2	7 345,4	13 195,6
2001	0,0	840,8	4 922,1	0,0	5 762,9	8 320,2	14 083,1
%	...	-1,6	-1,5	...	-1,5	13,3	6,7
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	2 983,6	2 983,6	9 693,6	12 677,3
2001	0,0	0,0	0,0	3 006,2	3 006,2	8 708,7	11 714,9
%	...	...	...	0,8	0,8	-10,2	-7,6
Canada							
2000	1 018,2	6 817,5	10 669,6	2 983,6	21 489,0	58 474,1	79 963,1
2001	893,7	6 120,6	10 704,1	3 006,2	20 724,6	51 504,7	72 229,3
%	-12,2	-10,2	0,3	0,8	-3,6	-11,9	-9,7
Déchargements étrangers							
2000	560,5	5 384,0	10 228,5	1 407,7	17 580,7	...	...
2001	523,1	5 428,1	8 654,8	1 104,5	15 710,5	...	...
%	-6,7	0,8	-15,4	-21,5	-10,6	...	...
Total							
2000	1 578,7	12 201,5	20 898,1	4 391,3	39 069,7	...	...
2001	1 416,8	11 548,7	19 358,9	4 110,7	36 435,1	...	...
%	-10,3	-5,4	-7,4	-6,4	-6,7	...	...

Tableau 10-3

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Charbon, 2000-2001

Charbon	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
%	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
%
Région Saint-Laurent							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
%	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,1	1,1
%
Région Grands Lacs							
2000	0,0	0,0	270,4	0,0	270,4	385,2	655,6
%	0,0	0,0	1 064,8	0,0	1 064,8	468,5	1 533,3
%	...	...	293,8	...	293,8	21,6	133,9
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	128,2	128,2	30 372,1	30 500,3
%	0,0	0,0	0,0	122,5	122,5	28 038,7	28 161,2
%	...	...	...	-4,4	-4,4	-7,7	-7,7
Canada							
2000	0,0	0,0	270,4	128,2	398,5	30 757,3	31 155,9
%	0,0	0,0	1 064,8	122,5	1 187,3	28 508,3	29 695,6
%	...	...	293,8	-4,4	197,9	-7,3	-4,7
Déchargements étrangers							
2000	2 930,0	636,7	18 850,2	0,0	22 416,8	...	...
2001	3 383,9	766,4	20 933,2	0,0	25 083,4	...	...
%	15,5	20,4	11,1	...	11,9	...	...
Total							
2000	2 930,0	636,7	19 120,5	128,2	22 815,4	...	...
2001	3 383,9	766,4	21 998,0	122,5	26 270,7	...	...
%	15,5	20,4	15,0	-4,4	15,1	...	...

Tableau 10-4

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Carburants et produits chimiques de base, 2000-2001

Carburants et produits chimiques de base	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	7 474,7	427,1	102,4	4,5	8 008,8	22 918,7	30 927,5
2001	7 447,0	1 085,5	131,4	7,5	8 671,4	25 746,9	34 418,3
%	-0,4	154,1	28,3	66,2	8,3	12,3	11,3
Région Saint-Laurent							
2000	528,2	1 445,4	423,9	0,0	2 397,4	1 534,3	3 931,8
2001	358,8	1 033,3	658,9	0,0	2 051,0	1 366,9	3 417,9
%	-32,1	-28,5	55,4	...	-14,5	-10,9	-13,1
Région Grands Lacs							
2000	38,3	343,5	1 248,8	0,0	1 630,6	1 578,5	3 209,1
2001	121,7	530,7	1 516,9	0,0	2 169,2	1 541,0	3 710,2
%	217,5	54,5	21,5	...	33,0	-2,4	15,6
Région Pacifique							
2000	3,2	0,0	0,0	401,5	404,7	8 151,6	8 556,3
2001	3,5	0,0	0,0	428,2	431,6	7 380,2	7 811,8
%	10,0	...	...	6,6	6,7	-9,5	-8,7
Canada							
2000	8 044,3	2 216,0	1 775,2	406,0	12 441,5	34 183,1	46 624,6
2001	7 931,0	2 649,4	2 307,1	435,7	13 323,2	36 035,0	49 358,1
%	-1,4	19,6	30,0	7,3	7,1	5,4	5,9
Déchargements étrangers							
2000	25 388,4	15 741,1	1 114,0	2 198,5	44 442,1	...	...
2001	32 078,9	16 786,9	1 337,5	2 504,7	52 708,1	...	...
%	26,4	6,6	20,1	13,9	18,6	...	...
Total							
2000	33 432,8	17 957,1	2 889,2	2 604,5	56 883,6	...	...
2001	40 009,9	19 436,4	3 644,6	2 940,4	66 031,3	...	...
%	19,7	8,2	26,1	12,9	16,1	...	...

Tableau 10-5

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits forestiers et produits du bois, 2000-2001

Produits forestiers et produits du bois	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	395,9	396,0
2001	40,9	0,1	0,0	0,0	41,0	379,5	420,5
%	...	-18,1	...	...	38 979,0	-4,1	6,2
Région Saint-Laurent							
2000	0,0	121,7	0,0	0,0	121,7	382,5	504,2
2001	0,0	171,4	0,0	0,0	171,4	302,6	474,1
%	...	40,8	...	...	40,8	-20,9	-6,0
Région Grands Lacs							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	113,3	113,3
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	117,8	117,8
%	...	...	...	...	...	4,0	4,0
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	11 991,8	11 991,8	6 803,1	18 794,8
2001	0,0	0,0	0,0	9 633,1	9 633,1	6 175,9	15 809,0
%	...	...	...	-19,7	-19,7	-9,2	-15,9
Canada							
2000	0,0	121,8	0,0	11 991,8	12 113,6	7 694,7	19 808,3
2001	40,9	171,5	0,0	9 633,1	9 845,5	6 975,9	16 821,4
%	...	40,8	...	-19,7	-18,7	-9,3	-15,1
Déchargements étrangers							
2000	31,9	31,0	0,1	1 286,8	1 349,8	...	...
2001	28,4	33,8	0,6	828,4	891,1	...	...
%	-11,0	9,0	610,3	-35,6	-34,0	...	...
Total							
2000	31,9	152,8	0,1	13 278,6	13 463,4	...	...
2001	69,4	205,3	0,6	10 461,5	10 736,7	...	...
%	117,3	34,3	610,3	-21,2	-20,3	...	...

Tableau 10-6

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Pulpe et produits de papiers, 2000-2001

Pulpe et produits de papiers	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 294,3	2 294,3
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 000,3	2 000,3
%	...	...	...	...	...	-12,8	-12,8
Région Saint-Laurent							
2000	0,0	213,3	0,0	0,0	213,3	1 568,2	1 781,5
2001	0,0	145,8	0,0	0,0	145,8	1 303,5	1 449,3
%	...	-31,7	...	...	-31,7	-16,9	-18,6
Région Grands Lacs							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	34,3	34,3
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	41,0	41,0
%	...	...	...	...	...	19,6	19,6
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	614,2	614,2	7 668,0	8 282,2
2001	0,0	0,0	0,0	645,3	645,3	6 858,3	7 503,6
%	...	...	...	5,1	5,1	-10,6	-9,4
Canada							
2000	0,0	213,3	0,0	614,2	827,6	11 564,7	12 392,3
2001	0,0	145,8	0,0	645,3	791,1	10 203,2	10 994,3
%	...	-31,7	...	5,1	-4,4	-11,8	-11,3
Déchargements étrangers							
2000	82,4	325,1	11,6	50,0	469,2	...	...
2001	60,0	236,3	5,9	54,7	357,0	...	...
%	-27,2	-27,3	-49,0	9,5	-23,9	...	...
Total							
2000	82,5	538,5	11,6	664,2	1 296,7	...	...
2001	60,0	382,1	5,9	700,0	1 148,1	...	...
%	-27,2	-29,0	-49,0	5,4	-11,5	...	...

Tableau 10-7

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits métalliques primaires et fabriqués, 2000-2001

Produits métalliques primaires et fabriqués	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	247,1	247,3
2001	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	302,5	302,7
%	...	32,4	...	...	32,4	22,4	22,4
Région Saint-Laurent							
2000	2,2	226,7	1,5	0,0	230,4	844,9	1 075,3
2001	2,6	298,4	3,1	0,0	304,0	1 008,3	1 312,4
%	14,3	31,6	107,0	...	31,9	19,3	22,0
Région Grands Lacs							
2000	0,0	0,0	12,5	0,0	12,5	94,8	107,3
2001	0,0	0,0	8,5	0,0	8,5	31,9	40,4
%	...	...	-32,3	...	-32,3	-66,4	-62,4
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	20,8	20,8	418,4	439,2
2001	0,0	0,0	0,0	30,0	30,0	343,4	373,4
%	...	...	...	44,1	44,1	-17,9	-15,0
Canada							
2000	2,2	226,8	14,0	20,8	263,9	1 605,2	1 869,1
2001	2,6	298,5	11,6	30,0	342,6	1 686,2	2 028,8
%	14,3	31,6	-17,3	44,1	29,9	5,0	8,5
Déchargements étrangers							
2000	226,7	2 146,5	2 060,9	1 578,1	6 012,2	...	...
2001	171,6	1 147,0	922,1	1 366,1	3 606,8	...	...
%	-24,3	-46,6	-55,3	-13,4	-40,0	...	...
Total							
2000	228,9	2 373,3	2 074,9	1 598,9	6 276,0	...	...
2001	174,2	1 445,5	933,7	1 396,1	3 949,4	...	...
%	-23,9	-39,1	-55,0	-12,7	-37,1	...	...

Tableau 10-8

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Machines et équipement de transport, 2000-2001

Machines et équipement de transport	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	29,2	1,6	0,0	0,0	30,8	251,7	282,5
2001	21,8	6,7	0,0	0,0	28,6	219,7	248,2
%	-25,1	322,6	...	...	-7,1	-12,7	-12,1
Région Saint-Laurent							
2000	0,8	13,1	0,0	0,0	13,9	364,6	378,5
2001	1,4	7,0	0,0	0,0	8,4	362,8	371,2
%	82,8	-46,8	...	...	-39,4	-0,5	-1,9
Région Grands Lacs							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,8	0,8
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2,8	2,8
%	...	...	...	...	...	264,8	264,8
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	145,8	145,8
2001	0,0	0,0	0,0	17,8	17,8	122,8	140,6
%	...	...	...	...	...	-15,8	-3,6
Canada							
2000	30,0	14,7	0,0	0,0	44,6	762,9	807,5
2001	23,3	13,7	0,0	17,8	54,8	708,0	762,8
%	-22,3	-6,6	...	...	22,7	-7,2	-5,5
Déchargements étrangers							
2000	344,8	585,3	15,9	712,4	1 658,4	...	...
2001	337,1	543,2	13,7	770,6	1 664,6	...	...
%	-2,2	-7,2	-13,7	8,2	0,4	...	...
Total							
2000	374,7	600,0	15,9	712,4	1 703,0	...	...
2001	360,4	556,9	13,7	788,4	1 719,4	...	...
%	-3,8	-7,2	-13,7	10,7	1,0	...	...

Tableau 10-9

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Biens manufacturés et divers, 2000-2001

Biens manufacturés et divers	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2000	413,8	49,7	0,0	0,0	463,5	1 492,4	1 955,9
2001	437,0	243,1	0,0	0,0	680,1	767,9	1 448,0
%	5,6	389,2	...	...	46,7	-48,5	-26,0
Région Saint-Laurent							
2000	356,4	78,1	60,5	0,1	495,0	2 613,1	3 108,2
2001	332,0	64,8	73,4	0,7	470,8	2 303,8	2 774,6
%	-6,8	-17,0	21,3	654,3	-4,9	-11,8	-10,7
Région Grands Lacs							
2000	0,0	25,2	618,7	0,0	643,9	3 168,6	3 812,5
2001	0,0	26,5	681,5	0,0	708,0	3 715,6	4 423,5
%	...	5,0	10,2	...	9,9	17,3	16,0
Région Pacifique							
2000	0,0	0,0	0,0	359,4	359,4	1 853,6	2 213,1
2001	0,0	0,0	0,0	255,0	255,0	1 724,8	1 979,8
%	...	...	...	-29,1	-29,1	-6,9	-10,5
Canada							
2000	770,1	153,0	679,1	359,5	1 961,8	9 127,8	11 089,6
2001	769,0	334,4	754,8	255,7	2 113,9	8 512,1	10 626,0
%	-0,1	118,5	11,1	-28,9	7,8	-6,7	-4,2
Déchargements étrangers							
2000	895,6	2 836,6	422,4	2 013,4	6 168,0	...	...
2001	850,9	2 598,3	364,1	2 017,0	5 830,3	...	...
%	-5,0	-8,4	-13,8	0,2	-5,5	...	...
Total							
2000	1 665,8	2 989,6	1 101,5	2 372,9	8 129,8	...	...
2001	1 619,9	2 932,7	1 118,9	2 272,7	7 944,2	...	...
%	-2,8	-1,9	1,6	-4,2	-2,3	...	...

Tableau 11

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2000-2001

Province ou territoire, région étrangère	Chargé			Déchargé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Canada						
Europe	38 763,2	33 915,6	-12,5	26 798,1	28 897,5	7,8
Moyen-Orient	6 342,6	4 611,5	-27,3	5 148,0	6 363,7	23,6
Afrique	5 392,3	4 647,6	-13,8	8 719,7	8 513,2	-2,4
Asie, Océanie	57 720,8	54 518,8	-5,5	9 565,1	8 463,1	-11,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	14 880,4	14 991,7	0,7	11 638,5	13 981,0	20,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 980,1	37 473,6	-1,3	7 214,8	8 209,2	13,8
États-Unis - Grands Lacs	18 087,9	17 352,2	-4,1	33 979,5	34 697,7	2,1
États-Unis - Pacifique	8 676,0	7 212,5	-16,9	2 855,3	3 009,9	5,4
Total pays étranger	187 843,4	174 723,6	-7,0	105 919,0	112 135,3	5,9
Terre-Neuve et Labrador						
Europe	671,1	1 072,4	59,8	1 146,7	866,5	-24,4
Moyen-Orient	5,0	0,0	-100,0	1 922,4	2 894,2	50,5
Afrique	37,0	35,0	-5,3	769,6	352,6	-54,2
Asie, Océanie	3,4	10,3	200,6	3,5	22,4	549,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 049,5	871,9	-16,9	609,4	476,5	-21,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	9 301,6	7 515,4	-19,2	610,8	898,4	47,1
États-Unis - Grands Lacs	53,1	106,4	100,3	0,0	182,4	...
États-Unis - Pacifique	183,0	68,3	-62,7	0,0	0,0	...
Total pays étranger	11 303,7	9 679,7	-14,4	5 062,3	5 693,0	12,5
Île-Du-Prince-Édouard						
Europe	0,0	9,9	...	44,4	25,3	-43,0
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	4,2	0,0	-100,0
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	73,6	26,0	-64,7	0,0	3,8	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	26,6	27,4	3,4
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	73,6	35,9	-51,2	75,2	56,5	-24,8
Nouvelle-Écosse						
Europe	1 282,2	1 252,1	-2,4	7 153,0	8 528,8	19,2
Moyen-Orient	252,3	200,3	-20,6	104,0	123,9	19,1
Afrique	82,4	73,9	-10,3	2 101,3	3 077,8	46,5
Asie, Océanie	1 012,6	849,7	-16,1	267,5	286,9	7,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	514,3	588,8	14,5	2 047,9	3 507,0	71,2
États-Unis - Atlantique et Golfe	15 447,9	16 228,6	5,1	1 558,3	1 560,5	0,1
États-Unis - Grands Lacs	56,1	77,3	37,9	284,1	209,9	-26,1
États-Unis - Pacifique	31,8	62,4	96,0	7,4	9,0	21,4
Total pays étranger	18 679,5	19 333,1	3,5	13 523,6	17 303,8	28,0
Nouveau-Brunswick						
Europe	682,0	778,3	14,1	5 863,2	8 134,2	38,7
Moyen-Orient	67,8	69,1	2,0	2 585,4	2 625,8	1,6
Afrique	2,8	13,0	355,4	545,4	11,4	-97,9
Asie, Océanie	288,6	329,4	14,1	95,8	82,9	-13,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 671,3	1 327,4	-20,6	2 320,5	2 453,8	5,7
États-Unis - Atlantique et Golfe	6 260,9	9 637,5	53,9	652,8	1 301,0	99,3
États-Unis - Grands Lacs	0,0	13,5	...	77,7	56,3	-27,6
États-Unis - Pacifique	38,4	30,3	-20,9	4,9	5,9	20,9
Total pays étranger	9 011,7	12 198,5	35,4	12 145,6	14 671,2	20,8

Tableau 11 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2000-2001

Province ou territoire, région étrangère	Chargé			Déchargé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Québec						
Europe	24 028,7	19 409,3	-19,2	11 144,4	10 333,5	-7,3
Moyen-Orient	1 006,8	1 025,5	1,9	372,1	569,3	53,0
Afrique	2 813,6	2 560,0	-9,0	4 975,3	4 924,7	-1,0
Asie, Océanie	4 565,0	5 168,3	13,2	2 943,9	2 417,6	-17,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 188,2	2 361,3	98,7	4 814,1	5 819,2	20,9
États-Unis - Atlantique et Golfe	6 517,6	3 796,9	-41,7	3 522,9	3 956,2	12,3
États-Unis - Grands Lacs	5 518,4	3 130,2	-43,3	3 371,8	2 990,8	-11,3
États-Unis - Pacifique	2,5	7,0	178,0	261,2	363,7	39,3
Total pays étranger	45 640,7	37 458,4	-17,9	31 405,8	31 375,1	-0,1
Ontario						
Europe	2 444,1	1 743,1	-28,7	1 039,1	680,8	-34,5
Moyen-Orient	16,5	24,2	46,7	149,9	115,4	-23,1
Afrique	477,7	347,1	-27,3	177,0	65,0	-63,3
Asie, Océanie	81,9	110,5	35,0	726,8	141,9	-80,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	799,9	502,6	-37,2	913,9	885,4	-3,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	64,0	78,7	23,0	308,8	188,7	-38,9
États-Unis - Grands Lacs	12 459,6	14 024,6	12,6	30 238,3	31 258,4	3,4
États-Unis - Pacifique	1,9	6,0	217,5	0,0	0,0	...
Total pays étranger	16 345,4	16 836,7	3,0	33 553,8	33 335,6	-0,7
Manitoba						
Europe	186,2	78,2	-58,0	0,0	0,0	...
Moyen-Orient	94,0	26,6	-71,7	0,0	0,0	...
Afrique	201,8	329,2	63,1	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	218,9	44,0	-79,9	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	9,7	0,0	-100,0	18,5	23,6	27,4
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	710,6	478,0	-32,7	18,6	23,6	27,1
Colombie-Britannique						
Europe	9 149,7	9 213,8	0,7	348,9	262,9	-24,6
Moyen-Orient	4 900,3	3 265,8	-33,4	9,9	35,1	255,7
Afrique	1 777,1	1 289,5	-27,4	151,2	81,6	-46,0
Asie, Océanie	51 769,4	48 050,6	-7,2	5 527,6	5 511,4	-0,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	9 364,9	9 269,8	-1,0	932,8	835,2	-10,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	378,5	216,4	-42,8	489,6	245,1	-50,0
États-Unis - Grands Lacs	0,6	0,2	-61,4	7,6	0,0	-100,0
États-Unis - Pacifique	8 418,2	7 038,6	-16,4	2 581,6	2 631,2	1,9
Total pays étranger	85 758,7	78 344,7	-8,6	10 049,1	9 602,6	-4,4
Territoires Du Nord-Ouest						
Europe	210,7	245,5	16,5	0,0	4,0	...
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,2	0,0	-100,0	0,1	0,0	-100,0
Total pays étranger	210,9	245,5	16,4	0,1	4,0	3 214,8

Tableau 11 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2000-2001

Province ou territoire, région étrangère	Chargé			Déchargé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Nunavut						
Europe	108,5	113,0	4,1	58,3	61,5	5,4
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	26,4	8,4	-68,4
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	108,5	113,0	4,1	84,8	69,9	-17,6

Tableau 12-1

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Terre-Neuve-et-Labrador	1 304	16 310,4	8 361,8	1 069	14 232,5	7 078,9	15 372,7
Argentina	68	406,8	204,9	72	410,0	211,6	80,5
Bay Bulls	4	17,2	8,4	4	17,2	8,4	1,1
Bay Roberts	10	48,4	31,1	12	58,6	37,4	4,4
Botwood	41	516,7	209,7	41	516,7	209,7	150,5
Clareville	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Coley's Point	4	17,5	7,5	6	31,5	11,7	18,3
Come-By-Chance	189	7 479,6	4 306,8	208	8 404,4	4 561,6	10 936,2
Corner Brook	76	1 589,5	760,4	132	1 516,8	573,0	990,8
Fortune	671	116,7	40,7	449	91,5	17,4	13,4
Goose Bay	3	12,3	6,3	1	7,3	3,6	0,2
Harbour Grace	6	34,9	23,5	6	37,1	25,7	0,7
Holyrood	21	641,0	310,3	20	609,3	291,9	632,2
Long Pond	4	20,0	8,7	4	21,8	10,6	12,0
Marystown	1	0,1	0,0	1	0,1	0,0	0,0
Nain	1	2,7	1,1	1	2,7	1,1	2,8
La côte de							
Terre-Neuve	16	1 219,5	554,1	22	1 676,8	761,9	2 285,8
Port Aux Basques	1	8,0	6,4	0	0,0	0,0	0,0
Rigolet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
St. Anthony	16	153,3	48,4	0	0,0	0,0	0,0
St. John's	91	1 408,9	675,7	50	165,8	86,8	40,4
Stephenville	39	663,4	266,0	39	663,4	266,0	202,0
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-2

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Île-du-Prince-Édouard	68	1 021,9	460,9	20	156,7	75,7	92,5
Charlottetown	51	909,8	404,4	7	50,2	24,6	27,6
Souris	4	31,2	14,9	4	31,2	14,9	12,5
Summerside	9	75,3	36,2	9	75,3	36,2	52,4
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-3

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouvelle-Écosse	1 911	54 284,2	28 402,6	2 454	89 283,0	41 504,6	36 636,9
Baddeck	12	80,9	24,4	0	0,0	0,0	0,0
Halifax	1 146	31 967,8	16 948,2	1 775	69 696,8	31 569,0	11 245,2
Hantsport	109	1 343,7	580,8	111	1 368,2	591,6	1 658,2
Little Narrows	33	451,9	184,8	33	451,9	184,8	588,4
Liverpool	35	584,9	243,7	36	615,9	257,8	156,7
Louisburg	8	180,6	61,0	0	0,0	0,0	0,0
Lunenburg	25	109,1	33,6	3	1,4	0,8	0,3
Mulgrave	14	150,1	80,1	10	145,6	76,6	89,5
North Sydney	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Pictou	24	222,9	94,5	20	176,8	77,2	84,0
Port Hawkesbury	299	13 500,7	7 114,2	332	14 714,8	7 721,4	20 791,4
Pugwash	14	68,7	41,3	12	60,3	37,3	82,8
Sheet Harbour	9	271,0	115,5	9	271,0	115,5	164,9
Shelburne	80	507,1	268,4	76	425,7	232,0	31,4
Sydney	98	4 833,3	2 608,5	36	1 354,3	640,6	1 743,8
Yarmouth	5	11,6	3,5	1	0,2	0,1	0,2
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-4

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouveau-Brunswick	1 633	27 941,7	15 689,7	1 571	25 595,0	13 099,7	26 869,7
Belledune	101	1 830,8	1 005,5	100	1 828,1	1 009,3	2 034,6
Bayside	92	1 319,1	659,0	127	1 216,2	610,7	1 500,4
Blacks Harbour	226	16,4	7,6	252	18,9	8,8	5,2
Campobello	34	2,0	1,3	32	1,8	1,2	0,3
Dalhousie	59	1 259,5	575,9	60	1 272,2	582,9	927,2
Grand Manan	15	2,2	1,5	15	2,2	1,5	0,2
Newcastle	3	18,0	9,5	2	11,4	6,1	6,6
Saint John	801	23 473,4	13 416,9	822	21 234,9	10 873,1	22 392,2
Saint Andrews	280	9,1	6,0	140	6,8	4,4	2,6
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-5

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Québec	3 334	68 397,1	37 057,4	2 984	72 107,8	37 836,9	68 833,5
Baie-Comeau	136	2 521,2	1 315,4	173	3 102,2	1 609,4	3 055,9
Bécancour	88	1 687,2	961,5	90	1 741,3	989,1	1 585,3
Côte-Ste-Catherine	17	185,9	104,1	19	235,0	146,8	178,8
Chicoutimi	53	678,3	317,6	65	917,5	415,9	330,9
Gaspé	66	705,6	339,4	49	526,8	279,5	452,6
Havre-St-Pierre	5	121,8	69,9	8	186,9	116,2	174,9
Îles-de-la-Madeleine	7	85,4	44,2	2	33,6	18,5	30,7
Les Méchins	1	20,2	10,8	0	0,0	0,0	0,0
Matane	20	194,8	90,2	20	194,8	90,2	84,7
Montréal/Contrecoeur	1 596	24 126,9	13 045,5	1 209	27 710,3	12 962,7	15 542,7
Percé	10	29,6	8,9	0	0,0	0,0	0,0
Pointe-Au-Pic	27	355,4	129,4	27	355,4	129,4	158,1
Port-Alfred	120	3 001,4	1 712,9	128	3 183,2	1 808,6	4 142,3
Port-Cartier	143	6 499,1	3 769,2	202	7 623,6	4 579,1	11 498,9
Portneuf	0	0,0	0,0	2	45,5	31,9	52,5
Québec/Lévis	498	14 182,9	7 493,6	342	9 898,3	5 492,6	11 911,4
Sept-Îles/Pointe-Noire	172	8 297,0	4 537,3	280	10 428,7	5 889,6	15 367,3
Sorel	139	2 610,9	1 441,1	156	2 788,8	1 536,4	2 096,6
Tadoussac	12	47,8	14,4	0	0,0	0,0	0,0
Trois-Rivières	145	2 204,1	1 212,7	154	2 374,6	1 320,1	1 877,3
Valleyfield	21	171,5	99,8	22	194,2	120,3	103,5
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-6

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Ontario	6 415	70 085,3	49 327,8	3 050	46 690,9	31 170,5	50 172,3
Amherstburg	134	369,3	222,3	75	384,3	232,6	531,7
Badgeley Island	1	16,3	11,3	0	0,0	0,0	0,0
Bath	89	679,7	403,1	92	729,8	439,1	717,7
Bowmanville	174	920,4	675,9	100	1 427,6	1 028,8	1 615,7
Brockville	36	14,7	4,4	0	0,0	0,0	0,0
Cardinal	0	0,0	0,0	5	64,0	45,7	88,2
Clarkson	20	324,2	177,9	28	478,6	309,4	442,7
Cornwall	1	10,9	5,9	1	10,9	5,9	4,0
Courtright	137	2 971,4	2 036,5	170	3 691,6	2 450,7	4 281,6
Goderich	91	1 197,1	796,3	176	2 884,8	1 917,7	3 085,1
Hamilton	372	5 655,3	3 581,5	307	5 153,4	3 198,1	4 349,3
Kingston	50	40,6	12,7	1	5,9	5,1	5,1
Kingsville	9	106,1	68,5	17	231,9	146,9	164,4
Lakeview	5	103,7	66,0	6	125,2	82,6	151,6
Lansdowne	10	4,1	1,2	0	0,0	0,0	0,0
Leamington	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Little Current	31	208,9	92,5	21	217,7	148,9	289,2
Marathon	20	173,6	98,5	20	173,6	98,5	102,2
Meldrum Bay	120	1 631,0	1 035,3	166	2 395,2	1 601,2	2 446,4
Midland	12	119,0	65,1	0	0,0	0,0	0,0
Nanticoke	530	11 077,6	7 977,1	529	11 307,4	8 148,6	14 379,6
Oakville	6	32,7	22,8	6	28,9	23,7	42,6
Oshawa	40	297,2	167,4	33	333,2	203,4	181,7
Owen Sound	39	85,7	53,6	16	37,4	23,4	131,9
Parry Sound	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Pictou	56	447,7	293,5	71	797,2	546,7	821,5
Port Colborne	158	1 858,6	1 093,1	47	518,4	242,7	603,9
Port Credit	26	558,7	314,4	49	1 033,7	662,6	1 202,1
Port Stanley	4	10,0	7,2	1	3,1	3,1	8,2
Prescott	63	231,9	127,9	6	101,0	70,8	123,2
Sarnia	1 433	21 757,0	17 172,5	174	1 198,3	813,9	1 312,8
Sault-Ste-Marie	178	2 481,6	1 631,4	222	3 871,9	2 736,9	4 028,1
Sombra	4	58,4	43,0	21	329,8	237,0	354,7
Spragge	9	173,4	115,0	18	321,5	211,1	377,0
St.Catharines	48	301,8	159,3	1	9,9	3,7	0,4
Thorold	15	184,4	110,0	16	236,7	127,3	179,3
Thunder Bay	394	3 651,0	2 158,0	284	3 526,3	2 202,2	3 397,9
Tobermory	8	80,1	27,9	0	0,0	0,0	0,0
Toronto	78	944,6	495,9	57	890,6	512,1	839,3
Welland	4	4,8	3,9	0	0,0	0,0	0,0
Whitefish	65	839,0	564,0	108	1 591,5	1 108,4	1 196,1
Windsor Ontario	1 922	10 345,2	7 360,2	201	2 516,4	1 533,8	2 648,7
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-7

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Manitoba	20	393,7	209,1	16	379,7	204,9	501,7
Churchill	20	393,7	209,1	16	379,7	204,9	501,7
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-8

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Colombie-Britannique	15 500	165 689,8	89 976,4	7 030	167 878,8	83 305,9	87 947,3
Alert Bay	20	43,8	13,3	0	0,0	0,0	0,0
Andys Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Bamberton	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Beale Cove	38	37,3	33,8	13	33,9	33,9	77,0
Becher Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Bella Coola	2	29,8	17,3	2	29,8	17,3	6,1
Blubber Bay	261	441,1	146,6	89	374,3	132,6	876,5
Butterfly Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Campbell River	397	2 987,8	1 486,5	200	2 891,9	1 439,9	735,9
Chemainus	128	711,8	363,2	86	757,6	385,5	561,5
Cowichan Bay	22	395,8	190,0	15	394,2	189,1	228,0
Crofton	480	5 017,6	2 351,6	250	4 717,9	2 165,3	840,4
Esquimalt	21	535,7	303,0	1	29,9	16,3	0,3
Fraser River	1 283	13 994,9	5 974,6	1 089	23 115,3	9 819,9	3 559,8
Howe Sound	78	158,2	118,1	28	132,3	106,2	172,7
Jervis Inlet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Kemano	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Kitimat	185	3 625,0	1 750,6	144	3 703,0	1 776,7	1 630,9
Ladysmith	2	30,3	14,3	0	0,0	0,0	0,0
Nanaimo	499	4 781,1	2 384,8	253	3 753,3	1 908,7	992,9
Port Alberni	26	476,7	234,4	18	475,1	233,8	113,7
Port Alice	96	1 143,6	553,2	54	962,4	465,0	189,9
Port Hardy	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Mellon	103	2 846,7	1 353,5	103	3 378,2	1 621,4	474,1
Port Simpson	43	4,4	2,8	43	4,4	2,8	1,2
Powell River	180	186,2	156,1	52	142,8	122,8	269,4
Prince Rupert	1 156	6 577,6	3 511,1	468	4 023,5	2 331,5	4 674,9
Sidney	938	2 770,2	1 667,5	0	0,0	0,0	0,0
Squamish	92	2 470,8	1 172,7	93	2 555,4	1 212,0	563,7
Tahsis	6	159,4	69,3	6	159,4	69,3	14,1
Texada Island	73	325,0	188,2	31	324,0	193,2	484,3
Tilbury Island	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Vananda	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Vancouver	4 623	93 433,8	52 351,5	3 745	112 692,0	57 420,2	70 334,4
Victoria	4 441	19 924,6	12 232,2	118	795,9	405,2	705,1
Watson Island	32	927,0	454,7	32	927,0	454,7	193,7
Woodfibre	255	1 455,2	765,6	89	1 407,4	721,4	204,5
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-9

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Territoires du Nord-Ouest	8	110,8	52,7	9	216,3	112,6	249,6
Cornwallis Island	3	81,2	41,5	9	216,3	112,6	249,6
Tuktoyaktuk	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 12-10

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nunavut	44	299,2	143,3	22	205,8	113,0	182,8
Arctic							
Bay/Tununirusiq	1	2,6	0,7	1	2,6	0,7	1,7
Cape							
Dorset/Kinngait	7	28,5	10,8	1	7,5	4,5	3,4
Coral Harbour/Salli	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Frobisher Bay/Iqaluit	7	73,7	40,2	4	42,9	23,1	41,2
Lake							
Harbour/Kimmirut	8	34,5	14,4	1	7,5	4,5	1,0
Nanisivik	3	52,4	28,8	4	79,4	42,6	114,0
Pangnirtung/Pannirtuuq	2	10,0	5,3	2	10,0	5,3	3,9
Pond							
Inlet/Mittimatalik	3	24,2	9,6	1	7,5	4,5	5,0
Resolute							
Bay/Qausuittuq	2	16,8	5,1	0	0,0	0,0	0,0
Canada	30 237	404 534,2	229 681,7	18 225	416 746,6	214 502,7	286 859,0

Tableau 13-1

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Terre-Neuve-et-Labrador	449	13 770,4	6 434,4	1 731	21 978,8	8 427,0	12 745,6
Terre-Neuve et Labrador (non disponible ailleurs)	34	2 177,3	991,4	6	41,9	21,5	15,7
Argentia	3	169,7	75,8	1	16,5	6,5	8,0
Baie Verte	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,2
Bay Roberts	3	49,6	19,4	3	49,6	19,4	51,4
Bell Island	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Botwood	16	126,6	63,6	16	126,6	63,6	78,8
Burgeo	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Burin	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Carmanville	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	3,2
Cartwright	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Catalina	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Clarenville	8	39,8	20,5	6	27,2	14,2	22,0
Come-By-Chance	74	3 886,7	1 766,6	68	3 648,4	1 658,5	4 600,5
Corner Brook	72	1 008,2	543,9	157	2 850,0	1 074,2	919,4
Goose Bay	8	63,8	42,4	8	63,8	42,4	62,9
La côte de Terre-Neuve	81	4 987,0	2 257,7	420	5 059,2	2 176,1	5 162,1
Harbour Breton	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Harbour Grace	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Hawke's Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Holyrood	23	233,6	118,8	32	309,5	158,9	235,8
Lewisporte	17	129,2	81,2	23	172,7	109,7	125,1
Long Harbour	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Long Pond	7	40,9	20,2	4	22,7	10,8	26,1
Marystown	8	59,3	29,3	8	59,3	29,3	23,7
Nain	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Aux Basques	16	153,7	69,0	273	3 529,9	1 077,8	123,3
Port Hope Simpson	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Ramea	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Roddickton	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,0
Saglek Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
St. Alban's	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	4,8
St. Anthony	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,2
St. Barbe Harbour	6	44,4	24,5	6	44,4	24,5	16,7
St. John's	59	527,3	267,7	690	5 897,7	1 905,1	1 236,8
Stephenville	7	42,1	20,2	3	28,0	12,6	19,8
Grand Bank	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	1,9
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-2

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Île-du-Prince-Édouard	251	675,5	393,7	122	731,5	462,3	761,8
Charlottetown	155	537,2	329,8	89	576,1	375,1	613,9
Georgetown	81	24,9	11,2	27	41,8	33,7	61,5
Summerside	13	113,2	52,7	6	113,6	53,5	86,3
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-3

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouvelle-Écosse	525	3 454,1	2 034,9	765	9 725,5	4 054,4	4 761,1
Halifax	186	1 854,4	1 128,9	298	4 616,9	2 027,2	2 698,3
Little Narrows	12	252,6	160,5	12	252,6	160,5	351,3
Mulgrave	13	126,4	50,7	6	99,1	38,8	97,8
North Sydney	4	52,5	15,7	267	3 502,2	1 050,6	80,1
Nouvelle-Écosse (non disponible ailleurs)	150	40,2	21,1	76	102,0	91,2	174,4
Port Hawkesbury	24	414,1	231,9	10	542,2	299,3	736,9
Pugwash	35	229,6	120,0	29	203,7	112,6	258,5
Shelburne	5	1,6	0,3	0	0,0	0,0	0,0
Sydney	49	389,7	256,1	39	296,6	200,6	264,8
Wallace	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Weymouth	35	10,3	1,3	16	27,4	25,1	37,5
Yarmouth	12	82,5	48,4	12	82,5	48,4	61,5
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-4

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouveau-Brunswick	185	1 918,7	1 059,4	148	2 112,6	1 156,9	2 488,1
Bayside	4	91,0	37,2	4	91,0	37,2	138,3
Belledune	25	236,5	169,8	15	198,6	146,7	247,1
Chatham	7	47,2	24,5	6	38,3	20,0	23,6
Dalhousie	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Saint John	143	1 530,3	821,1	120	1 769,9	944,4	2 068,8
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-5

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Québec	1 831	24 419,0	15 095,0	3 641	38 929,3	22 884,9	27 253,6
Akulivik	5	54,7	30,8	7	66,8	38,0	2,0
Baie-Comeau	69	1 064,8	750,0	930	7 791,8	4 615,2	1 748,1
Bécancour	4	66,7	42,8	4	66,7	42,8	46,0
Blanc Sablon	4	37,3	18,9	2	24,7	12,6	1,5
Chandler	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	3,4
Chicoutimi	11	103,6	53,6	5	74,3	35,5	79,9
Côte-Ste-Catherine	42	720,2	421,7	39	623,0	352,4	556,7
Deception Bay	3	19,6	11,4	6	78,4	41,4	59,9
Forestville	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	4,3
Fort Chimo	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Gaspé	29	264,8	133,7	26	239,1	121,5	92,6
George River	7	65,1	37,7	11	91,7	54,2	3,0
Great Whale River	3	14,7	10,2	3	14,7	10,2	0,6
Havre-St-Pierre	87	2 276,8	1 477,2	83	2 191,9	1 416,5	2 867,0
Hope Advance Bay	2	12,1	7,1	6	36,2	21,5	0,8
Îles-de-la-Madeleine	116	1 325,2	630,6	191	1 723,5	931,3	1 351,3
Inukjuak	7	48,2	30,0	9	80,0	46,2	2,2
Ivujivik	3	21,9	13,2	7	65,8	36,6	2,2
Kangirsuk	8	51,1	32,2	8	54,7	32,5	4,7
Kuujuaq	12	97,0	55,9	16	93,0	57,9	19,9
Kuujuarapik	2	15,9	9,6	4	28,0	16,8	5,9
Les Méchins	12	123,1	74,2	0	0,0	0,0	0,0
Matane	55	482,4	272,7	883	6 971,3	4 037,9	769,1
Montréal/Contrecoeur	298	2 930,6	1 725,3	488	4 980,3	2 333,3	3 327,7
New Richmond	6	45,6	17,8	6	45,6	17,8	42,3
Paspébiac	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	3,2
Port Harrison	1	8,8	4,5	1	8,8	4,5	4,0
Port-Alfred	18	121,0	65,2	17	103,1	52,6	138,8
Port-Cartier	120	1 831,3	1 247,3	137	2 399,6	1 678,2	3 253,3
Portneuf	9	199,5	123,2	7	154,1	91,3	38,7
Povungnituk	5	30,6	19,7	7	42,7	26,9	7,4
Quaqtaq	3	17,9	11,1	7	44,1	28,4	1,6
Québec (non disponible ailleurs)	5	7,7	4,9	0	0,0	0,0	0,0
Québec/Lévis	280	3 190,6	1 811,0	239	2 611,2	1 455,2	3 256,4
Rimouski	31	170,8	90,2	33	179,8	96,5	217,0
Rivière-Du-Loup	1	16,5	6,5	1	16,5	6,5	13,5
Salluit	7	69,6	38,9	11	113,5	62,3	5,4
Sept-Îles/Pointe-Noire	325	5 258,8	3 494,1	252	4 459,0	2 908,1	5 481,7
Sorel	128	2 520,8	1 612,7	98	2 447,7	1 573,0	3 157,2
Ste-Anne-Des-Monts	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	5,7
Tasiujaq	3	18,1	10,7	5	30,2	17,9	1,1
Trois-Rivières	52	830,0	506,0	36	596,1	354,1	543,0
Umiujaq	5	30,6	19,7	7	42,7	26,9	2,1
Valleyfield	30	182,5	124,0	20	216,6	153,2	113,2
Wakeham Bay	5	33,4	21,9	9	77,3	45,3	3,3
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-6

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Ontario	3 012	37 341,1	24 975,7	2 131	26 946,6	17 951,5	30 129,7
Amherstburg	21	63,5	35,0	2	13,0	7,6	15,2
Badgeley Island	21	341,2	244,0	20	325,2	233,1	351,0
Bath	28	261,5	160,8	22	191,2	113,6	181,8
Bowmanville	47	762,5	511,7	8	171,2	114,4	206,1
Britt	1	5,9	5,1	3	17,6	15,3	23,5
Cardinal	5	64,0	45,7	0	0,0	0,0	0,0
Clarkson	162	1 996,6	1 369,5	153	1 805,6	1 219,1	2 325,0
Colborne	109	1 400,3	997,4	104	1 348,0	959,6	1 813,9
Cornwall	4	26,8	12,6	6	39,3	18,9	24,3
Courtright	60	1 284,0	819,7	21	433,2	314,1	440,9
Erieau	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Goderich	160	2 804,3	1 876,2	60	1 117,1	763,0	1 174,7
Hamilton	275	3 806,7	2 599,9	287	4 869,6	3 307,6	6 257,1
Kingsville	53	263,0	164,3	34	0,6	0,4	0,5
Lakeview	1	21,4	16,6	0	0,0	0,0	0,0
Little Current	27	274,8	186,7	4	74,7	52,1	94,3
Marathon	16	6,9	1,1	8	0,0	0,0	28,8
Meldrum Bay	177	2 740,2	1 876,1	102	1 786,8	1 217,9	1 675,6
Midland	36	308,3	211,0	29	457,5	357,7	514,6
Morrisburg	23	190,1	107,9	20	197,8	109,9	231,8
Nanticoke	90	1 032,5	649,2	111	1 067,8	570,9	1 087,1
Oakville	64	392,9	203,8	68	416,5	213,8	497,8
Oshawa	26	43,7	19,2	6	38,7	25,7	21,9
Owen Sound	14	198,5	133,3	9	141,1	103,3	99,7
Parry Sound	9	134,7	87,4	9	134,7	87,4	117,8
Pelee Island	28	0,5	0,3	34	0,6	0,4	0,5
Picton	67	764,6	525,3	48	376,9	245,6	344,9
Port Colborne	66	572,5	347,2	18	233,3	204,4	276,8
Port Credit	26	504,9	367,8	0	0,0	0,0	0,0
Port Dover	3	63,4	46,2	2	45,5	32,7	39,4
Port Maitland	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Stanley	2	23,6	16,9	1	17,1	13,1	9,7
Prescott	14	225,3	160,3	12	229,7	163,5	302,4
Samia	421	4 057,4	2 509,1	285	2 096,8	1 142,2	2 038,8
Sault-Ste-Marie	197	2 533,8	1 771,6	77	682,0	420,2	731,3
Sombra	22	339,3	241,9	0	0,0	0,0	0,0
Spragge	15	266,4	173,3	5	98,5	70,7	116,6
St.Catharines	16	248,1	178,4	0	0,0	0,0	0,0
Thorold	6	63,6	25,3	1	10,9	7,8	6,8
Thunder Bay	279	4 022,4	2 778,6	281	4 542,7	3 203,6	5 685,6
Toronto	110	1 097,8	671,0	85	846,0	522,4	962,2
Whitefish	131	1 998,1	1 423,2	29	506,8	355,4	357,6
Windsor Ontario	177	2 120,6	1 393,6	165	2 603,5	1 757,8	2 067,8
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-7

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Manitoba	30	14,3	6,2	14	9,0	0,0	19,0
Churchill	30	14,3	6,2	14	9,0	0,0	19,0
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-8

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Colombie-Britannique	21 799	21,8	21,8	13 437	17 594,6	16 873,3	28 265,4
Andys Bay	5	0,0	0,0	5	47,6	27,7	66,5
Beale Cove	27	0,0	0,0	27	50,1	50,1	112,5
Beaver Cove	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Bella Coola	8	0,0	0,0	8	14,1	14,1	2,3
Blind Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Blubber Bay	6	0,0	0,0	6	10,4	10,4	23,4
Colombie-Britannique (non disponible ailleurs)	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Campbell River	201	0,2	0,2	201	500,0	500,0	542,4
Chemainus	38	0,0	0,0	18	24,0	15,2	49,7
Clio Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Courtenay	20	0,0	0,0	20	1,5	0,4	115,6
Cowichan Bay	12	0,0	0,0	12	15,2	15,2	54,4
Crofton	2 013	2,0	2,0	1 179	1 328,3	1 328,3	1 799,5
East Coast Vancouver Island	1 969	2,0	2,0	1 969	1 948,6	1 940,2	3 292,3
Fitz Hugh Sound	1	0,0	0,0	1	9,5	5,5	13,4
Fraser River	7 769	7,8	7,8	3 373	4 679,5	4 653,0	7 900,0
Gold River	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Hecate Strait	2	0,0	0,0	2	16,2	7,4	15,4
Howe Sound	2 480	2,5	2,5	2 410	2 282,3	2 067,3	4 690,5
Jervis Inlet	257	0,3	0,3	257	543,4	543,4	1 043,7
Johnstone Strait	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Kitimat	34	0,0	0,0	34	80,3	75,9	77,4
Kultus Cove	2	0,0	0,0	2	16,2	7,4	18,6
Ladysmith	2	0,0	0,0	2	17,6	9,3	22,8
Mahatta River	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Masset	8	0,0	0,0	8	76,2	44,4	106,6
Milbanke Sound	2	0,0	0,0	2	16,2	7,4	17,8
Namu	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Nanaimo	1 112	1,1	1,1	574	468,0	429,0	1 191,7
North Arm Fraser River	1 857	1,9	1,9	1 572	1 451,3	1 443,1	3 581,2
Pitt River Quarry	89	0,1	0,1	89	148,8	148,8	349,6
Port Alberni	24	0,0	0,0	24	194,9	89,0	216,6
Port Alice	138	0,1	0,1	138	249,4	249,4	115,9
Port Clements	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port McNeill	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Mellon	140	0,1	0,1	140	426,0	415,1	132,7
Powell River	15	0,0	0,0	15	33,0	29,0	24,8
Prince Rupert	3	0,0	0,0	3	25,8	13,0	32,7
Quatsino	3	0,0	0,0	3	24,4	11,1	27,9
Queen Charlotte	22	0,0	0,0	22	192,6	100,0	238,7
Rivers Inlet	4	0,0	0,0	4	38,1	22,2	53,8
Smith Inlet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Squamish	20	0,0	0,0	20	25,1	25,1	59,9
Stewart	3	0,0	0,0	3	9,0	9,0	20,9
Tahsis	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Texada Island	51	0,1	0,1	51	145,8	145,8	327,8
Tilbury Island	4	0,0	0,0	4	8,2	8,2	15,2
Toba Inlet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Vancouver	2 584	2,6	2,6	1 131	2 211,4	2 186,6	1 642,5
Victoria	59	0,1	0,1	59	129,9	129,9	112,5
Watson Island	4	0,0	0,0	4	33,9	16,7	38,4
West Coast Vancouver island North	783	0,8	0,8	17	31,5	22,6	46,7
West Coast Vancouver island South	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Woodfibre	24	0,0	0,0	24	41,5	40,5	33,3
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-9

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Territoires du Nord-Ouest	52	139,3	67,4	33	122,4	58,3	40,8
Cornwallis Island	3	60,7	32,5	2	12,1	7,2	0,7
Fort Good Hope	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,9
Fort Mcpherson	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	1,2
Hay River	8	2,3	0,0	3	1,9	0,0	7,5
Holman	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	1,2
Territoires Du Nord-Ouest(non disponible ailleurs)	7	21,6	11,9	6	21,6	11,9	2,5
Paulatuk	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	1,3
Sachs Harbour	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,5
Tuktoyaktuk	16	4,6	0,0	8	4,5	0,0	17,6
Tulita	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	2,0
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 13-10

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2001

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nunavut	125	622,4	330,7	138	942,1	515,4	85,3
Baker Lake/Qamanituaq	6	2,9	1,2	3	1,9	0,0	4,4
Bathurst Inlet/Kingaok	2	0,6	0,0	1	0,0	0,0	0,0
Bay Chimo/Omingmaktok	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,0
Belcher Islands/Sanikiluaq	5	15,7	10,6	4	15,4	10,2	2,0
Broughton Island/Qikiqtarjuaq	1	6,0	3,6	3	37,8	19,8	0,4
Cambridge Bay/Ikaluktutiak	7	3,9	1,0	4	4,1	1,0	5,0
Cape Aston	2	10,3	7,1	8	66,2	37,7	2,2
Cape Dorset/Kinngait	3	37,6	20,2	9	95,6	53,6	1,3
Chesterfield Inlet/Igluligaarjuk	2	1,0	0,4	1	0,6	0,0	0,5
Coppermine/Kugluktuk	4	1,2	0,0	2	1,3	0,0	2,4
Coral Harbour/Salliq	6	24,8	13,9	6	56,0	29,3	2,4
Eskimo Point/Arviat	4	1,9	0,8	2	1,3	0,0	2,2
Frobisher Bay/Iqaluit	14	110,6	59,9	24	182,1	105,4	19,4
Gjoa Haven/Oqsuqtoooq	4	1,2	0,0	2	1,3	0,0	3,4
Grisefjord	0	0,0	0,0	2	31,8	16,2	0,5
Hall Beach/Sanirajak	3	15,9	10,0	3	15,9	10,0	1,7
Igloolik/Iglulik	4	18,9	10,9	4	18,9	10,9	3,5
Lake Harbour/Kimmirut	4	53,5	28,3	6	65,6	35,5	0,9
Nanisivik	16	157,6	80,0	7	36,8	16,9	5,6
Pangnirtung/Pannirtuuq	1	7,0	5,0	5	52,9	31,3	5,0
Pelly Bay/Aqviligjuaq	4	14,6	5,8	4	14,6	5,8	1,7
Pond Inlet/Mittimatalik	7	76,0	40,5	9	68,3	38,7	4,6
Rankin Inlet/Kangiqsliiniq	12	23,7	11,0	11	68,0	35,3	11,4
Repulse Bay/Naujaat	2	12,9	9,0	2	12,9	9,0	0,4
Resolute Bay/Qausuittuq	2	18,0	9,1	4	30,1	16,3	0,4
Spence Bay/Taloyoak	4	1,2	0,0	2	1,3	0,0	1,4
Whale Cove/Tikiraqjuaq	2	1,0	0,4	1	0,6	0,0	0,9
Canada	28 259	82 376,5	50 419,2	22 160	119 092,3	72 383,9	106 550,3

Tableau 14

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens par secteur, 2001

Ports	Intérieur			International			Intérieur et international		
	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t								
1. Vancouver	1 212,4	430,1	1 642,5	63 700,3	6 634,0	70 334,4	64 912,8	7 064,1	71 976,9
2. Saint John	1 560,9	507,9	2 068,8	9 916,7	12 475,5	22 392,2	11 477,7	12 983,4	24 461,1
3. Port Hawkesbury	673,4	63,5	736,9	11 383,3	9 408,1	20 791,4	12 056,7	9 471,6	21 528,3
4. Sept-Îles/Pointe-Noire	4 041,3	1 440,4	5 481,7	14 352,5	1 014,7	15 367,3	18 393,8	2 455,1	20 849,0
5. Montréal/Contrecoeur	955,6	2 372,1	3 327,7	5 830,6	9 712,1	15 542,7	6 786,2	12 084,1	18 870,4
6. Come-By-Chance	157,2	4 443,3	4 600,5	6 030,6	4 905,6	10 936,2	6 187,8	9 348,9	15 536,7
7. Nanticoke	431,1	656,1	1 087,1	464,6	13 914,9	14 379,6	895,7	14 571,0	15 466,7
8. Québec/Lévis	1 592,3	1 664,1	3 256,4	2 637,3	9 274,1	11 911,4	4 229,7	10 938,2	15 167,8
9. Port-Cartier	1 960,7	1 292,6	3 253,3	9 924,4	1 574,5	11 498,9	11 885,1	2 867,1	14 752,2
10. Halifax	1 772,5	925,8	2 698,3	5 138,3	6 107,0	11 245,2	6 910,8	7 032,8	13 943,5
11. Fraser River	5 243,1	2 656,9	7 900,0	2 200,7	1 359,1	3 559,8	7 443,8	4 016,0	11 459,8
12. Hamilton	333,1	5 924,1	6 257,1	426,1	3 923,3	4 349,3	759,1	9 847,4	10 606,5
13. Thunder Bay	5 314,6	371,0	5 685,6	3 322,4	75,4	3 397,9	8 637,1	446,4	9 083,4
14. La côte de Terre-Neuve	4 940,4	221,7	5 162,1	2 285,8	0,0	2 285,8	7 226,2	221,7	7 447,9
15. Sorel	41,4	3 115,8	3 157,2	1 487,8	608,8	2 096,6	1 529,2	3 724,6	5 253,8
16. Howe Sound	1 273,7	3 416,7	4 690,5	122,5	50,1	172,7	1 396,3	3 466,9	4 863,2
17. Baie-Comeau	758,2	989,9	1 748,1	1 674,6	1 381,3	3 055,9	2 432,9	2 371,2	4 804,1
18. Sault-Ste-Marie	163,3	568,0	731,3	552,8	3 475,3	4 028,1	716,1	4 043,3	4 759,5
19. Courtright	0,0	440,9	440,9	29,3	4 252,3	4 281,6	29,3	4 693,2	4 722,5
20. Windsor Ontario	721,1	1 346,7	2 067,8	1 376,2	1 272,5	2 648,7	2 097,4	2 619,2	4 716,6
21. Prince Rupert	23,2	9,4	32,7	4 487,5	187,4	4 674,9	4 510,8	196,9	4 707,6
22. Port-Alfred	0,0	138,8	138,8	33,8	4 108,5	4 142,3	33,8	4 247,4	4 281,1
23. Goderich	1 047,3	127,4	1 174,7	3 022,1	63,0	3 085,1	4 069,4	190,4	4 259,8
24. Meldrum Bay	1 627,6	48,0	1 675,6	2 415,5	31,0	2 446,4	4 043,0	79,0	4 122,0
25. North Arm Fraser River	2 051,2	1 529,9	3 581,2	1,8	0,0	1,8	2 053,0	1 529,9	3 582,9
26. Sarnia	1 234,8	804,0	2 038,8	644,1	668,7	1 312,8	1 878,9	1 472,7	3 351,6
27. East Coast Vancouver Island	516,2	2 776,1	3 292,3	0,0	0,0	0,0	516,2	2 776,1	3 292,3
28. Havre-St-Pierre	2 854,9	12,1	2 867,0	174,9	0,0	174,9	3 029,8	12,1	3 041,9
29. Clarkson	4,0	2 321,0	2 325,0	222,6	220,0	442,7	226,6	2 541,0	2 767,6
30. Crofton	172,1	1 627,3	1 799,5	688,7	151,7	840,4	860,8	1 779,0	2 639,8
31. Trois-Rivières	4,0	539,0	543,0	450,0	1 427,3	1 877,3	454,0	1 966,3	2 420,3
32. Belledune	245,8	1,2	247,1	623,2	1 411,4	2 034,6	869,0	1 412,6	2 281,7
33. Nanaimo	215,1	976,7	1 191,7	802,7	190,2	992,9	1 017,8	1 166,9	2 184,7
34. Sydney	0,0	264,8	264,8	0,0	1 743,8	1 743,8	0,0	2 008,6	2 008,6
35. Corner Brook	540,8	378,6	919,4	923,5	67,3	990,8	1 464,3	445,9	1 910,2
36. Colborne	1 813,9	0,0	1 813,9	22,5	0,0	22,5	1 836,4	0,0	1 836,4
37. Bowmanville	0,0	206,1	206,1	1 303,0	312,7	1 615,7	1 303,0	518,8	1 821,8
38. Toronto	0,0	962,2	962,2	7,5	831,8	839,3	7,5	1 794,0	1 801,5
39. Kitimat	77,4	0,0	77,4	1 134,0	496,9	1 630,9	1 211,4	496,9	1 708,3
40. Hantsport	0,0	0,0	0,0	1 658,2	0,0	1 658,2	1 658,2	0,0	1 658,2
41. Bayside	0,0	138,3	138,3	1 476,9	23,5	1 500,4	1 476,9	161,8	1 638,6
42. Bécancour	0,0	46,0	46,0	81,3	1 503,9	1 585,3	81,4	1 549,9	1 631,3
43. Whitefish	297,6	60,0	357,6	1 099,7	96,4	1 196,1	1 397,3	156,4	1 553,7
44. Îles-de-la-Madeleine	1 222,2	129,0	1 351,3	30,7	0,0	30,7	1 252,9	129,0	1 382,0
45. Campbell River	535,9	6,5	542,4	615,6	120,4	735,9	1 151,5	126,9	1 278,3
46. St. John's	316,2	920,6	1 236,8	32,5	7,9	40,4	348,7	928,6	1 277,2
47. Port Credit	0,0	0,0	0,0	0,0	1 202,1	1 202,1	0,0	1 202,1	1 202,1
48. Picton	284,0	60,9	344,9	684,0	137,4	821,5	968,0	198,3	1 166,3
49. Jarvis Inlet	1 043,7	0,0	1 043,7	0,0	0,0	0,0	1 043,7	0,0	1 043,7
50. Little Narrows	351,3	0,0	351,3	588,4	0,0	588,4	939,7	0,0	939,7
Sous-total	49 625,8	46 931,4	96 557,2	166 081,9	106 421,9	272 503,8	215 707,7	153 353,3	369 061,0
Autres ports	3 667,4	6 325,7	9 993,1	8 641,7	5 713,4	14 355,2	12 309,2	12 039,1	24 348,3
Grand total	53 293,2	53 257,1	106 550,3	174 723,6	112 135,3	286 859,0	228 016,8	165 392,4	393 409,2

Tableau 15

Transport maritime international capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation, 1992, 2000 et 2001

	Capacité totale des navires 000 000 TB			Tonnage transporté 000 000 t			Nombres de mouvements		
	1992	2000	2001	1992	2000	2001	1992	2000	2001
Trafic transfrontalier									
Canada	66,0	87,1	87,8	40,3	56,0	54,3	19 622	14 393	11 293
États-Unis	44,2	54,8	53,0	3,6	8,2	10,7	13 658	11 661	11 840
Autres	188,6	243,5	284,9	24,0	44,6	43,0	10 641	10 318	10 853
Sous-total	298,8	385,4	425,7	67,9	108,8	108,0	43 921	36 372	33 986
Trafic outre-mer									
Canada	1,9	0,8	1,1	0,2	0,3	0,2	205	59	102
États-Unis	0,6	0,5	0,8	0,2	0,1	0,1	101	89	32
Libéria	39,7	37,8	36,1	23,4	17,2	18,3	1 595	1 187	1 099
Bahamas	31,8	48,4	45,5	12,2	12,9	12,4	1 230	1 542	1 426
Panama	30,8	91,4	89,3	14,7	40,9	45,4	1 655	2 707	2 513
Norvège	21,9	26,6	22,7	10,9	8,9	10,1	988	1 004	836
Grèce	19,5	26,1	26,0	13,4	17,9	14,6	740	578	582
Chypre	14,7	16,7	14,1	8,4	8,0	7,1	783	805	655
Japon	18,0	10,3	7,6	13,1	3,1	1,6	359	222	178
Philippines	11,7	7,7	5,6	5,8	5,1	3,4	564	316	257
Hong Kong	10,7	17,4	15,9	7,1	9,4	8,4	323	570	506
USSR	12,8	0,0	0,0	4,0	0,0	0,0	800	0	0
Malte Et Gozzo	13,4	10,5	11,3	4,9	5,7	6,4	759	455	471
Corée du Sud	7,0	1,8	1,3	5,2	1,3	0,9	183	66	56
Danemark	6,5	8,3	4,4	1,7	0,7	0,9	327	355	127
Royaume-Uni	4,3	11,2	9,9	1,6	2,6	2,7	481	265	254
Singapour	5,2	9,7	10,5	3,4	5,1	5,4	204	294	322
République Pop. De Chine	6,0	1,5	2,3	3,7	1,2	1,0	220	48	82
Autres	49,1	113,1	91,2	21,7	44,6	40,1	3 442	5 532	4 978
Sous-total	305,5	439,8	395,6	155,3	185,0	178,9	14 959	16 094	14 476
Total, trafic transfrontalier et outre-mer	604,3	825,3	821,3	223,2	293,8	286,9	58 880	52 466	48 462

Tableau 16-1

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé	
	2000	2001	Variation	2000	2001
	'000 t	'000 t	%	%	%
TOTAL MARCHANDISES					
Région Atlantique	40 642,5	42 300,6	4,1	6,9	6,3
Région Saint-Laurent	45 096,9	37 241,6	-17,4	8,8	10,2
Région Grands Lacs	16 345,4	16 836,7	3,0	0,0	0,0
Région Pacifique	85 758,7	78 344,7	-8,6	8,1	8,7
Canada	187 843,4	174 723,6	-7,0	7,3	7,6
AGRICULTURE ET PRODUITS					
ALIMENTAIRES					
Région Atlantique	1 780,4	1 517,0	-14,8	50,2	61,8
Région Saint-Laurent	7 616,1	7 483,5	-1,7	13,3	13,9
Région Grands Lacs	3 624,5	2 598,0	-28,3	0,0	0,0
Région Pacifique	20 652,5	18 992,0	-8,0	11,2	12,9
Canada	33 673,5	30 590,4	-9,2	12,6	14,5
Blé					
Région Atlantique	557,1	429,0	-23,0	0,3	0,5
Région Saint-Laurent	4 099,9	4 720,1	15,1	0,1	0,1
Région Grands Lacs	1 416,8	803,0	-43,3	0,0	0,0
Région Pacifique	10 919,2	9 371,1	-14,2	0,2	0,0
Canada	16 993,1	15 323,2	-9,8	0,1	0,1
Maïs					
Région Atlantique	0,1	0,0	-100,0	100,0	...
Région Saint-Laurent	342,0	342,8	0,2	8,8	9,9
Région Grands Lacs	94,1	21,1	-77,6	0,0	0,0
Région Pacifique	0,1	0,5	548,8	100,0	100,0
Canada	436,3	364,3	-16,5	6,9	9,5
Orge					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Saint-Laurent	77,4	0,2	-99,7	0,0	100,0
Région Grands Lacs	120,7	130,0	7,7	0,0	0,0
Région Pacifique	1 342,4	1 022,3	-23,8	0,0	0,0
Canada	1 540,6	1 152,5	-25,2	0,0	0,0
Seigle, avoine et autres céréales					
Région Atlantique	3,7	5,7	52,7	100,0	45,5
Région Saint-Laurent	9,1	11,0	21,1	100,0	85,0
Région Grands Lacs	278,6	219,7	-21,1	0,0	0,0
Région Pacifique	134,8	108,6	-19,4	39,6	50,3
Canada	426,2	345,0	-19,1	15,5	19,3
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	327,3	257,6	-21,3	71,2	77,8
Région Saint-Laurent	595,9	549,9	-7,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	40,2	49,6	23,4	0,0	0,0
Région Pacifique	1 400,0	1 674,5	19,6	31,9	30,9
Canada	2 363,5	2 531,7	7,1	53,9	50,1
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	27,5	24,3	-11,6	99,8	98,4
Région Saint-Laurent	26,0	26,4	1,3	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	13,1	21,8	66,9	100,0	100,0
Canada	66,6	72,4	8,9	99,9	99,5
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	35,1	...	...	0,0
Région Grands Lacs	176,9	222,2	25,6	0,0	0,0
Région Pacifique	3 492,7	3 549,6	1,6	0,0	0,0
Canada	3 669,7	3 806,9	3,7	0,0	0,0

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t	%	%	%	%
Autres graines et fruits oléagineux et autres						
produits agricoles						
Région Atlantique	74,6	51,2	-31,4	74,3	95,8	
Région Saint-Laurent	2 031,0	1 399,7	-31,1	2,5	5,2	
Région Grands Lacs	703,1	740,4	5,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	400,4	382,8	-4,4	76,0	69,2	
Canada	3 209,1	2 574,0	-19,8	12,8	15,0	
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et						
produits d'animaux						
Région Atlantique	224,6	135,9	-39,5	23,8	51,4	
Région Saint-Laurent	115,6	58,4	-49,4	40,1	88,3	
Région Grands Lacs	660,0	290,9	-55,9	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 356,9	1 316,4	-3,0	44,0	49,0	
Canada	2 357,1	1 801,6	-23,6	29,5	42,5	
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les						
préparations						
Région Atlantique	335,9	362,4	7,9	90,8	95,6	
Région Saint-Laurent	83,8	138,1	64,9	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,2	0,3	41,3	100,0	100,0	
Région Pacifique	408,0	449,1	10,1	99,3	100,0	
Canada	827,9	949,8	14,7	95,9	98,3	
Préparations et produits de céréales						
moulues et de boulangerie						
Région Atlantique	20,2	27,3	35,3	99,9	99,7	
Région Saint-Laurent	28,0	25,8	-7,6	97,4	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	4,7	...	...	2,4	
Région Pacifique	434,6	442,3	1,8	71,6	69,7	
Canada	482,7	500,2	3,6	74,2	72,3	
Graisses et huiles animales ou végétales et						
leurs farines						
Région Atlantique	26,2	21,8	-16,8	88,3	78,3	
Région Saint-Laurent	69,6	48,9	-29,7	2,7	3,2	
Région Grands Lacs	118,1	116,0	-1,8	0,0	0,0	
Région Pacifique	596,5	472,3	-20,8	2,9	3,3	
Canada	810,4	659,0	-18,7	5,2	5,2	
Sucre						
Région Atlantique	13,3	4,7	-64,6	26,1	99,7	
Région Saint-Laurent	7,4	12,5	69,0	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	9,3	8,8	-5,1	100,0	100,0	
Canada	30,0	26,1	-13,1	67,2	99,9	
Préparations alimentaires (non classifiées						
ailleurs)						
Région Atlantique	136,0	150,4	10,7	97,9	97,9	
Région Saint-Laurent	101,1	94,0	-7,0	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	15,7	0,1	-99,5	0,4	26,2	
Région Pacifique	124,0	140,4	13,3	100,0	100,0	
Canada	376,7	384,9	2,2	95,1	99,2	
Boissons alcoolisées et non alcoolisées						
Région Atlantique	33,9	46,7	37,6	98,5	98,2	
Région Saint-Laurent	29,3	20,4	-30,3	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	100,0	...	
Région Pacifique	20,4	31,3	53,5	100,0	85,5	
Canada	83,7	98,4	17,6	99,4	94,5	
MINÉRAUX						
Région Atlantique	11 261,9	11 366,8	0,9	2,0	2,1	
Région Saint-Laurent	30 173,1	23 109,0	-23,4	0,3	0,4	
Région Grands Lacs	7 345,4	8 320,2	13,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	9 693,6	8 708,7	-10,2	2,1	2,2	
Canada	58 474,1	51 504,7	-11,9	0,9	1,0	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Castines						
Région Atlantique	232,0	61,5	-73,5	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	0,1	0,2	109,3	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	247,5	154,1	-37,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	2 140,0	1 367,2	-36,1	0,0	0,0	
Canada	2 619,6	1 583,1	-39,6	0,0	0,0	
Pierres, sable, gravier et pierres concassées						
Région Atlantique	2 104,4	3 370,7	60,2	0,4	0,3	
Région Saint-Laurent	84,8	67,5	-20,4	12,2	12,0	
Région Grands Lacs	3 961,6	3 836,8	-3,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	973,7	977,2	0,4	3,1	4,7	
Canada	7 124,5	8 252,2	15,8	0,7	0,8	
Sel						
Région Atlantique	741,1	265,4	-64,2	0,6	0,9	
Région Saint-Laurent	0,0	0,1	...	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	2 735,1	4 091,2	49,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	11,9	11,8	-0,7	0,7	0,7	
Canada	3 488,1	4 368,5	25,2	0,1	0,1	
Soufre						
Région Atlantique	100,1	53,0	-47,0	8,9	28,5	
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	5 411,8	5 233,6	-3,3	0,0	0,0	
Canada	5 511,8	5 286,6	-4,1	0,2	0,3	
Autres minéraux non métalliques						
Région Atlantique	7 531,6	6 776,3	-10,0	2,6	3,0	
Région Saint-Laurent	203,8	225,7	10,7	25,4	25,5	
Région Grands Lacs	69,3	104,0	50,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	240,1	162,7	-32,2	70,9	86,1	
Canada	8 044,8	7 268,7	-9,6	5,2	5,6	
Minerais de fer et leurs concentrés						
Région Atlantique	0,3	0,6	108,9	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	29 539,0	22 523,5	-23,7	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	332,0	134,1	-59,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	29 871,3	22 658,2	-24,1	0,0	0,0	
Minerais de cuivre et leurs concentrés						
Région Atlantique	0,0	0,1	...	...	100,0
Région Saint-Laurent	6,7	7,4	11,4	3,2	30,9	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	748,0	705,7	-5,7	0,0	0,0	
Canada	754,7	713,2	-5,5	0,0	0,3	
Minerais d'aluminium (bauxite)						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	2,8	...	...	13,5
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	0,0	2,8	...	...	13,5
Autres minerais métalliques et leurs concentrés						
Région Atlantique	552,5	839,1	51,9	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	338,6	281,8	-16,8	6,4	7,1	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	168,1	250,4	49,0	3,4	3,0	
Canada	1 059,2	1 371,3	29,5	2,6	2,0	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé	
	2000	2001	Variation	2000	2001
	'000 t	'000 t	%	%	%
CHARBON					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	1,1	...	...	0,0
Région Grands Lacs	385,2	468,5	21,6	0,0	0,0
Région Pacifique	30 372,1	28 038,7	-7,7	0,0	0,0
Canada	30 757,3	28 508,3	-7,3	0,0	0,0
Charbon					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	1,1	...	...	0,0
Région Grands Lacs	385,2	468,5	21,6	0,0	0,0
Région Pacifique	30 372,1	28 038,7	-7,7	0,0	0,0
Canada	30 757,3	28 508,3	-7,3	0,0	0,0
CARBURANTS ET PRODUITS CHIMIQUES DE BASE					
Région Atlantique	22 918,7	25 746,9	12,3	0,4	0,4
Région Saint-Laurent	1 534,3	1 366,9	-10,9	14,9	13,9
Région Grands Lacs	1 578,5	1 541,0	-2,4	0,0	0,0
Région Pacifique	8 151,6	7 380,2	-9,5	1,6	1,3
Canada	34 183,1	36 035,0	5,4	1,3	1,0
Pétrole brut					
Région Atlantique	12 361,8	10 587,9	-14,3	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	0,6	3,2	449,5	100,0	19,5
Région Grands Lacs	35,6	97,6	173,9	0,0	0,0
Région Pacifique	8,5	505,1	5 865,8	0,0	0,0
Canada	12 406,5	11 193,7	-9,8	0,0	0,0
Mazouts					
Région Atlantique	4 659,2	5 999,0	28,8	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	550,0	602,4	9,5	0,0	0,0
Région Grands Lacs	169,7	448,9	164,5	0,0	0,0
Région Pacifique	476,1	304,8	-36,0	0,0	0,0
Canada	5 855,0	7 355,1	25,6	0,0	0,0
Essence et carburéacteur					
Région Atlantique	4 197,1	7 561,4	80,2	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	52,8	59,2	12,1	0,0	0,0
Région Grands Lacs	128,4	88,1	-31,4	0,0	0,0
Région Pacifique	328,8	146,5	-55,4	0,0	0,0
Canada	4 707,1	7 855,2	66,9	0,0	0,0
Coke de charbon et coke de pétrole					
Région Atlantique	8,4	5,7	-31,9	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	7,5	12,4	65,2	0,0	0,0
Région Grands Lacs	256,8	142,5	-44,5	0,0	0,0
Région Pacifique	412,4	495,2	20,1	0,0	0,0
Canada	685,1	655,8	-4,3	1,2	0,9
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon					
Région Atlantique	252,6	473,3	87,3	3,9	2,6
Région Saint-Laurent	170,6	139,9	-18,0	3,1	3,9
Région Grands Lacs	214,5	173,0	-19,3	0,0	0,0
Région Pacifique	85,4	84,6	-0,9	10,4	11,0
Canada	723,1	870,8	20,4	3,3	3,1
Alumine					
Région Atlantique	0,1	0,4	208,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	13,4	7,5	-44,0	0,0	0,0
Région Pacifique	1,1	1,4	27,4	100,0	100,0
Canada	14,6	9,3	-36,7	8,3	19,0

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Autres produits chimiques de base						
Région Atlantique	559,6	355,6	-36,4	13,3	19,2	
Région Saint-Laurent	739,8	540,9	-26,9	28,5	32,2	
Région Grands Lacs	268,4	173,1	-35,5	0,0	0,0	
Région Pacifique	2 544,4	2 420,6	-4,9	4,4	3,2	
Canada	4 112,3	3 490,2	-15,1	9,7	9,2	
Potasse						
Région Atlantique	874,8	758,9	-13,2	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Grands Lacs	483,5	410,3	-15,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	3 760,1	3 156,9	-16,0	0,1	0,0	
Canada	5 118,4	4 326,2	-15,5	0,1	0,0	
Engrais (sauf la potasse)						
Région Atlantique	5,1	4,7	-7,7	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	13,1	8,9	-31,7	97,7	99,9	
Région Grands Lacs	8,3	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	534,7	265,1	-50,4	0,5	1,4	
Canada	561,1	278,7	-50,3	3,7	6,2	
PRODUITS FORESTIERS ET PRODUITS DU BOIS						
BOIS						
Région Atlantique	395,9	379,5	-4,1	31,1	32,5	
Région Saint-Laurent	382,5	302,6	-20,9	71,6	75,9	
Région Grands Lacs	113,3	117,8	4,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	6 803,1	6 175,9	-9,2	23,3	23,9	
Canada	7 694,7	6 975,9	-9,3	25,7	26,2	
Rondins et autres bois bruts						
Région Atlantique	52,5	46,7	-11,0	63,2	53,4	
Région Saint-Laurent	205,6	206,0	0,2	94,7	89,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	2 021,5	1 909,0	-5,6	0,9	1,3	
Canada	2 279,6	2 161,6	-5,2	10,8	10,7	
Copeaux de bois						
Région Atlantique	184,5	179,6	-2,7	1,2	1,8	
Région Saint-Laurent	0,3	0,0	-100,0	100,0	...	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	802,7	775,1	-3,4	0,0	0,0	
Canada	987,5	954,7	-3,3	0,3	0,4	
Bois d'œuvre						
Région Atlantique	96,5	98,9	2,5	74,7	83,3	
Région Saint-Laurent	152,1	72,1	-52,6	36,0	30,1	
Région Grands Lacs	113,3	117,8	4,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	3 558,3	3 137,5	-11,8	35,2	37,9	
Canada	3 920,2	3 426,3	-12,6	35,2	37,7	
Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)						
Région Atlantique	62,4	54,3	-12,9	25,1	23,2	
Région Saint-Laurent	24,4	24,6	0,7	99,3	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	420,6	354,3	-15,8	73,8	74,6	
Canada	507,4	433,2	-14,6	69,0	69,6	
PULPE ET PRODUITS DE PAPIERS						
Région Atlantique	2 294,3	2 000,3	-12,8	21,7	20,9	
Région Saint-Laurent	1 568,2	1 303,5	-16,9	23,0	24,0	
Région Grands Lacs	34,3	41,0	19,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	7 668,0	6 858,3	-10,6	19,6	21,3	
Canada	11 564,7	10 203,2	-11,8	20,4	21,5	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé	
	2000	2001	Variation	2000	2001
	'000 t	'000 t		%	%
Pâte de bois					
Région Atlantique	659,5	507,3	-23,1	11,2	20,3
Région Saint-Laurent	598,3	476,1	-20,4	21,0	29,5
Région Grands Lacs	34,3	41,0	19,6	0,0	0,0
Région Pacifique	6 326,4	5 740,6	-9,3	16,1	18,5
Canada	7 618,5	6 765,0	-11,2	16,0	19,3
Papier journal					
Région Atlantique	1 379,2	1 248,9	-9,4	20,7	15,6
Région Saint-Laurent	742,1	680,6	-8,3	3,4	5,8
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	846,4	715,1	-15,5	35,5	32,1
Canada	2 967,7	2 644,6	-10,9	20,6	17,5
Papier et carton, sauf les produits imprimés					
Région Atlantique	255,6	244,2	-4,5	54,4	49,0
Région Saint-Laurent	227,9	146,9	-35,6	92,5	90,6
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	495,1	402,6	-18,7	36,9	42,7
Canada	978,6	793,6	-18,9	54,4	53,5
PRODUITS MÉTALLIQUES PRIMAIRES ET FABRIQUÉS					
Région Atlantique	247,1	302,5	22,4	72,5	55,2
Région Saint-Laurent	844,9	1 008,3	19,3	35,2	36,0
Région Grands Lacs	94,8	31,9	-66,4	0,0	0,1
Région Pacifique	418,4	343,4	-17,9	41,7	42,6
Canada	1 605,2	1 686,2	5,0	40,6	40,1
Fer et acier, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	59,5	62,1	4,4	96,7	92,3
Région Saint-Laurent	326,5	462,2	41,6	25,1	26,5
Région Grands Lacs	87,3	20,7	-76,3	0,0	0,0
Région Pacifique	46,6	33,2	-28,7	93,5	94,8
Canada	519,9	578,2	11,2	35,2	36,6
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	61,7	51,4	-16,6	98,8	80,9
Région Saint-Laurent	413,7	334,2	-19,2	31,5	40,9
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	...
Région Pacifique	310,6	245,0	-21,1	26,4	29,4
Canada	786,0	630,5	-19,8	34,8	39,7
Articles en métaux communs					
Région Atlantique	126,0	189,0	50,0	48,3	36,0
Région Saint-Laurent	104,7	211,9	102,4	81,4	48,9
Région Grands Lacs	7,5	11,2	50,1	0,2	0,2
Région Pacifique	61,2	65,2	6,7	79,6	65,6
Canada	299,4	477,4	59,5	65,1	44,9
MACHINES ET ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT					
Région Atlantique	251,7	219,7	-12,7	83,5	92,0
Région Saint-Laurent	364,6	362,8	-0,5	94,0	93,6
Région Grands Lacs	0,8	2,8	264,8	4,3	1,8
Région Pacifique	145,8	122,8	-15,8	85,7	80,2
Canada	762,9	708,0	-7,2	88,9	90,4
Machines					
Région Atlantique	144,0	170,4	18,3	94,0	96,6
Région Saint-Laurent	176,8	178,4	0,9	94,5	93,2
Région Grands Lacs	0,6	2,4	295,4	5,5	0,8
Région Pacifique	65,2	66,3	1,7	78,9	82,3
Canada	386,6	417,5	8,0	91,6	92,3

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Véhicules et pièces et accessoires						
Région Atlantique	107,7	49,3	-54,2	69,4	76,3	
Région Saint-Laurent	187,9	184,4	-1,9	93,6	94,1	
Région Grands Lacs	0,2	0,4	150,0	0,0	7,2	
Région Pacifique	80,6	56,5	-29,9	91,2	77,8	
Canada	376,3	290,5	-22,8	86,1	87,8	
BIENS MANUFACTURÉS ET DIVERS						
Région Atlantique	1 492,4	767,9	-48,5	37,7	63,8	
Région Saint-Laurent	2 613,1	2 303,8	-11,8	51,8	53,3	
Région Grands Lacs	3 168,6	3 715,6	17,3	0,1	0,0	
Région Pacifique	1 853,6	1 724,8	-6,9	48,6	51,2	
Canada	9 127,8	8 512,1	-6,7	30,9	30,6	
Autres produits et préparations chimiques						
Région Atlantique	48,1	37,4	-22,3	99,8	98,7	
Région Saint-Laurent	102,7	77,1	-24,9	84,7	98,4	
Région Grands Lacs	22,7	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	77,9	56,0	-28,1	39,3	58,5	
Canada	251,4	170,5	-32,2	65,9	85,4	
Matières plastiques et caoutchouc						
Région Atlantique	85,0	68,2	-19,8	99,8	99,7	
Région Saint-Laurent	283,9	258,1	-9,1	97,4	97,2	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	100,0	11,5	
Région Pacifique	348,2	311,7	-10,5	100,0	99,6	
Canada	717,1	638,0	-11,0	98,9	98,6	
Ciment						
Région Atlantique	0,9	0,0	-100,0	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	182,9	0,4	-99,8	0,1	100,0	
Région Grands Lacs	2 371,7	2 849,5	20,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	538,6	499,5	-7,3	0,0	0,1	
Canada	3 094,1	3 349,5	8,3	0,0	0,0	
Autres produits minéraux non métalliques						
Région Atlantique	907,6	271,3	-70,1	7,3	21,2	
Région Saint-Laurent	94,6	91,7	-3,1	78,2	90,9	
Région Grands Lacs	0,1	19,1	18 823,8	0,0	0,1	
Région Pacifique	55,3	135,6	145,1	45,2	16,6	
Canada	1 057,7	517,7	-51,1	15,6	31,5	
Déchets et débris métalliques						
Région Atlantique	45,8	31,9	-30,3	19,0	29,4	
Région Saint-Laurent	995,0	1 040,2	4,5	0,4	0,5	
Région Grands Lacs	767,9	845,2	10,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	324,4	268,5	-17,2	28,4	37,8	
Canada	2 133,1	2 185,8	2,5	4,9	5,3	
Déchets et débris non métalliques						
Région Atlantique	14,1	14,0	-0,4	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	0,4	0,1	-100,0	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	100,0	...	
Région Pacifique	269,4	304,6	13,0	85,1	88,1	
Canada	284,0	318,7	12,2	85,8	88,6	
Autres produits manufacturés et divers						
Région Atlantique	373,7	340,8	-8,8	87,4	88,3	
Région Saint-Laurent	947,8	833,3	-12,1	96,2	97,2	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	76,2	...	
Région Pacifique	217,7	136,5	-37,3	72,5	99,3	
Canada	1 539,2	1 310,6	-14,9	90,7	95,1	
Chargements mixtes ou fret non identifié						
Région Atlantique	17,3	4,4	-74,6	84,9	83,6	
Région Saint-Laurent	5,9	2,9	-50,3	12,5	16,5	
Région Grands Lacs	6,0	1,8	-70,7	75,1	73,0	
Région Pacifique	22,1	12,5	-43,5	79,5	85,6	
Canada	51,3	21,6	-58,0	73,1	74,8	

Tableau 16-2

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé	
	2000	2001	Variation	2000	2001
	'000 t	'000 t	%	%	%
TOTAL MARCHANDISES					
Région Atlantique	31 214,6	38 093,8	22,0	5,7	4,9
Région Saint-Laurent	31 099,0	31 101,5	0,0	15,9	14,8
Région Grands Lacs	33 553,8	33 335,6	-0,7	0,0	0,0
Région Pacifique	10 051,5	9 604,5	-4,4	35,3	39,1
Canada	105 919,0	112 135,3	5,9	9,7	9,1
AGRICULTURE ET PRODUITS					
ALIMENTAIRES					
Région Atlantique	754,3	659,8	-12,5	63,2	79,9
Région Saint-Laurent	3 412,6	3 561,5	4,4	14,5	15,2
Région Grands Lacs	850,3	1 103,7	29,8	0,0	0,0
Région Pacifique	804,6	958,5	19,1	79,6	79,0
Canada	5 821,9	6 283,5	7,9	27,7	29,1
Blé					
Région Atlantique	0,2	22,1	11 512,6	100,0	2,3
Région Saint-Laurent	438,4	603,5	37,7	0,2	0,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	17,6	0,3	-98,2	2,6	100,0
Canada	456,2	625,9	37,2	0,4	0,1
Maïs					
Région Atlantique	21,3	34,4	61,6	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	653,8	483,0	-26,1	0,1	0,1
Région Grands Lacs	272,5	426,9	56,7	0,0	0,0
Région Pacifique	0,1	0,0	-100,0	100,0	...
Canada	947,7	944,3	-0,4	0,1	0,0
Orge					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	52,5	0,4	-99,2	0,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,3	0,1	-70,1	100,0	100,0
Canada	52,8	0,5	-99,1	0,6	100,0
Seigle, avoine et autres céréales					
Région Atlantique	5,5	9,0	63,1	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	4,4	27,2	524,0	100,0	22,9
Région Grands Lacs	0,0	17,3	...	...	0,0
Région Pacifique	58,3	70,2	20,5	100,0	100,0
Canada	68,2	123,8	81,5	100,0	69,1
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	12,7	10,0	-21,6	99,9	100,0
Région Saint-Laurent	22,5	26,5	18,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	20,0	27,0	35,0	100,0	100,0
Canada	55,2	63,5	15,0	100,0	100,0
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	5,1	5,8	14,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	34,3	36,8	7,4	66,7	71,9
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	56,0	69,8	24,8	100,0	99,4
Canada	95,3	112,4	18,0	88,0	90,4
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	66,6	23,0	-65,5	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,1	...	...	100,0
Canada	66,6	23,1	-65,3	0,0	0,5

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
Autres graines et fruits oléagineux et autres						
produits agricoles						
Région Atlantique	6,7	9,6	44,0	100,0	89,8	
Région Saint-Laurent	1 271,8	1 135,2	-10,7	1,2	1,4	
Région Grands Lacs	14,5	168,1	1 055,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	15,9	22,1	39,1	100,0	100,0	
Canada	1 308,9	1 335,0	2,0	2,8	3,5	
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux						
Région Atlantique	39,4	38,3	-2,9	62,1	53,2	
Région Saint-Laurent	5,7	4,5	-20,2	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	71,5	85,7	19,8	99,9	99,9	
Canada	116,6	128,5	10,2	87,1	86,0	
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations						
Région Atlantique	150,3	126,5	-15,8	51,7	71,9	
Région Saint-Laurent	8,5	7,4	-13,3	100,0	97,1	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	185,1	209,1	13,0	91,4	91,3	
Canada	344,0	343,1	-0,3	74,3	84,3	
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie						
Région Atlantique	18,5	26,7	44,7	72,8	77,5	
Région Saint-Laurent	46,0	46,9	2,1	99,9	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	0,0	
Région Pacifique	22,3	24,7	10,6	100,0	100,0	
Canada	86,7	98,3	13,4	94,1	93,9	
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines						
Région Atlantique	28,5	31,0	8,9	68,4	63,1	
Région Saint-Laurent	23,4	31,5	34,8	51,8	38,5	
Région Grands Lacs	8,4	12,7	51,5	0,0	0,0	
Région Pacifique	31,2	35,3	13,3	16,1	18,6	
Canada	91,4	110,5	20,9	40,0	34,6	
Sucre						
Région Atlantique	155,1	6,4	-95,9	0,1	23,1	
Région Saint-Laurent	475,0	738,5	55,5	0,2	0,2	
Région Grands Lacs	486,5	451,3	-7,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	109,4	159,4	45,8	4,4	3,4	
Canada	1 226,0	1 355,7	10,6	0,5	0,6	
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)						
Région Atlantique	199,7	204,5	2,4	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	164,3	191,8	16,7	97,4	95,8	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	137,7	172,4	25,2	100,0	100,0	
Canada	501,7	568,7	13,3	99,1	98,6	
Boissons alcoolisées et non alcoolisées						
Région Atlantique	111,4	135,4	21,5	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	212,1	228,2	7,6	91,6	92,5	
Région Grands Lacs	1,9	4,5	141,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	79,4	82,2	3,6	100,0	100,0	
Canada	404,7	450,4	11,3	95,1	95,2	
MINÉRAUX						
Région Atlantique	560,5	523,1	-6,7	2,5	4,5	
Région Saint-Laurent	5 384,0	5 428,1	0,8	1,2	1,3	
Région Grands Lacs	10 228,5	8 654,8	-15,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 407,7	1 104,5	-21,5	1,3	1,7	
Canada	17 580,7	15 710,5	-10,6	0,5	0,7	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé	
	2000	2001	Variation	2000	2001
	'000 t	'000 t	%	%	%
Castines					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	13,5	1,4	-89,6	7,4	100,0
Région Grands Lacs	2 755,1	2 412,0	-12,5	0,0	0,0
Région Pacifique	0,9	7,5	769,9	55,0	3,8
Canada	2 769,5	2 421,0	-12,6	0,1	0,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées					
Région Atlantique	14,6	17,3	18,6	51,2	88,9
Région Saint-Laurent	72,4	71,0	-1,9	71,0	61,3
Région Grands Lacs	639,8	635,0	-0,8	0,0	0,0
Région Pacifique	50,7	24,4	-51,8	22,8	47,7
Canada	777,5	747,8	-3,8	9,1	9,4
Sel					
Région Atlantique	7,8	25,1	220,3	1,6	3,5
Région Saint-Laurent	118,8	294,2	147,7	0,3	0,2
Région Grands Lacs	307,0	852,7	177,8	0,0	0,0
Région Pacifique	418,6	395,9	-5,4	0,0	0,1
Canada	852,1	1 567,9	84,0	0,1	0,1
Soufre					
Région Atlantique	8,7	6,7	-22,5	64,1	100,0
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...
Canada	8,7	6,7	-22,8	64,3	100,0
Autres minéraux non métalliques					
Région Atlantique	129,1	139,8	8,3	0,1	0,2
Région Saint-Laurent	685,9	668,7	-2,5	0,7	1,2
Région Grands Lacs	276,0	208,9	-24,3	0,0	0,0
Région Pacifique	584,2	379,6	-35,0	0,8	1,4
Canada	1 675,2	1 397,0	-16,6	0,6	1,0
Minerais de fer et leurs concentrés					
Région Atlantique	4,5	0,4	-91,6	12,1	100,0
Région Saint-Laurent	1 236,5	1 152,6	-6,8	0,0	0,0
Région Grands Lacs	6 173,7	4 498,0	-27,1	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	7 414,7	5 651,0	-23,8	0,0	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés					
Région Atlantique	302,0	266,5	-11,8	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	339,1	416,7	22,9	0,1	1,1
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...
Canada	641,1	683,2	6,6	0,0	0,6
Minerais d'aluminium (bauxite)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	2 748,8	2 653,7	-3,5	0,0	0,1
Région Grands Lacs	76,9	45,2	-41,1	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...
Canada	2 825,7	2 698,9	-4,5	0,0	0,1
Autres minerais métalliques et leurs concentrés					
Région Atlantique	93,8	67,3	-28,2	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	169,2	169,8	0,4	3,6	5,2
Région Grands Lacs	0,0	2,9	...	...	0,0
Région Pacifique	353,3	297,0	-15,9	0,5	0,4
Canada	616,2	537,0	-12,9	1,3	1,9

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
CHARBON						
Région Atlantique	2 930,0	3 383,9	15,5	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	636,7	766,4	20,4	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	18 850,2	20 933,2	11,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	100,0	
Canada	22 416,8	25 083,4	11,9	0,0	0,0	
Charbon						
Région Atlantique	2 930,0	3 383,9	15,5	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	636,7	766,4	20,4	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	18 850,2	20 933,2	11,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	100,0	
Canada	22 416,8	25 083,4	11,9	0,0	0,0	
CARBURANTS ET PRODUITS CHIMIQUES DE BASE						
Région Atlantique	25 388,4	32 078,9	26,4	0,4	0,4	
Région Saint-Laurent	15 741,1	16 786,9	6,6	3,6	2,7	
Région Grands Lacs	1 114,0	1 337,5	20,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	2 198,5	2 504,7	13,9	4,3	4,3	
Canada	44 442,1	52 708,1	18,6	1,7	1,3	
Pétrole brut						
Région Atlantique	21 264,9	25 082,1	18,0	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	7 620,1	7 083,0	-7,0	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	0,0	8,2	...	...	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	28 885,0	32 173,4	11,4	0,0	0,0	
Mazouts						
Région Atlantique	1 882,0	2 844,3	51,1	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	482,8	884,8	83,3	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	83,5	21,7	-74,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	455,5	732,6	60,9	0,0	0,0	
Canada	2 903,8	4 483,4	54,4	0,0	0,0	
Essence et carburéacteur						
Région Atlantique	418,6	1 601,7	282,7	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	1 100,4	1 661,4	51,0	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	213,3	197,5	-7,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	530,4	776,3	46,4	0,0	0,0	
Canada	2 262,7	4 236,9	87,3	0,0	0,0	
Coke de charbon et coke de pétrole						
Région Atlantique	330,4	620,7	87,9	0,1	0,2	
Région Saint-Laurent	1 134,0	1 140,6	0,6	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	147,6	185,5	25,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	130,7	99,8	-23,7	0,1	0,0	
Canada	1 742,6	2 046,6	17,4	0,0	0,1	
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon						
Région Atlantique	853,2	866,6	1,6	0,1	0,2	
Région Saint-Laurent	422,0	491,8	16,5	0,2	0,3	
Région Grands Lacs	223,1	135,5	-39,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	32,5	69,3	113,1	4,5	1,7	
Canada	1 530,8	1 563,3	2,1	0,2	0,3	
Alumine						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	100,0	
Région Saint-Laurent	3 311,5	3 751,5	13,3	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	21,2	7,2	-65,8	0,0	0,0	
Région Pacifique	527,5	370,6	-29,8	0,3	0,8	
Canada	3 860,1	4 129,3	7,0	0,0	0,1	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
Autres produits chimiques de base						
Région Atlantique	515,6	991,8	92,4	17,3	12,3	
Région Saint-Laurent	1 104,2	1 062,3	-3,8	51,3	42,0	
Région Grands Lacs	362,1	699,1	93,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	520,0	447,3	-14,0	17,4	21,4	
Canada	2 501,9	3 200,5	27,9	29,8	20,7	
Potasse						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,1	...	...	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	100,0
Canada	0,0	0,1	...	...	100,0
Engrais (sauf la potasse)						
Région Atlantique	123,8	71,6	-42,1	0,5	1,0	
Région Saint-Laurent	566,2	711,3	25,6	0,7	0,6	
Région Grands Lacs	63,3	82,7	30,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	1,9	9,0	375,4	100,0	100,0	
Canada	755,1	874,7	15,8	0,9	1,6	
PRODUITS FORESTIERS ET PRODUITS DU BOIS						
BOIS						
Région Atlantique	31,9	28,4	-11,0	98,1	98,5	
Région Saint-Laurent	31,0	33,8	9,0	84,6	99,8	
Région Grands Lacs	0,1	0,6	610,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 286,8	828,4	-35,6	3,5	7,0	
Canada	1 349,8	891,1	-34,0	7,6	13,4	
Rondins et autres bois bruts						
Région Atlantique	0,9	2,2	137,7	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	3,9	3,5	-9,5	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	568,5	386,5	-32,0	0,0	0,3	
Canada	573,3	392,2	-31,6	0,9	1,7	
Copeaux de bois						
Région Atlantique	1,8	0,0	-100,0	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	0,2	0,0	-100,0	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	640,4	379,8	-40,7	0,0	0,0	
Canada	642,4	379,9	-40,9	0,3	0,0	
Bois d'oeuvre						
Région Atlantique	7,9	9,3	17,4	96,9	99,1	
Région Saint-Laurent	10,4	9,1	-12,3	54,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,5	...	...	0,0
Région Pacifique	35,0	21,7	-37,9	43,3	85,0	
Canada	53,2	40,6	-23,7	53,4	90,5	
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)						
Région Atlantique	21,3	16,9	-20,6	98,2	97,9	
Région Saint-Laurent	16,5	21,2	28,0	100,0	99,7	
Région Grands Lacs	0,1	0,0	-100,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	42,8	40,3	-5,9	69,9	94,6	
Canada	80,8	78,4	-2,9	83,5	96,7	
PULPE ET PRODUITS DE PAPIERS						
Région Atlantique	82,4	60,0	-27,2	68,9	86,0	
Région Saint-Laurent	325,1	236,3	-27,3	82,2	86,3	
Région Grands Lacs	11,6	5,9	-49,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	50,0	54,7	9,5	78,6	68,5	
Canada	469,2	357,0	-23,9	77,4	82,1	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé	
	2000	2001	Variation	2000	2001
	'000 t	'000 t		%	%
Pâte de bois					
Région Atlantique	24,1	9,5	-60,7	5,8	32,2
Région Saint-Laurent	4,5	17,6	293,5	100,0	23,1
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	10,8	14,9	38,1	4,6	0,8
Canada	39,3	42,0	6,7	16,2	17,2
Papier journal					
Région Atlantique	4,2	0,4	-89,8	72,7	97,0
Région Saint-Laurent	1,0	4,2	346,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	1,6	...	...	100,0
Canada	5,2	6,2	20,1	77,7	99,8
Papier et carton, sauf les produits imprimés					
Région Atlantique	54,1	50,2	-7,3	96,6	96,0
Région Saint-Laurent	319,7	214,4	-32,9	81,9	91,3
Région Grands Lacs	11,6	5,9	-49,0	0,0	0,0
Région Pacifique	39,2	38,3	-2,4	99,0	93,5
Canada	424,6	308,8	-27,3	83,1	90,6
PRODUITS MÉTALLIQUES PRIMAIRES ET FABRIQUÉS					
Région Atlantique	226,7	171,6	-24,3	67,8	81,3
Région Saint-Laurent	2 146,5	1 147,0	-46,6	28,8	46,1
Région Grands Lacs	2 060,9	922,1	-55,3	0,0	0,0
Région Pacifique	1 578,1	1 366,1	-13,4	30,4	36,9
Canada	6 012,2	3 606,8	-40,0	20,8	32,5
Fer et acier, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	78,2	64,7	-17,2	71,0	83,2
Région Saint-Laurent	1 298,4	552,8	-57,4	10,9	23,1
Région Grands Lacs	1 797,2	843,5	-53,1	0,0	0,0
Région Pacifique	853,5	674,7	-21,0	9,5	12,9
Canada	4 027,3	2 135,7	-47,0	6,9	12,6
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	25,5	27,9	9,3	99,2	99,4
Région Saint-Laurent	165,2	127,8	-22,6	88,5	93,1
Région Grands Lacs	8,4	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	27,8	27,4	-1,4	98,0	98,3
Canada	227,0	183,2	-19,3	87,5	94,8
Articles en métaux communs					
Région Atlantique	123,0	79,0	-35,8	59,2	73,5
Région Saint-Laurent	682,9	466,3	-31,7	48,3	60,5
Région Grands Lacs	255,2	78,6	-69,2	0,0	0,0
Région Pacifique	696,8	664,0	-4,7	53,4	58,7
Canada	1 757,9	1 287,9	-26,7	44,1	56,7
MACHINES ET ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT					
Région Atlantique	344,8	337,1	-2,2	63,8	74,9
Région Saint-Laurent	585,3	543,2	-7,2	93,5	95,6
Région Grands Lacs	15,9	13,7	-13,7	3,0	0,1
Région Pacifique	712,4	770,6	8,2	50,1	49,3
Canada	1 658,4	1 664,6	0,4	67,8	69,2
Machines					
Région Atlantique	217,2	239,5	10,3	83,1	91,9
Région Saint-Laurent	338,0	340,6	0,8	93,4	95,1
Région Grands Lacs	5,8	8,3	43,4	8,1	0,2
Région Pacifique	244,1	227,3	-6,9	76,5	88,8
Canada	805,1	815,7	1,3	84,9	91,4

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2000-2001

	Tonnage			Conteneurisé		
	2000	2001	Variation	2000	2001	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Véhicules et pièces et accessoires						
Région Atlantique	127,6	97,6	-23,4	31,0	33,3	
Région Saint-Laurent	247,3	202,6	-18,1	93,8	96,5	
Région Grands Lacs	10,1	5,4	-46,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	468,3	543,3	16,0	36,3	32,8	
Canada	853,3	849,0	-0,5	51,7	47,9	
BIENS MANUFACTURÉS ET DIVERS						
Région Atlantique	895,6	850,9	-5,0	82,8	83,8	
Région Saint-Laurent	2 836,6	2 598,3	-8,4	82,7	86,7	
Région Grands Lacs	422,4	364,1	-13,8	0,0	0,4	
Région Pacifique	2 013,4	2 017,0	0,2	93,2	93,8	
Canada	6 168,0	5 830,3	-5,5	80,5	83,3	
Autres produits et préparations chimiques						
Région Atlantique	50,9	40,8	-19,8	99,9	99,9	
Région Saint-Laurent	130,7	120,7	-7,6	99,1	98,5	
Région Grands Lacs	3,9	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	36,9	49,7	34,7	56,9	60,6	
Canada	222,3	211,3	-5,0	90,6	89,8	
Matières plastiques et caoutchouc						
Région Atlantique	142,6	149,6	4,9	73,3	75,0	
Région Saint-Laurent	153,1	147,7	-3,5	95,9	96,4	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	
Région Pacifique	335,1	315,8	-5,8	97,4	97,4	
Canada	630,8	613,2	-2,8	91,6	91,7	
Ciment						
Région Atlantique	8,2	25,5	212,0	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	319,7	132,8	-58,4	0,7	4,7	
Région Grands Lacs	297,7	250,7	-15,8	0,0	0,0	
Région Pacifique	7,9	0,2	-97,9	5,3	100,0	
Canada	633,4	409,2	-35,4	0,4	1,6	
Autres produits minéraux non métalliques						
Région Atlantique	185,6	184,4	-0,6	94,7	100,0	
Région Saint-Laurent	436,8	376,9	-13,7	98,8	99,4	
Région Grands Lacs	0,0	40,9	...	...	0,0
Région Pacifique	175,7	186,5	6,1	98,1	99,6	
Canada	798,1	788,6	-1,2	97,7	94,4	
Déchets et débris métalliques						
Région Atlantique	1,7	9,0	431,9	95,9	37,3	
Région Saint-Laurent	24,9	80,3	222,8	100,0	17,1	
Région Grands Lacs	98,8	64,4	-34,8	0,0	0,0	
Région Pacifique	7,4	6,8	-7,6	44,8	41,2	
Canada	132,8	160,6	20,9	22,5	12,4	
Déchets et débris non métalliques						
Région Atlantique	51,1	55,5	8,7	0,5	0,2	
Région Saint-Laurent	0,0	0,1	...	...	0,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	89,0	89,7	0,7	3,9	2,5	
Canada	140,1	145,3	3,7	2,6	1,7	
Autres produits manufacturés et divers						
Région Atlantique	413,4	352,7	-14,7	96,5	97,6	
Région Saint-Laurent	1 764,6	1 738,5	-1,5	91,3	91,8	
Région Grands Lacs	7,7	6,2	-19,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 281,6	1 339,9	4,6	99,3	99,6	
Canada	3 467,2	3 437,2	-0,9	94,7	95,3	
Chargements mixtes ou fret non identifié						
Région Atlantique	42,2	33,4	-20,8	22,9	82,8	
Région Saint-Laurent	6,9	1,2	-82,6	1,2	46,4	
Région Grands Lacs	14,4	1,9	-86,5	0,0	68,3	
Région Pacifique	79,8	28,4	-64,4	97,3	100,0	
Canada	143,2	65,0	-54,6	61,0	89,2	

Tableau 17-1

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Blé

Blé	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1 325,1	0,4		497,6	690,7	136,3
2001	1 608,2	0,4	27,9	1 133,3	383,2	63,7
% Change	21,4		5 940,7	127,8	-44,5	-53,3
Moyen-Orient						
2000	3 611,5	0,0	94,1	253,4		3 264,0
2001	2 392,1	0,1	26,6	425,6	24,2	1 915,7
% Change	-33,8		-71,7	67,9	...	-41,3
Afrique						
2000	3 216,4			2 381,7	267,4	365,4
2001	2 700,3	0,0	329,6	2 065,7	133,1	171,8
% Change	-16,0		63,3	-13,3	-50,2	-53,0
Asie, Océanie						
2000	4 654,7	0,4				4 357,9
2001	4 751,7				22,1	4 537,1
% Change	2,1		-18,9	-35,2	...	4,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3 950,4	0,0	250,3	610,1	422,5	2 667,5
2001	3 801,6	0,0		866,0	213,1	2 678,4
% Change	-3,8		-82,4	42,0	-49,6	0,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	98,2	0,0	9,7	58,5		30,0
2001	37,6	0,0		37,6		
% Change	-61,7		-100,0	-35,8	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	36,2	.	.		36,2	.
2001	27,4	.	.		27,4	.
% Change	-24,5		...	...	-24,5	...
États-Unis - Pacifique						
2000	100,5			2,5	.	98,0
2001	4,5	1,8	0,1		.	4,4
% Change	-95,5		...	-100,0	...	-95,5
Total région étrangère						
2000	16 993,1	0,1	557,1	4 099,9	1 416,8	10 919,2
2001	15 323,2	0,1	429,0	4 720,1	803,0	9 371,1
% Change	-9,8		-23,0	15,1	-43,3	-14,2

Tableau 17-2

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Maïs

Maïs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	51,0	56,8	0,0	43,1	7,9	0,0
2001	45,4	71,4	0,0	45,4	0,0	0,0
% Change	-11,0		...	5,3	-100,0	...
Moyen-Orient						
2000	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2001	63,9	1,4	0,0	63,9	0,0	0,0
% Change	19 877,2		...	19 877,2	...	...
Afrique						
2000	217,4	0,0	0,0	202,5	14,9	0,0
2001	155,8	0,2	0,0	155,8	0,0	0,0
% Change	-28,3		...	-23,1	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
2001	52,5	1,5	0,0	52,0	0,0	0,4
% Change	6 213,0		...	6 290,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	156,3	0,1	0,1	84,8	71,4	0,1
2001	46,8	0,2	0,0	25,6	21,1	0,1
% Change	-70,1		-100,0	-69,7	-70,5	17,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	10,5	0,0	0,0	10,5	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	436,3	6,9	0,1	342,0	94,1	0,1
2001	364,3	9,5	0,0	342,8	21,1	0,5
% Change	-16,5		-100,0	0,2	-77,6	548,8

Tableau 17-3

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Orge

Orge	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	4,0	0,0	0,0	0,0	4,0	0,0
2001	8,8	2,8	0,0	0,2	8,6	0,0
% Change	121,0	...	...	...	114,8	...
Moyen-Orient						
2000	521,8	0,0	0,0	52,4	0,0	469,3
2001	175,9	0,0	0,0	0,0	0,0	175,9
% Change	-66,3	...	...	-100,0	...	-62,5
Afrique						
2000	51,3	0,0	0,0	25,0	0,0	26,4
2001	24,4	0,0	0,0	0,0	24,4	0,0
% Change	-52,5	...	...	-100,0	...	-100,0
Asie, Océanie						
2000	811,0	0,1	0,0	0,0	0,0	811,0
2001	819,1	0,0	0,0	0,0	0,0	819,1
% Change	1,0	...	...	...	...	1,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	7,9	1,0	0,0	0,0	0,0	7,9
2001	27,3	0,1	0,0	0,0	0,0	27,3
% Change	244,8	...	...	...	...	245,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	116,8	0,0	0,0	0,0	116,8	0,0
2001	97,1	0,0	0,0	0,0	97,1	0,0
% Change	-16,9	...	...	...	-16,9	...
États-Unis - Pacifique						
2000	27,9	0,0	0,0	0,0	0,0	27,9
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	1 540,6	0,0	0,0	77,4	120,7	1 342,4
2001	1 152,5	0,0	0,0	0,2	130,0	1 022,3
% Change	-25,2	...	...	-99,7	7,7	-23,8

Tableau 17-4

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Seigle, avoine et autres céréales

Seigle, avoine et autres céréales	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	63,4	27,8	1,9	7,9	42,8	10,7
2001	68,4	26,9	4,4	7,5	41,1	15,4
% Change	7,9		133,3	-5,3	-4,1	43,4
Moyen-Orient						
2000	0,9	100,0	0,1	0,7	0,0	0,0
2001	1,0	100,0	0,2	0,8	0,0	0,0
% Change	13,6		25,9	8,5	...	...
Afrique						
2000	0,6	100,0	0,1	0,5	0,0	0,0
2001	0,9	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
% Change	46,2		-100,0	72,7	...	...
Asie, Océanie						
2000	57,6	33,1	0,3	0,0	0,0	57,3
2001	53,1	36,9	0,0	0,0	0,0	53,1
% Change	-7,8		-100,0	...	...	-7,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	79,1	35,5	1,3	0,0	12,5	65,3
2001	50,9	51,5	0,6	2,0	8,3	40,0
% Change	-35,7		-53,8	...	-33,7	-38,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	223,2	0,0	0,0	0,0	223,2	0,0
2001	170,3	0,0	0,0	0,0	170,3	0,0
% Change	-23,7		...	...	-23,7	...
États-Unis - Pacifique						
2000	1,4	3,0	0,0	0,0	0,0	1,4
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	426,2	15,5	3,7	9,1	278,6	134,8
2001	345,0	19,3	5,7	11,0	219,7	108,6
% Change	-19,1		52,7	21,1	-21,1	-19,4

Tableau 17-5

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Légumes frais, réfrigérés ou secs

Légumes frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	614,4	99,8	66,9	515,3	1,2	30,9
2001	604,7	92,5	55,5	496,7	0,0	52,5
% Change	-1,6		-17,0	-3,6	-100,0	69,6
Moyen-Orient						
2000	135,5	84,0	48,3	46,8	0,0	40,3
2001	63,0	100,0	23,6	25,3	0,0	14,2
% Change	-53,5		-51,3	-46,0	...	-64,8
Afrique						
2000	113,8	65,0	41,4	33,2	39,0	0,1
2001	119,0	52,1	33,7	25,9	49,6	9,7
% Change	4,5		-18,8	-21,9	27,2	8 588,4
Asie, Océanie						
2000	1 029,2	23,4	1,6	0,0	0,0	1 027,6
2001	1 298,9	25,1	0,9	0,0	0,0	1 298,1
% Change	26,2		-45,0	...	...	26,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	464,3	48,9	162,8	0,6	0,0	301,0
2001	443,7	57,2	141,7	2,0	0,0	300,0
% Change	-4,4		-12,9	257,7	...	-0,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	5,8	100,0	5,8	0,0	0,0	0,0
2001	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-61,5		-61,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-81,0		-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2000	2 363,5	53,9	327,3	595,9	40,2	1 400,0
2001	2 531,7	50,1	257,6	549,9	49,6	1 674,5
% Change	7,1		-21,3	-7,7	23,4	19,6

Tableau 17-6

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	43,3	100,0	17,6	25,7	0,0	0,0
2001	40,3	99,0	14,8	25,5	0,0	0,0
% Change	-6,8		-15,6	-0,7	...	...
Moyen-Orient						
2000	2,3	100,0	2,1	0,2	0,0	0,0
2001	2,0	100,0	1,6	0,0	0,0	0,4
% Change	-13,4		-25,2	-100,0	...	...
Afrique						
2000	0,7	100,0	0,6	0,1	0,0	0,0
2001	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
% Change	15,2		-100,0	485,1	...	...
Asie, Océanie						
2000	16,0	100,0	6,2	0,0	0,0	9,7
2001	11,5	100,0	6,1	0,0	0,0	5,4
% Change	-28,0		-2,1	...	...	-44,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	4,1	98,5	0,8	0,0	0,0	3,2
2001	17,0	100,0	1,0	0,0	0,0	15,9
% Change	315,8		25,0	...	...	391,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,7	0,0	0,0	0,0
% Change	860,3		860,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
% Change	13,2		5,3	...	...	...
Total région étrangère						
2000	66,6	99,9	27,5	26,0	0,0	13,1
2001	72,4	99,5	24,3	26,4	0,0	21,8
% Change	8,9		-11,6	1,3	...	66,9

Tableau 17-7

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Graines de colza (canola)

Graines de colza (canola)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	2,6	0,7	0,0	0,0	2,6	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	2 866,8	0,0	0,0	0,0	0,0	2 866,8
2001	3 038,8	0,0	0,0	0,0	0,0	3 038,8
% Change	6,0	...	...	...	...	6,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	800,5	0,0	0,0	0,0	176,9	623,5
2001	765,6	0,0	0,0	35,1	219,6	510,9
% Change	-4,4	...	...	...	24,1	-18,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0	2,4
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	3 669,7	0,0	0,0	0,0	176,9	3 492,7
2001	3 806,9	0,0	0,0	35,1	222,2	3 549,6
% Change	3,7	...	...	...	25,6	1,6

Tableau 17-8

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	2 008,3	2,8	30,3	1 392,2	585,7	0,1
2001	1 474,7	4,9	10,5	828,8	635,4	0,1
% Change	-26,6		-65,5	-40,5	8,5	-63,6
Moyen-Orient						
2000	224,7	4,6	2,9	219,1	0,0	2,7
2001	85,7	10,2	0,8	84,4	0,0	0,5
% Change	-61,9		-72,1	-61,5	...	-80,4
Afrique						
2000	39,7	0,4	0,0	0,1	39,6	0,0
2001	76,6	1,4	0,0	42,1	34,4	0,1
% Change	93,0		...	47 173,0	-13,0	...
Asie, Océanie						
2000	898,0	37,0	35,5	402,9	66,3	393,2
2001	861,6	33,6	30,7	405,9	68,6	356,4
% Change	-4,1		-13,7	0,7	3,4	-9,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	22,9	40,1	4,2	6,1	8,2	4,3
2001	72,8	18,1	7,0	38,5	2,0	25,3
% Change	218,0		64,7	536,5	-75,8	481,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	12,3	12,8	1,6	10,7	0,0	0,0
2001	2,3	100,0	2,3	0,0	0,0	0,0
% Change	-81,4		45,2	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
% Change	525,0		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	3 209,1	12,8	74,6	2 031,0	703,1	400,4
2001	2 574,0	15,0	51,2	1 399,7	740,4	382,8
% Change	-19,8		-31,4	-31,1	5,3	-4,4

Tableau 17-9

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1 075,4	6,5	192,5	89,5	571,7	221,7
2001	520,0	14,4	84,8	51,3	258,5	125,4
% Change	-51,6		-56,0	-42,7	-54,8	-43,5
Moyen-Orient						
2000	7,6	96,2	6,5	0,7	0,0	0,5
2001	8,2	99,9	8,0	0,1	0,0	0,1
% Change	8,0		24,1	-81,0	...	-86,3
Afrique						
2000	75,6	2,1	0,8	0,7	51,4	22,6
2001	21,0	7,9	1,4	7,0	12,5	0,1
% Change	-72,2		78,6	904,2	-75,7	-99,6
Asie, Océanie						
2000	1 067,3	56,1	7,7	0,0	0,0	1 059,6
2001	1 091,8	59,5	6,8	0,0	0,0	1 085,0
% Change	2,3		-12,1	...	...	2,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	74,4	22,7	11,5	0,0	36,9	26,0
2001	117,9	25,4	28,2	0,0	19,8	69,9
% Change	58,5		144,5	...	-46,3	169,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	30,2	5,6	5,5	24,7	0,0	0,0
2001	6,6	24,3	6,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-78,3		20,2	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	26,6	0,6	0,1	0,0	0,0	26,5
2001	36,1	0,9	0,2	0,0	0,0	35,9
% Change	35,8		81,1	...	...	35,7
Total région étrangère						
2000	2 357,1	29,5	224,6	115,6	660,0	1 356,9
2001	1 801,6	42,5	135,9	58,4	290,9	1 316,4
% Change	-23,6		-39,5	-49,4	-55,9	-3,0

Tableau 17-10

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	194,8	88,7	116,2	75,7	0,0	2,9
2001	244,3	97,4	119,1	124,0	0,0	1,2
% Change	25,4		2,5	63,8	...	-59,5
Moyen-Orient						
2000	1,7	100,0	1,3	0,1	0,0	0,3
2001	2,5	99,0	1,7	0,1	0,0	0,8
% Change	46,2		27,0	14,3	...	129,4
Afrique						
2000	6,9	100,0	1,7	4,5	0,2	0,6
2001	12,8	65,0	6,7	5,5	0,3	0,3
% Change	84,6		302,5	24,0	41,3	-50,6
Asie, Océanie						
2000	510,1	99,7	112,0	0,0	0,0	398,2
2001	546,2	100,0	104,6	0,0	0,0	441,6
% Change	7,1		-6,6	...	...	10,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	94,9	91,8	88,7	3,5	0,0	2,7
2001	119,6	96,6	105,9	8,5	0,0	5,2
% Change	26,0		19,4	140,6	...	91,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	15,5	85,0	15,4	0,0	0,0	0,0
2001	23,6	96,2	23,6	0,0	0,0	0,0
% Change	52,9		53,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	4,0	100,0	0,7	0,0	0,0	3,3
2001	0,8	97,4	0,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-80,8		2,8	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	827,9	95,9	335,9	83,8	0,2	408,0
2001	949,8	98,3	362,4	138,1	0,3	449,1
% Change	14,7		7,9	64,9	41,3	10,1

Tableau 17-11

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	28,3	99,9	5,2	22,8	0,0	0,3
2001	38,6	87,9	9,3	24,3	4,6	0,4
% Change	36,3		79,9	6,6	...	15,8
Moyen-Orient						
2000	1,0	100,0	0,5	0,6	0,0	0,0
2001	1,5	100,0	0,7	0,9	0,0	0,0
% Change	49,2		39,2	57,7	...	...
Afrique						
2000	9,2	1,9	0,1	0,1	0,0	9,0
2001	4,9	8,9	0,1	0,3	0,1	4,5
% Change	-46,1		8,8	141,0	...	-50,0
Asie, Océanie						
2000	332,5	89,3	0,8	0,0	0,0	331,7
2001	369,3	80,2	0,6	0,0	0,0	368,7
% Change	11,1		-32,1	...	...	11,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	111,0	28,1	13,0	4,5	0,0	93,5
2001	84,7	33,6	15,5	0,4	0,0	68,7
% Change	-23,7		19,4	-90,7	...	-26,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,1
2001	1,2	100,0	1,2	0,0	0,0	0,0
% Change	99,5		118,8	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2000	482,7	74,2	20,2	28,0	0,0	434,6
2001	500,2	72,3	27,3	25,8	4,7	442,3
% Change	3,6		35,3	-7,6	...	1,8

Tableau 17-12

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	142,6	8,8	12,2	54,7	71,6	4,0
2001	123,2	4,8	9,2	35,4	52,9	25,7
% Change	-13,6		-24,6	-35,3	-26,1	541,3
Moyen-Orient						
2000	24,3	17,8	3,8	0,0	0,0	20,5
2001	20,8	11,2	2,1	0,1	0,0	18,6
% Change	-14,4		-43,6	...	...	-9,2
Afrique						
2000	35,2	2,5	0,8	6,1	28,3	0,0
2001	60,7	1,8	1,1	0,0	59,6	0,0
% Change	72,3		30,1	-100,0	110,3	...
Asie, Océanie						
2000	541,3	3,7	3,2	0,0	0,0	538,1
2001	383,2	4,7	2,3	0,0	0,0	380,9
% Change	-29,2		-28,9	...	...	-29,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	53,1	5,4	2,9	6,2	15,7	28,3
2001	59,1	7,7	4,5	6,7	3,6	44,4
% Change	11,2		55,3	7,0	-77,4	56,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4,4	9,1	1,9	2,5	0,0	0,0
2001	9,2	26,4	2,4	6,7	0,0	0,0
% Change	106,6		26,0	168,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	2,5	0,0	0,0	0,0	2,5	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	6,9	19,6	1,3	0,0	0,0	5,6
2001	2,9	5,2	0,2	0,0	0,0	2,7
% Change	-58,4		-88,6	...	...	-51,3
Total région étrangère						
2000	810,4	5,2	26,2	69,6	118,1	596,5
2001	659,0	5,2	21,8	48,9	116,0	472,3
% Change	-18,7		-16,8	-29,7	-1,8	-20,8

Tableau 17-13

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Sucre

Sucre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	9,8	100,0	2,6	7,3	0,0	0,0
2001	15,5	99,9	3,5	12,0	0,0	0,0
% Change	57,9		37,8	64,9	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	-100,0	...	...
Afrique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,6	100,0	0,0	0,6	0,0	0,0
% Change	481,0		...	884,7	...	...
Asie, Océanie						
2000	19,6	49,9	10,3	0,0	0,0	9,3
2001	9,7	100,0	0,9	0,0	0,0	8,8
% Change	-50,6		-91,7	...	...	-5,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-10,9		-10,9	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-13,8		-13,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	30,0	67,2	13,3	7,4	0,0	9,3
2001	26,1	99,9	4,7	12,5	0,0	8,8
% Change	-13,1		-64,6	69,0	...	-5,1

Tableau 17-14

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	141,2	87,9	35,1	90,3	15,6	0,2
2001	123,0	98,7	42,4	80,4	0,0	0,1
% Change	-12,9		20,6	-10,9	-100,0	-13,0
Moyen-Orient						
2000	19,1	92,2	13,5	4,8	0,0	0,8
2001	18,8	100,0	8,2	6,9	0,0	3,8
% Change	-1,6		-39,7	44,6	...	359,8
Afrique						
2000	2,6	99,4	0,8	1,7	0,1	0,0
2001	3,4	98,3	1,2	2,1	0,1	0,0
% Change	32,4		55,7	22,0	31,1	...
Asie, Océanie						
2000	131,4	100,0	9,5	0,0	0,0	121,9
2001	138,7	100,0	7,6	0,3	0,0	130,8
% Change	5,6		-19,9	...	...	7,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	63,7	100,0	58,4	4,3	0,0	0,9
2001	76,5	100,0	66,9	4,3	0,0	5,3
% Change	20,1		14,5	-1,1	...	471,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	11,8	100,0	11,8	0,0	0,0	0,0
2001	19,7	92,5	19,6	0,0	0,0	0,0
% Change	66,0		66,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	6,9	100,0	6,8	0,0	0,0	0,1
2001	4,9	100,0	4,5	0,0	0,0	0,3
% Change	-29,6		-33,1	...	...	150,4
Total région étrangère						
2000	376,7	95,1	136,0	101,1	15,7	124,0
2001	384,9	99,2	150,4	94,0	0,1	140,4
% Change	2,2		10,7	-7,0	-99,5	13,3

Tableau 17-15

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées

Boissons alcoolisées et non alcoolisées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	41,3	98,8	12,5	28,7	0,0	0,0
2001	29,2	97,4	9,3	19,9	0,0	0,0
% Change	-29,2		-25,5	-30,8	...	...
Moyen-Orient						
2000	1,2	100,0	0,9	0,1	0,0	0,2
2001	1,8	100,0	1,6	0,0	0,0	0,2
% Change	48,5		81,6	-100,0	...	-6,3
Afrique						
2000	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,1	0,5	0,0	0,1
% Change	292,6		58,2	783,1	...	...
Asie, Océanie						
2000	21,1	100,0	0,9	0,0	0,0	20,1
2001	26,9	100,0	0,6	0,0	0,0	26,3
% Change	27,4		-35,6	...	...	30,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	6,1	100,0	5,7	0,4	0,0	0,1
2001	5,2	100,0	4,9	0,0	0,0	0,3
% Change	-15,2		-13,2	-100,0	...	373,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	5,9	100,0	5,9	0,0	0,0	0,0
2001	19,0	99,6	19,0	0,0	0,0	0,0
% Change	223,3		223,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	8,0	100,0	8,0	0,0	0,0	0,0
2001	15,6	71,0	11,1	0,0	0,0	4,5
% Change	96,4		39,4	...	...	...
Total région étrangère						
2000	83,7	99,4	33,9	29,3	0,0	20,4
2001	98,4	94,5	46,7	20,4	0,0	31,3
% Change	17,6		37,6	-30,3	...	53,5

Tableau 17-16

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Castines

Castines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
% Change	109,3		...	109,3	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	171,2	0,1	171,2	0,0	0,0	0,0
2001	61,5	0,0	61,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-64,1		-64,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	60,8	0,0	60,8	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	247,5	0,0	0,0	0,0	247,5	0,0
2001	154,1	0,0	0,0	0,0	154,1	0,0
% Change	-37,7		...	...	-37,7	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2 140,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 140,0
2001	1 367,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1 367,2
% Change	-36,1		...	...	...	-36,1
Total région étrangère						
2000	2 619,6	0,0	232,0	0,1	247,5	2 140,0
2001	1 583,1	0,0	61,5	0,2	154,1	1 367,2
% Change	-39,6		-73,5	109,3	-37,7	-36,1

Tableau 17-17

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées

Pierres, sable, gravier et pierres concassées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	62,4	25,0	10,1	52,3	0,0	0,0
2001	52,9	25,0	13,8	39,1	0,0	0,0
% Change	-15,2		36,8	-25,2	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2001	1,0	48,5	0,9	0,1	0,0	0,0
% Change	146,1		121,7	...	...	...
Afrique						
2000	1,4	0,0	0,0	1,4	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2000	67,6	47,0	2,3	29,3	0,0	36,0
2001	79,4	59,8	1,7	26,6	0,0	51,1
% Change	17,4		-29,6	-9,0	...	41,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	394,5	0,3	394,2	0,2	0,0	0,1
2001	219,8	0,6	218,2	1,6	0,0	0,0
% Change	-44,3		-44,6	540,0	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1 697,4	0,0	1 697,4	0,0	0,0	0,0
2001	3 117,7	0,0	3 117,6	0,1	0,0	0,0
% Change	83,7		83,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	3 963,2	0,0	0,0	1,6	3 961,6	0,0
2001	3 848,9	0,0	18,1	0,0	3 830,8	0,0
% Change	-2,9		...	-100,0	-3,3	...
États-Unis - Pacifique						
2000	937,6	0,0	0,0	0,0	0,0	937,6
2001	932,5	0,0	0,3	0,0	6,0	926,1
% Change	-0,6		...	...	...	-1,2
Total région étrangère						
2000	7 124,5	0,7	2 104,4	84,8	3 961,6	973,7
2001	8 252,2	0,8	3 370,7	67,5	3 836,8	977,2
% Change	15,8		60,2	-20,4	-3,2	0,4

Tableau 17-18

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Sel

Sel	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1,8	10,0	1,7	0,0	0,0	0,0
2001	11,7	2,2	11,6	0,1	0,0	0,0
% Change	563,7		574,5	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,5	100,0	0,4	0,0	0,0	0,1
2001	11,4	3,8	0,3	0,0	11,0	0,1
% Change	2 352,8		-11,1	...	...	7,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3,5	100,0	3,5	0,0	0,0	0,0
2001	0,8	100,0	0,8	0,0	0,0	0,0
% Change	-76,1		-76,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	709,1	0,1	709,1	0,0	0,0	0,0
2001	252,6	0,4	252,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-64,4		-64,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	2 761,4	0,0	26,3	0,0	2 735,1	0,0
2001	4 080,2	0,0	0,0	0,0	4 080,2	0,0
% Change	47,8		-100,0	...	49,2	...
États-Unis - Pacifique						
2000	11,8	0,0	0,0	0,0	0,0	11,8
2001	11,8	0,2	0,0	0,0	0,0	11,7
% Change	-0,6		...	...	...	-0,8
Total région étrangère						
2000	3 488,1	0,1	741,1	0,0	2 735,1	11,9
2001	4 368,5	0,1	265,4	0,1	4 091,2	11,8
% Change	25,2		-64,2	...	49,6	-0,7

Tableau 17-19

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Soufre

Soufre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	61,5	6,1	61,4	0,0	0,0	0,1
2001	6,6	99,9	6,6	0,0	0,0	0,1
% Change	-89,2		-89,3	...	...	-3,5
Moyen-Orient						
2000	221,8	0,7	1,6	0,0	0,0	220,2
2001	392,4	1,6	6,2	0,0	0,0	386,2
% Change	76,9		288,9	...	...	75,3
Afrique						
2000	810,8	0,0	0,0	0,0	0,0	810,8
2001	781,1	0,0	0,0	0,0	0,0	781,1
% Change	-3,7		...	...	...	-3,7
Asie, Océanie						
2000	2 522,2	0,1	2,0	0,0	0,0	2 520,2
2001	2 780,4	0,1	1,5	0,0	0,0	2 779,0
% Change	10,2		-25,9	...	...	10,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1 853,5	0,1	34,9	0,0	0,0	1 818,6
2001	1 325,7	0,0	38,4	0,0	0,0	1 287,3
% Change	-28,5		10,1	...	...	-29,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	41,9	0,1	0,0	0,0	0,0	41,8
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-99,5		...	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	37,1		37,1	...	...	...
Total région étrangère						
2000	5 511,8	0,2	100,1	0,0	0,0	5 411,8
2001	5 286,6	0,3	53,0	0,0	0,0	5 233,6
% Change	-4,1		-47,0	...	...	-3,3

Tableau 17-20

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres minéraux non métalliques

Autres minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	234,9	21,5	46,6	188,3	0,0	0,0
2001	229,3	23,5	28,0	201,3	0,0	0,0
% Change	-2,4		-39,9	6,9	...	...
Moyen-Orient						
2000	3,9	100,0	1,5	2,2	0,0	0,2
2001	6,2	100,0	1,7	4,3	0,0	0,2
% Change	58,7		12,2	95,8	...	-3,3
Afrique						
2000	1,9	65,4	0,7	1,1	0,0	0,0
2001	1,9	66,5	0,7	1,2	0,0	0,0
% Change	1,2		-9,8	4,1	...	...
Asie, Océanie						
2000	351,6	99,4	179,1	2,7	0,0	169,8
2001	322,0	98,2	178,8	6,6	0,0	136,6
% Change	-8,4		-0,1	141,5	...	-19,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	577,5	2,0	560,3	8,2	0,0	9,0
2001	530,6	3,0	510,1	12,3	0,0	8,3
% Change	-8,1		-9,0	49,2	...	-7,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	6 744,6	0,0	6 743,4	1,2	0,0	0,0
2001	6 057,1	0,2	6 057,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-10,2		-10,2	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	69,3	0,0	0,0	0,0	69,3	0,0
2001	104,0	0,0	0,0	0,0	104,0	0,0
% Change	50,1		...	...	50,1	...
États-Unis - Pacifique						
2000	61,1	0,1	0,0	0,0	0,0	61,1
2001	17,6	0,1	0,0	0,0	0,0	17,6
% Change	-71,3		...	...	...	-71,3
Total région étrangère						
2000	8 044,8	5,2	7 531,6	203,8	69,3	240,1
2001	7 268,7	5,6	6 776,3	225,7	104,0	162,7
% Change	-9,6		-10,0	10,7	50,1	-32,2

Tableau 17-21

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Minerais de fer et leurs concentrés

Minerais de fer et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	16 308,9	0,0	0,1	16 308,9	0,0	0,0
2001	12 140,4	0,0	0,0	12 140,4	0,0	0,0
% Change	-25,6		-100,0	-25,6	...	...
Moyen-Orient						
2000	299,2	0,1	0,2	299,0	0,0	0,0
2001	292,9	0,2	0,6	292,3	0,0	0,0
% Change	-2,1		173,7	-2,2	...	...
Afrique						
2000	11,0	0,0	0,0	11,0	0,0	0,0
2001	136,1	0,0	0,0	136,1	0,0	0,0
% Change	1 136,9		...	1 136,9	...	...
Asie, Océanie						
2000	3 602,8	0,0	0,0	3 602,8	0,0	0,0
2001	4 074,8	0,0	0,0	4 074,8	0,0	0,0
% Change	13,1		...	13,1	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	978,4	0,0	0,0	978,4	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4 636,9	0,0	0,0	4 636,9	0,0	0,0
2001	2 236,8	0,0	0,0	2 236,8	0,0	0,0
% Change	-51,8		...	-51,8	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	5 012,4	0,0	0,0	4 680,5	332,0	0,0
2001	2 798,8	0,0	0,0	2 664,7	134,1	0,0
% Change	-44,2		...	-43,1	-59,6	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	29 871,3	0,0	0,3	29 539,0	332,0	0,0
2001	22 658,2	0,0	0,6	22 523,5	134,1	0,0
% Change	-24,1		108,9	-23,7	-59,6	...

Tableau 17-22

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Minerais de cuivre et leurs concentrés

Minerais de cuivre et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	20,4	1,0	0,0	0,2	0,0	20,2
2001	23,0	9,9	0,0	2,3	0,0	20,8
% Change	13,0	...	...	1 034,3	...	2,8
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	723,2	0,0	0,0	6,5	0,0	716,8
2001	647,5	0,0	0,0	5,1	0,0	642,4
% Change	-10,5	...	...	-20,5	...	-10,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	11,1	0,0	0,0	0,0	0,0	11,1
2001	31,9	0,3	0,1	0,0	0,0	31,8
% Change	187,4	...	...	...	...	186,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	10,8	0,0	0,0	0,0	0,0	10,8
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	754,7	0,0	0,0	6,7	0,0	748,0
2001	713,2	0,3	0,1	7,4	0,0	705,7
% Change	-5,5	...	...	11,4	...	-5,7

Tableau 17-23

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Minerais d'aluminium (bauxite)

Minerais d'aluminium (bauxite)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	2,5	5,3	0,0	2,5	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	2,8	13,5	0,0	2,8	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...

Tableau 17-24

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés

Autres minerais métalliques et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	684,5	3,2	546,6	137,9	0,0	0,0
2001	901,9	2,2	784,8	117,1	0,0	0,0
% Change	31,8		43,6	-15,1	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	97,7	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	244,0	2,3	5,8	70,1	0,0	168,1
2001	368,2	2,1	54,3	63,5	0,0	250,4
% Change	50,9		840,0	-9,4	...	49,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	33,6	0,1	0,0	33,6	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	60,5	0,0	0,0	60,5	0,0	0,0
2001	48,5	0,0	0,0	48,5	0,0	0,0
% Change	-19,8		...	-19,8	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	36,5	0,0	0,0	36,5	0,0	0,0
2001	52,6	0,0	0,0	52,6	0,0	0,0
% Change	44,1		...	44,1	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	1 059,2	2,6	552,5	338,6	0,0	168,1
2001	1 371,3	2,0	839,1	281,8	0,0	250,4
% Change	29,5		51,9	-16,8	...	49,0

Tableau 17-25

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Charbon

Charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	5 870,3	0,0	0,0	0,0	53,0	5 817,3
2001	6 521,2	0,0	0,0	1,1	0,0	6 520,1
% Change	11,1		...	...	-100,0	12,1
Moyen-Orient						
2000	790,5	0,0	0,0	0,0	0,0	790,5
2001	652,6	0,0	0,0	0,0	0,0	652,6
% Change	-17,4		...	...	...	-17,4
Afrique						
2000	498,9	0,0	0,0	0,0	0,0	498,9
2001	289,3	0,0	0,0	0,0	0,0	289,3
% Change	-42,0		...	...	...	-42,0
Asie, Océanie						
2000	20 492,1	0,0	0,0	0,0	0,0	20 492,1
2001	17 332,1	0,0	0,0	0,0	0,0	17 332,1
% Change	-15,4		...	...	...	-15,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	2 605,5	0,0	0,0	0,0	0,0	2 605,5
2001	3 046,6	0,0	0,0	0,0	0,0	3 046,6
% Change	16,9		...	...	...	16,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	332,2	0,0	0,0	0,0	332,2	0,0
2001	468,5	0,0	0,0	0,0	468,5	0,0
% Change	41,0		...	...	41,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	167,9	0,0	0,0	0,0	0,0	167,9
2001	197,9	0,0	0,0	0,0	0,0	197,9
% Change	17,9		...	...	...	17,9
Total région étrangère						
2000	30 757,3	0,0	0,0	0,0	385,2	30 372,1
2001	28 508,3	0,0	0,0	1,1	468,5	28 038,7
% Change	-7,3		...	...	21,6	-7,7

Tableau 17-26

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Pétrole brut

Pétrole brut	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1,3	100,0	0,8	0,6	0,0	0,0
2001	3,2	20,3	0,0	3,2	0,0	0,0
% Change	139,0		-100,0	449,5	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	230,3	0,0	0,1	0,0	0,0	230,2
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	78,6	0,1	78,6	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-99,9		-99,9	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	12 282,5	0,0	12 282,5	0,0	0,0	0,0
2001	10 587,7	0,0	10 587,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-13,8		-13,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	35,6	0,0	0,0	0,0	35,6	0,0
2001	97,6	0,0	0,0	0,0	97,6	0,0
% Change	173,9		...	...	173,9	...
États-Unis - Pacifique						
2000	8,5	0,0	0,0	0,0	0,0	8,5
2001	274,8	0,0	0,0	0,0	0,0	274,8
% Change	3 146,1		...	...	...	3 146,1
Total région étrangère						
2000	12 406,5	0,0	12 361,8	0,6	35,6	8,5
2001	11 193,7	0,0	10 587,9	3,2	97,6	505,1
% Change	-9,8		-14,3	449,5	173,9	5 865,8

Tableau 17-27

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Mazouts

Mazouts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	412,1	0,1	364,4	47,8	0,0	0,0
2001	770,4	0,0	770,3	0,1	0,0	0,0
% Change	86,9		111,4	-99,9	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-63,1		-66,7	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	241,0	0,1	233,9	0,0	0,0	7,1
2001	334,7	0,0	334,7	0,0	0,0	0,0
% Change	38,9		43,1	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4 202,4	0,0	3 875,1	318,4	8,9	0,0
2001	5 271,5	0,0	4 755,9	482,7	32,9	0,0
% Change	25,4		22,7	51,6	270,1	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	406,5	0,0	61,9	183,8	160,8	0,0
2001	637,3	0,0	101,7	119,6	416,0	0,0
% Change	56,8		64,4	-34,9	158,7	...
États-Unis - Pacifique						
2000	592,7	0,0	123,7	0,0	0,0	469,0
2001	341,1	0,0	36,2	0,0	0,0	304,8
% Change	-42,5		-70,7	...	...	-35,0
Total région étrangère						
2000	5 855,0	0,0	4 659,2	550,0	169,7	476,1
2001	7 355,1	0,0	5 999,0	602,4	448,9	304,8
% Change	25,6		28,8	9,5	164,5	-36,0

Tableau 17-28

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Essence et carburéacteur

Essence et carburéacteur	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	4,7	3,2	4,7	0,0	0,0	0,1
2001	180,6	0,0	180,6	0,0	0,0	0,0
% Change	3 722,8		3 781,9	...	...	-100,0
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3,7	0,5	0,0	3,7	0,0	0,0
2001	11,7	0,2	11,7	0,0	0,0	0,0
% Change	215,5		...	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4 137,7	0,0	4 099,2	38,5	0,0	0,0
2001	7 234,6	0,0	7 203,1	31,6	0,0	0,0
% Change	74,8		75,7	-18,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	141,8	0,0	2,9	10,6	128,4	0,0
2001	188,6	0,0	72,9	27,6	88,1	0,0
% Change	32,9		2 425,5	161,2	-31,4	...
États-Unis - Pacifique						
2000	419,1	0,0	90,3	0,0	0,0	328,8
2001	239,6	0,0	93,1	0,0	0,0	146,5
% Change	-42,8		3,1	...	...	-55,4
Total région étrangère						
2000	4 707,1	0,0	4 197,1	52,8	128,4	328,8
2001	7 855,2	0,0	7 561,4	59,2	88,1	146,5
% Change	66,9		80,2	12,1	-31,4	-55,4

Tableau 17-29

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Coke de charbon et coke de pétrole

Coke de charbon et coke de pétrole	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	93,1	0,2	0,2	7,5	85,5	0,0
2001	155,9	0,4	0,6	12,4	84,4	58,4
% Change	67,4		223,3	65,2	-1,2	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Afrique						
2000	30,6	0,0	0,0	0,0	30,6	0,0
2001	22,0	0,0	0,0	0,0	22,0	0,0
% Change	-28,1		...	...	-28,1	...
Asie, Océanie						
2000	413,7	2,0	8,0	0,0	0,0	405,7
2001	441,7	1,2	5,0	0,0	0,0	436,7
% Change	6,8		-37,8	...	...	7,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-49,6		-49,6	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	140,7	0,0	0,0	0,0	140,7	0,0
2001	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	0,0
% Change	-74,4		...	...	-74,4	...
États-Unis - Pacifique						
2000	6,7	0,0	0,0	0,0	0,0	6,7
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	685,1	1,2	8,4	7,5	256,8	412,4
2001	655,8	0,9	5,7	12,4	142,5	495,2
% Change	-4,3		-31,9	65,2	-44,5	20,1

Tableau 17-30

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	67,3	15,1	7,6	5,1	54,6	0,1
2001	105,7	14,1	46,8	5,3	53,6	0,0
% Change	57,1		517,2	3,1	-1,7	-100,0
Moyen-Orient						
2000	0,8	95,6	0,7	0,1	0,0	0,0
2001	0,6	100,0	0,5	0,1	0,0	0,0
% Change	-27,5		-27,4	-28,6	...	...
Afrique						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
% Change	4 445,5		5 669,2	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	11,9	100,0	3,3	0,0	0,0	8,6
2001	12,0	83,8	1,1	0,0	0,0	11,0
% Change	1,0		-67,2	...	...	27,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	44,9	1,8	35,5	9,3	0,0	0,1
2001	1,3	100,0	1,0	0,1	0,0	0,3
% Change	-97,1		-97,2	-99,4	...	159,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	240,4	0,0	198,2	22,6	19,6	0,0
2001	467,8	0,0	420,9	44,7	2,3	0,0
% Change	94,6		112,3	98,2	-88,5	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	272,0	0,0	0,0	133,6	138,4	0,0
2001	206,9	0,0	0,0	89,8	117,1	0,0
% Change	-23,9		...	-32,8	-15,4	...
États-Unis - Pacifique						
2000	85,7	0,1	7,3	0,0	1,9	76,6
2001	73,3	0,0	0,0	0,0	0,0	73,3
% Change	-14,5		-100,0	...	-100,0	-4,2
Total région étrangère						
2000	723,1	3,3	252,6	170,6	214,5	85,4
2001	870,8	3,1	473,3	139,9	173,0	84,6
% Change	20,4		87,3	-18,0	-19,3	-0,9

Tableau 17-31

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Alumine

Alumine	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	13,4	0,0	0,0	0,0	13,4	0,0
2001	7,5	0,0	0,0	0,0	7,5	0,0
% Change	-44,0		...	...	-44,0	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	1,0	100,0	0,0	0,0	0,0	1,0
2001	1,7	100,0	0,4	0,0	0,0	1,4
% Change	81,4		...	...	...	43,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	14,6	8,3	0,1	0,0	13,4	1,1
2001	9,3	19,0	0,4	0,0	7,5	1,4
% Change	-36,7		208,5	...	-44,0	27,4

Tableau 17-32

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits chimiques de base

Autres produits chimiques de base	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	346,9	75,3	58,2	259,1	29,1	0,5
2001	277,5	76,9	42,9	212,6	21,2	0,8
% Change	-20,0		-26,2	-17,9	-27,1	42,2
Moyen-Orient						
2000	29,1	21,9	7,6	20,9	0,0	0,6
2001	8,5	100,0	6,3	2,1	0,0	0,1
% Change	-70,7		-16,6	-90,0	...	-85,4
Afrique						
2000	4,5	100,0	0,6	3,9	0,0	0,0
2001	4,8	53,9	0,6	4,2	0,0	0,1
% Change	6,1		-5,7	7,2	...	...
Asie, Océanie						
2000	1 401,2	7,7	5,7	2,1	0,0	1 393,4
2001	1 268,6	6,6	8,9	0,2	0,0	1 259,5
% Change	-9,5		57,6	-91,8	...	-9,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	229,4	4,3	106,8	68,7	12,3	41,5
2001	234,3	3,3	94,9	39,2	0,0	100,2
% Change	2,2		-11,1	-42,9	-100,0	141,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	854,8	0,1	380,4	295,1	33,9	145,4
2001	572,6	0,6	194,6	282,7	38,0	57,3
% Change	-33,0		-48,9	-4,2	12,3	-60,6
États-Unis - Grands Lacs						
2000	283,1	0,0	0,0	90,0	193,2	0,0
2001	113,8	0,0	0,0	0,0	113,8	0,0
% Change	-59,8		...	-100,0	-41,1	...
États-Unis - Pacifique						
2000	963,3	0,7	0,3	0,0	0,0	963,0
2001	1 010,1	0,1	7,4	0,0	0,0	1 002,7
% Change	4,9		2 403,7	...	...	4,1
Total région étrangère						
2000	4 112,3	9,7	559,6	739,8	268,4	2 544,4
2001	3 490,2	9,2	355,6	540,9	173,1	2 420,6
% Change	-15,1		-36,4	-26,9	-35,5	-4,9

Tableau 17-33

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Potasse

Potasse	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	231,0	0,0	52,6	0,0	141,9	36,5
2001	190,8	0,0	52,9	0,0	137,9	0,0
% Change	-17,4		0,6	...	-2,8	-100,0
Moyen-Orient						
2000	16,5	0,0	0,0	0,0	16,5	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	3 074,0	0,1	34,8	0,0	0,0	3 039,2
2001	2 496,6	0,1	0,0	0,0	0,0	2 496,6
% Change	-18,8		-100,0	...	...	-17,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1 340,3	0,0	617,6	0,0	38,4	684,4
2001	1 227,7	0,0	567,4	0,0	0,0	660,3
% Change	-8,4		-8,1	...	-100,0	-3,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	169,8	0,0	169,8	0,0	0,0	0,0
2001	138,7	0,0	138,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-18,3		-18,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	286,7	0,0	0,0	0,0	286,7	0,0
2001	272,4	0,0	0,0	0,0	272,4	0,0
% Change	-5,0		...	...	-5,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	5 118,4	0,1	874,8	0,0	483,5	3 760,1
2001	4 326,2	0,0	758,9	0,0	410,3	3 156,9
% Change	-15,5		-13,2	...	-15,1	-16,0

Tableau 17-34

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Engrais (sauf la potasse)

Engrais (sauf la potasse)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	26,5	54,0	1,7	12,5	0,0	12,3
2001	23,6	47,1	2,1	8,9	0,0	12,6
% Change	-10,9		23,2	-29,1	...	2,9
Moyen-Orient						
2000	0,7	100,0	0,6	0,1	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
% Change	-69,7		-76,9	-100,0	...	...
Afrique						
2000	0,5	35,1	0,0	0,4	0,0	0,0
2001	0,8	100,0	0,0	0,0	0,0	0,8
% Change	74,2		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2000	247,4	1,3	0,5	0,0	0,0	247,0
2001	109,2	2,6	0,4	0,0	0,0	108,8
% Change	-55,9		-6,8	...	...	-55,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	89,4	2,2	2,0	0,0	0,0	87,4
2001	14,7	13,3	1,8	0,0	0,0	12,9
% Change	-83,5		-9,5	...	...	-85,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-29,7		-29,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	8,3	0,0	0,0	0,0	8,3	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	188,1	0,0	0,0	0,0	0,0	188,1
2001	129,8	0,0	0,0	0,0	0,0	129,8
% Change	-31,0		...	...	...	-31,0
Total région étrangère						
2000	561,1	3,7	5,1	13,1	8,3	534,7
2001	278,7	6,2	4,7	8,9	0,0	265,1
% Change	-50,3		-7,7	-31,7	-100,0	-50,4

Tableau 17-35

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits et préparations chimiques

Autres produits et préparations chimiques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	128,1	89,8	34,5	80,6	12,9	0,1
2001	98,4	98,7	23,5	74,8	0,0	0,1
% Change	-23,2		-32,0	-7,2	-100,0	29,4
Moyen-Orient						
2000	4,6	100,0	2,4	1,8	0,0	0,4
2001	3,3	100,0	2,0	1,3	0,0	0,0
% Change	-27,8		-17,4	-26,8	...	-100,0
Afrique						
2000	4,2	100,0	0,3	3,9	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,2	0,4	0,0	0,0
% Change	-84,3		-31,7	-88,8	...	...
Asie, Océanie						
2000	51,2	67,3	5,9	15,8	0,0	29,6
2001	41,7	90,4	5,9	0,0	0,0	35,7
% Change	-18,7		1,4	-100,0	...	20,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	5,0	100,0	2,9	0,7	0,0	1,3
2001	4,2	100,0	3,1	0,5	0,0	0,5
% Change	-15,7		5,1	-16,8	...	-60,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4,4	38,3	1,7	0,0	0,0	2,7
2001	2,5	100,0	2,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-43,7		46,7	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	9,8	0,0	0,0	0,0	9,8	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	44,1	1,3	0,4	0,0	0,0	43,7
2001	19,9	1,0	0,2	0,0	0,0	19,7
% Change	-54,9		-45,6	...	...	-55,0
Total région étrangère						
2000	251,4	65,9	48,1	102,7	22,7	77,9
2001	170,5	85,4	37,4	77,1	0,0	56,0
% Change	-32,2		-22,3	-24,9	-100,0	-28,1

Tableau 17-36

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Matières plastiques et caoutchouc

Matières plastiques et caoutchouc	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	311,2	100,0	37,8	273,4	0,0	0,1
2001	276,0	99,8	30,6	244,6	0,0	0,8
% Change	-11,3		-19,0	-10,5	...	1 390,6
Moyen-Orient						
2000	8,8	100,0	6,0	2,3	0,0	0,5
2001	9,8	98,1	7,1	2,0	0,0	0,7
% Change	12,3		18,5	-11,7	...	53,1
Afrique						
2000	1,5	97,6	0,9	0,6	0,0	0,0
2001	4,8	99,4	1,0	3,8	0,0	0,0
% Change	223,6		19,3	567,1	...	...
Asie, Océanie						
2000	361,1	100,0	25,6	0,1	0,0	335,4
2001	314,3	100,0	12,6	0,3	0,0	301,4
% Change	-13,0		-50,8	142,0	...	-10,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	29,8	75,4	12,5	7,5	0,0	9,8
2001	27,6	71,8	11,6	7,4	0,0	8,6
% Change	-7,4		-6,8	-2,1	...	-12,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1,9	97,1	1,9	0,0	0,0	0,0
2001	5,0	100,0	5,0	0,0	0,0	0,0
% Change	163,3		163,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,9	100,0	0,3	0,0	0,0	2,6
2001	0,5	100,0	0,2	0,0	0,0	0,3
% Change	-82,8		-32,6	...	...	-89,3
Total région étrangère						
2000	717,1	98,9	85,0	283,9	0,0	348,2
2001	638,0	98,6	68,2	258,1	0,0	311,7
% Change	-11,0		-19,8	-9,1	...	-10,5

Tableau 17-37

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Rondins et autres bois bruts

Rondins et autres bois bruts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	247,3	85,7	37,0	188,6	0,0	21,7
2001	240,2	81,5	33,3	177,5	0,0	29,4
% Change	-2,9		-10,0	-5,9	...	35,2
Moyen-Orient						
2000	9,0	79,3	1,4	7,6	0,0	0,0
2001	12,9	48,5	8,0	4,9	0,0	0,0
% Change	42,4		462,0	-35,5	...	...
Afrique						
2000	11,8	3,5	2,5	9,4	0,0	0,0
2001	9,7	6,6	0,1	9,6	0,0	0,0
% Change	-18,3		-96,9	2,4	...	...
Asie, Océanie						
2000	852,7	2,9	7,7	0,0	0,0	845,0
2001	872,5	3,4	5,1	0,4	0,0	867,1
% Change	2,3		-32,9	...	...	2,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3,5	15,6	0,5	0,0	0,0	2,9
2001	13,7	0,9	0,1	13,6	0,0	0,0
% Change	293,4		-77,0	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	3,4	0,0	3,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	1 151,8	0,0	0,0	0,0	0,0	1 151,8
2001	1 012,6	0,0	0,1	0,0	0,0	1 012,5
% Change	-12,1		...	...	...	-12,1
Total région étrangère						
2000	2 279,6	10,8	52,5	205,6	0,0	2 021,5
2001	2 161,6	10,7	46,7	206,0	0,0	1 909,0
% Change	-5,2		-11,0	0,2	...	-5,6

Tableau 17-38

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Copeaux de bois

Copeaux de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	14,1	16,7	13,4	0,3	0,0	0,4
2001	34,7	7,0	32,5	0,0	0,0	2,2
% Change	146,6		142,8	-100,0	...	462,7
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	686,0	0,0	171,0	0,0	0,0	515,0
2001	734,6	0,1	146,6	0,0	0,0	588,0
% Change	7,1		-14,3	...	...	14,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	238,9		238,9	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	287,3	0,0	0,0	0,0	0,0	287,3
2001	184,9	0,0	0,0	0,0	0,0	184,9
% Change	-35,6		...	...	...	-35,6
Total région étrangère						
2000	987,5	0,3	184,5	0,3	0,0	802,7
2001	954,7	0,4	179,6	0,0	0,0	775,1
% Change	-3,3		-2,7	-100,0	...	-3,4

Tableau 17-39

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Bois d'oeuvre

Bois d'oeuvre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	392,0	26,3	55,8	91,8	0,0	244,4
2001	238,7	32,3	47,4	30,0	0,0	161,2
% Change	-39,1		-14,9	-67,3	...	-34,0
Moyen-Orient						
2000	66,0	13,0	6,4	20,7	0,0	38,8
2001	66,5	12,8	9,7	18,4	0,0	38,4
% Change	0,9		51,7	-11,1	...	-1,1
Afrique						
2000	19,7	2,7	0,2	18,7	0,6	0,2
2001	12,4	3,1	0,6	6,9	4,8	0,2
% Change	-36,8		230,0	-63,1	691,7	-28,3
Asie, Océanie						
2000	3 033,3	40,8	11,8	0,0	0,0	3 021,5
2001	2 630,4	44,9	12,3	0,0	0,0	2 618,2
% Change	-13,3		3,8	...	...	-13,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	55,9	30,7	20,0	8,2	0,0	27,7
2001	91,9	25,0	26,4	12,2	0,0	53,3
% Change	64,5		32,2	48,5	...	92,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	149,8	0,4	2,1	12,7	0,0	135,0
2001	153,5	0,3	2,2	4,6	0,0	146,7
% Change	2,5		4,1	-64,0	...	8,7
États-Unis - Grands Lacs						
2000	112,7	0,0	0,0	0,0	112,7	0,0
2001	113,1	0,0	0,0	0,0	113,1	0,0
% Change	0,4		...	...	0,4	...
États-Unis - Pacifique						
2000	90,8	14,3	0,2	0,0	0,0	90,6
2001	119,8	1,0	0,2	0,0	0,0	119,5
% Change	31,9		-4,0	...	...	32,0
Total région étrangère						
2000	3 920,2	35,2	96,5	152,1	113,3	3 558,3
2001	3 426,3	37,7	98,9	72,1	117,8	3 137,5
% Change	-12,6		2,5	-52,6	4,0	-11,8

Tableau 17-40

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	101,9	29,4	52,4	24,0	0,0	25,5
2001	90,3	32,5	46,3	23,5	0,0	20,5
% Change	-11,4		-11,5	-2,3	...	-19,9
Moyen-Orient						
2000	3,2	57,6	1,1	0,3	0,0	1,8
2001	2,5	53,3	1,4	0,8	0,0	0,4
% Change	-21,1		23,1	189,8	...	-80,4
Afrique						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	99,6	0,1	0,2	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	345,8	89,4	1,5	0,0	0,0	344,3
2001	285,1	90,7	1,2	0,1	0,0	283,8
% Change	-17,5		-17,3	...	...	-17,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	14,5	39,7	3,9	0,1	0,0	10,5
2001	9,4	98,6	2,6	0,0	0,0	6,7
% Change	-35,2		-32,9	-100,0	...	-36,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	2,0	100,0	2,0	0,0	0,0	0,0
2001	1,5	100,0	1,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-26,9		-26,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	40,0	3,8	1,5	0,0	0,0	38,5
2001	44,2	2,7	1,2	0,0	0,0	43,0
% Change	10,6		-19,6	...	...	11,7
Total région étrangère						
2000	507,4	69,0	62,4	24,4	0,0	420,6
2001	433,2	69,6	54,3	24,6	0,0	354,3
% Change	-14,6		-12,9	0,7	...	-15,8

Tableau 17-41

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Pâte de bois

Pâte de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	3 293,0	3,7	383,0	505,6	34,3	2 370,1
2001	2 715,1	5,3	231,8	433,1	41,0	2 009,2
% Change	-17,5		-39,5	-14,3	19,6	-15,2
Moyen-Orient						
2000	64,2	21,2	22,4	21,3	0,0	20,4
2001	53,3	41,6	30,5	13,2	0,0	9,6
% Change	-16,9		36,1	-38,3	...	-52,9
Afrique						
2000	30,3	5,5	0,0	2,0	0,0	28,3
2001	24,0	0,1	3,6	2,5	0,0	18,0
% Change	-20,7		...	24,3	...	-36,5
Asie, Océanie						
2000	4 048,1	25,9	227,9	66,8	0,0	3 753,4
2001	3 823,8	29,3	223,3	22,4	0,0	3 578,1
% Change	-5,5		-2,0	-66,5	...	-4,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	61,3	36,0	17,2	2,6	0,0	41,5
2001	67,3	20,7	4,5	1,9	0,0	60,9
% Change	9,8		-74,0	-24,2	...	46,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	8,9	0,2	8,9	0,0	0,0	0,0
2001	12,0	56,7	9,0	3,0	0,0	0,0
% Change	35,9		2,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6
2001	4,7	0,0	4,5	0,0	0,0	0,2
% Change	731,2		...	...	...	-61,4
États-Unis - Pacifique						
2000	112,1	11,1	0,0	0,0	0,0	112,1
2001	64,5	0,0	0,0	0,0	0,0	64,5
% Change	-42,4		...	...	...	-42,4
Total région étrangère						
2000	7 618,5	16,0	659,5	598,3	34,3	6 326,4
2001	6 765,0	19,3	507,3	476,1	41,0	5 740,6
% Change	-11,2		-23,1	-20,4	19,6	-9,3

Tableau 17-42

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Papier journal

Papier journal	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	671,9	8,0	333,9	322,9	0,0	15,1
2001	702,4	7,5	340,2	362,3	0,0	0,0
% Change	4,5		1,9	12,2	...	-100,0
Moyen-Orient						
2000	90,4	67,8	75,6	5,9	0,0	8,9
2001	83,6	70,8	53,4	12,5	0,0	17,7
% Change	-7,5		-29,3	113,7	...	98,5
Afrique						
2000	101,3	0,1	37,1	59,2	0,0	5,0
2001	69,5	0,5	39,1	25,4	0,0	5,0
% Change	-31,4		5,4	-57,1	...	0,0
Asie, Océanie						
2000	646,9	66,9	219,2	0,8	0,0	426,9
2001	487,9	61,5	155,5	2,5	0,0	329,9
% Change	-24,6		-29,0	221,6	...	-22,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	718,9	7,2	409,1	199,9	0,0	109,8
2001	672,3	7,0	363,5	182,2	0,0	126,6
% Change	-6,5		-11,1	-8,9	...	15,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	459,0	0,9	304,0	153,4	0,0	1,6
2001	392,8	1,1	297,1	95,7	0,0	0,0
% Change	-14,4		-2,3	-37,6	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	279,3	2,5	0,3	0,0	0,0	279,1
2001	235,9	0,0	0,0	0,0	0,0	235,9
% Change	-15,5		-100,0	...	...	-15,5
Total région étrangère						
2000	2 967,7	20,6	1 379,2	742,1	0,0	846,4
2001	2 644,6	17,5	1 248,9	680,6	0,0	715,1
% Change	-10,9		-9,4	-8,3	...	-15,5

Tableau 17-43

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Papier et carton, sauf les produits imprimés

Papier et carton, sauf les produits imprimés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	356,9	60,8	37,1	187,6	0,0	132,2
2001	215,2	62,3	26,9	111,6	0,0	76,7
% Change	-39,7		-27,4	-40,5	...	-42,0
Moyen-Orient						
2000	80,4	33,8	54,3	11,2	0,0	14,8
2001	68,1	33,1	30,3	10,7	0,0	27,1
% Change	-15,2		-44,2	-4,4	...	82,6
Afrique						
2000	18,4	13,5	2,5	12,4	0,0	3,6
2001	11,3	40,5	4,6	5,4	0,0	1,3
% Change	-38,7		85,9	-56,0	...	-64,9
Asie, Océanie						
2000	336,6	58,9	56,6	0,3	0,0	279,7
2001	295,2	61,0	46,6	0,2	0,0	248,3
% Change	-12,3		-17,5	-34,9	...	-11,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	144,1	50,5	93,4	16,4	0,0	34,3
2001	175,6	40,4	115,1	18,9	0,0	41,5
% Change	21,9		23,3	15,5	...	21,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	11,9	77,9	11,7	0,0	0,0	0,1
2001	21,9	55,5	20,4	0,0	0,0	1,5
% Change	84,4		73,9	...	...	941,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	30,3	18,5	0,0	0,0	0,0	30,2
2001	6,3	2,8	0,2	0,0	0,0	6,2
% Change	-79,1		...	...	...	-79,6
Total région étrangère						
2000	978,6	54,4	255,6	227,9	0,0	495,1
2001	793,6	53,5	244,2	146,9	0,0	402,6
% Change	-18,9		-4,5	-35,6	...	-18,7

Tableau 17-44

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Ciment

Ciment	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1,0	12,8	0,9	0,1	0,0	0,0
2001	1,4	28,9	0,0	0,4	1,0	0,0
% Change	41,6		-100,0	219,4	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2001	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
% Change	391,7		...	...	...	391,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	21,1	0,0	0,0	0,0	0,0	21,1
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	2 554,5	0,0	0,0	182,8	2 371,7	0,0
2001	2 848,5	0,0	0,0	0,0	2 848,5	0,0
% Change	11,5		...	-100,0	20,1	...
États-Unis - Pacifique						
2000	517,4	0,0	0,0	0,0	0,0	517,4
2001	499,0	0,0	0,0	0,0	0,0	499,0
% Change	-3,6		...	...	...	-3,6
Total région étrangère						
2000	3 094,1	0,0	0,9	182,9	2 371,7	538,6
2001	3 349,5	0,0	0,0	0,4	2 849,5	499,5
% Change	8,3		-100,0	-99,8	20,1	-7,3

Tableau 17-45

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits minéraux non métalliques

Autres produits minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	113,7	99,7	40,4	73,0	0,1	0,2
2001	120,5	99,6	39,0	81,2	0,3	0,0
% Change	6,1		-3,4	11,3	186,1	-100,0
Moyen-Orient						
2000	1,5	100,0	1,0	0,2	0,0	0,4
2001	4,8	74,5	4,2	0,5	0,0	0,1
% Change	210,7		333,9	122,4	...	-74,9
Afrique						
2000	0,6	100,0	0,1	0,5	0,0	0,0
2001	8,8	9,1	0,0	8,6	0,0	0,1
% Change	1 362,4		-100,0	1 757,8	...	...
Asie, Océanie						
2000	29,8	100,0	7,1	0,0	0,0	22,7
2001	32,2	72,7	1,6	0,1	8,8	21,8
% Change	8,2		-77,5	...	...	-4,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	55,8	13,8	33,6	21,0	0,0	1,2
2001	8,9	49,4	3,5	1,3	4,0	0,0
% Change	-84,1		-89,5	-93,7	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	801,8	0,8	801,8	0,0	0,0	0,0
2001	221,4	4,1	221,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-72,4		-72,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	18,1	0,0	18,1	0,0	0,0	0,0
2001	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	0,0
% Change	-66,8		-100,0	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	36,3	16,5	5,5	0,0	0,0	30,9
2001	115,1	1,7	1,5	0,0	0,0	113,6
% Change	216,9		-72,7	...	...	268,1
Total région étrangère						
2000	1 057,7	15,6	907,6	94,6	0,1	55,3
2001	517,7	31,5	271,3	91,7	19,1	135,6
% Change	-51,1		-70,1	-3,1	18 823,8	145,1

Tableau 17-46

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies

Fer et acier, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	205,9	44,4	13,5	171,9	20,3	0,2
2001	277,2	44,1	10,0	257,8	9,0	0,3
% Change	34,6		-25,9	50,0	-55,5	83,2
Moyen-Orient						
2000	17,7	54,4	7,1	10,6	0,0	0,0
2001	6,1	100,0	3,4	2,7	0,0	0,0
% Change	-65,8		-52,6	-74,7	...	...
Afrique						
2000	7,8	2,2	0,1	7,7	0,0	0,0
2001	21,8	0,5	0,0	19,7	2,0	0,0
% Change	179,8		-100,0	156,5	...	...
Asie, Océanie						
2000	97,6	76,4	30,9	8,1	15,5	43,1
2001	155,4	49,9	38,7	85,3	0,0	31,4
% Change	59,2		25,1	950,7	-100,0	-27,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	6,9	82,5	6,3	0,1	0,0	0,6
2001	5,5	83,4	4,8	0,2	0,4	0,1
% Change	-20,9		-23,8	90,8	...	-78,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1,6	98,2	1,6	0,0	0,0	0,0
2001	10,3	8,5	5,2	0,0	5,1	0,0
% Change	545,5		225,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	179,6	0,0	0,0	128,1	51,5	0,0
2001	100,6	0,0	0,0	96,6	4,1	0,0
% Change	-44,0		...	-24,6	-92,1	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,8	0,0	0,0	0,0	0,0	2,8
2001	1,5	5,3	0,1	0,0	0,0	1,4
% Change	-47,5		...	...	...	-50,3
Total région étrangère						
2000	519,9	35,2	59,5	326,5	87,3	46,6
2001	578,2	36,6	62,1	462,2	20,7	33,2
% Change	11,2		4,4	41,6	-76,3	-28,7

Tableau 17-47

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	429,7	39,5	40,8	349,6	0,0	39,2
2001	321,0	49,7	27,7	283,6	0,0	9,6
% Change	-25,3		-32,1	-18,9	...	-75,6
Moyen-Orient						
2000	4,2	100,0	3,5	0,8	0,0	0,0
2001	2,3	100,0	2,0	0,4	0,0	0,0
% Change	-45,5		-43,8	-52,9	...	...
Afrique						
2000	0,6	98,4	0,1	0,5	0,0	0,0
2001	5,4	15,8	0,2	1,9	0,0	3,3
% Change	750,3		104,3	260,7	...	...
Asie, Océanie						
2000	281,2	33,5	12,5	0,2	0,0	268,5
2001	241,6	33,2	9,3	0,3	0,0	232,1
% Change	-14,1		-26,1	74,7	...	-13,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	35,3	12,0	3,8	28,6	0,0	2,9
2001	16,7	36,2	5,9	10,8	0,0	0,0
% Change	-52,7		55,6	-62,3	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	14,6	0,9	0,8	13,8	0,0	0,0
2001	37,5	3,9	6,4	31,1	0,0	0,0
% Change	156,5		686,1	125,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	20,2	0,0	0,0	20,2	0,0	0,0
2001	6,1	0,0	0,0	6,1	0,0	0,0
% Change	-69,9		...	-69,9	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2000	786,0	34,8	61,7	413,7	0,0	310,6
2001	630,5	39,7	51,4	334,2	0,0	245,0
% Change	-19,8		-16,6	-19,2	...	-21,1

Tableau 17-48

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Articles en métaux communs

Articles en métaux communs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	120,7	87,4	32,3	85,9	2,1	0,3
2001	210,9	51,2	21,7	188,5	0,0	0,7
% Change	74,7		-32,8	119,3	-100,0	108,4
Moyen-Orient						
2000	11,7	100,0	7,5	4,1	0,0	0,1
2001	8,6	100,0	5,0	3,5	0,0	0,0
% Change	-26,7		-32,9	-13,8	...	-100,0
Afrique						
2000	5,2	21,7	0,5	4,7	0,0	0,0
2001	8,5	11,9	0,4	5,8	2,3	0,0
% Change	62,8		-20,9	22,5	...	...
Asie, Océanie						
2000	65,1	95,2	18,2	3,5	0,0	43,4
2001	70,7	99,1	17,3	11,9	0,0	41,4
% Change	8,6		-4,6	243,3	...	-4,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	32,2	31,5	22,0	1,5	4,7	4,0
2001	26,2	58,4	14,3	1,6	8,9	1,4
% Change	-18,5		-35,2	7,8	89,5	-63,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	50,9	6,0	45,2	5,0	0,6	0,0
2001	130,4	8,7	130,1	0,3	0,0	0,1
% Change	156,4		187,7	-94,1	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	0,0	0,0	0,3	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	13,6	9,6	0,3	0,0	0,0	13,2
2001	21,7	1,8	0,2	0,0	0,0	21,5
% Change	60,2		-39,7	...	...	62,7
Total région étrangère						
2000	299,4	65,1	126,0	104,7	7,5	61,2
2001	477,4	44,9	189,0	211,9	11,2	65,2
% Change	59,5		50,0	102,4	50,1	6,7

Tableau 17-49

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Machines

Machines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	275,7	97,7	108,5	163,5	0,0	3,7
2001	299,6	98,3	134,7	162,4	0,2	2,3
% Change	8,7		24,2	-0,7	...	-37,7
Moyen-Orient						
2000	9,8	56,2	4,5	2,3	0,0	3,0
2001	10,1	65,0	5,0	4,0	0,0	1,1
% Change	2,8		10,9	72,8	...	-62,4
Afrique						
2000	7,0	67,2	3,3	3,6	0,0	0,1
2001	3,7	75,5	1,9	1,7	0,1	0,0
% Change	-47,3		-42,5	-53,7	...	-100,0
Asie, Océanie						
2000	61,3	91,3	10,9	0,6	0,0	49,9
2001	70,5	85,7	11,6	1,1	0,0	57,9
% Change	15,0		6,7	95,8	...	16,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	28,7	55,9	15,5	6,4	0,0	6,8
2001	29,0	62,9	14,0	9,0	1,4	4,6
% Change	1,2		-9,3	40,7	...	-32,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	2,1	52,9	1,2	0,3	0,6	0,0
2001	3,7	70,9	3,1	0,2	0,4	0,0
% Change	75,9		155,4	-26,9	-33,4	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	0,0	0,0	0,0	0,3	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,0	74,7	0,3	0,0	0,0	1,7
2001	0,6	40,0	0,1	0,0	0,0	0,4
% Change	-72,3		-50,7	...	...	-75,6
Total région étrangère						
2000	386,6	91,6	144,0	176,8	0,6	65,2
2001	417,5	92,3	170,4	178,4	2,4	66,3
% Change	8,0		18,3	0,9	295,4	1,7

Tableau 17-50

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Véhicules et pièces et accessoires

Véhicules et pièces et accessoires	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	258,9	90,8	79,6	179,1	0,1	0,1
2001	211,7	91,9	33,1	178,3	0,0	0,3
% Change	-18,2		-58,4	-0,5	-100,0	245,8
Moyen-Orient						
2000	6,4	98,9	5,2	1,2	0,0	0,1
2001	8,2	93,5	5,6	2,3	0,0	0,3
% Change	26,7		8,7	90,9	...	264,3
Afrique						
2000	3,9	23,4	1,7	2,1	0,1	0,1
2001	1,2	63,6	0,6	0,1	0,4	0,1
% Change	-67,6		-62,7	-93,5	605,5	78,3
Asie, Océanie						
2000	78,3	92,9	2,8	0,0	0,0	75,5
2001	49,6	90,1	3,0	0,1	0,0	46,5
% Change	-36,6		8,0	...	...	-38,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	12,5	59,7	5,0	4,4	0,0	3,1
2001	8,9	64,7	4,7	3,6	0,0	0,6
% Change	-29,2		-6,7	-19,7	...	-80,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	14,5	7,5	13,2	1,1	0,0	0,3
2001	2,2	65,4	2,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-84,6		-83,2	-100,0	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	1,8	17,7	0,3	0,0	0,0	1,5
2001	8,7	0,2	0,0	0,0	0,0	8,7
% Change	384,5		-100,0	...	...	462,7
Total région étrangère						
2000	376,3	86,1	107,7	187,9	0,2	80,6
2001	290,5	87,8	49,3	184,4	0,4	56,5
% Change	-22,8		-54,2	-1,9	150,0	-29,9

Tableau 17-51

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Déchets et débris métalliques

Déchets et débris métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	585,1	1,4	4,8	574,7	5,6	0,0
2001	396,0	2,3	4,6	391,4	0,0	0,0
% Change	-32,3		-3,0	-31,9	-100,0	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2001	29,8	1,0	0,2	29,6	0,0	0,0
% Change	35 361,9		...	...	...	-100,0
Afrique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-27,8		...	-27,8	...	...
Asie, Océanie						
2000	149,6	64,0	3,7	54,0	0,0	91,9
2001	328,9	32,4	14,4	213,2	0,0	101,3
% Change	119,8		288,1	294,9	...	10,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	21,4	1,9	0,2	21,0	0,0	0,3
2001	35,8	0,7	0,3	35,6	0,0	0,0
% Change	67,6		62,6	69,7	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	331,6	0,0	37,2	294,4	0,0	0,0
2001	309,7	0,0	12,3	297,4	0,0	0,0
% Change	-6,6		-66,8	1,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	813,1	0,0	0,0	50,8	762,3	0,0
2001	918,1	0,0	0,0	73,0	845,2	0,0
% Change	12,9		...	43,7	10,9	...
États-Unis - Pacifique						
2000	232,1	0,0	0,0	0,0	0,0	232,1
2001	167,4	0,3	0,1	0,0	0,0	167,2
% Change	-27,9		...	...	...	-28,0
Total région étrangère						
2000	2 133,1	4,9	45,8	995,0	767,9	324,4
2001	2 185,8	5,3	31,9	1 040,2	845,2	268,5
% Change	2,5		-30,3	4,5	10,1	-17,2

Tableau 17-52

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Déchets et débris non métalliques

Déchets et débris non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	2,7	100,0	2,1	0,4	0,0	0,2
2001	5,1	56,8	2,1	0,0	0,0	2,9
% Change	86,2		0,1	-100,0	...	1 424,7
Moyen-Orient						
2000	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
2001	0,8	100,0	0,3	0,0	0,0	0,5
% Change	-36,0		-78,3	...	...	...
Afrique						
2000	5,6	100,0	0,0	0,0	0,0	5,6
2001	3,4	100,0	0,0	0,0	0,0	3,4
% Change	-38,9		...	...	...	-38,8
Asie, Océanie						
2000	219,5	100,0	6,1	0,0	0,0	213,3
2001	254,0	100,0	10,8	0,0	0,0	243,3
% Change	15,8		75,0	...	...	14,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	14,2	100,0	4,5	0,0	0,0	9,7
2001	20,2	100,0	0,8	0,0	0,0	19,4
% Change	42,1		-82,1	...	...	100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	40,6	1,0	0,0	0,0	0,0	40,6
2001	35,0	2,9	0,0	0,0	0,0	35,0
% Change	-13,8		...	...	...	-13,8
Total région étrangère						
2000	284,0	85,8	14,1	0,4	0,0	269,4
2001	318,7	88,6	14,0	0,1	0,0	304,6
% Change	12,2		-0,4	-86,1	...	13,0

Tableau 17-53

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Autres produits manufacturés et divers

Autres produits manufacturés et divers	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1 050,1	98,8	170,7	878,9	0,0	0,5
2001	906,1	99,5	130,5	775,4	0,0	0,2
% Change	-13,7		-23,6	-11,8	...	-52,1
Moyen-Orient						
2000	47,7	94,1	32,2	14,7	0,0	0,8
2001	48,0	93,9	35,9	11,5	0,0	0,6
% Change	0,5		11,5	-22,3	...	-18,8
Afrique						
2000	39,6	98,7	25,1	14,2	0,0	0,3
2001	40,1	91,6	20,4	19,5	0,0	0,2
% Change	1,3		-18,7	37,5	...	-20,6
Asie, Océanie						
2000	248,5	68,9	54,1	1,6	0,0	192,8
2001	191,7	83,7	59,3	3,4	0,0	128,9
% Change	-22,9		9,6	112,0	...	-33,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	69,6	87,7	55,6	5,8	0,0	8,2
2001	65,7	96,6	55,3	4,5	0,0	5,8
% Change	-5,6		-0,6	-21,7	...	-28,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	63,7	38,2	30,9	32,6	0,0	0,3
2001	48,8	59,4	29,8	19,0	0,0	0,0
% Change	-23,4		-3,5	-41,5	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	20,0	93,1	5,1	0,0	0,0	14,9
2001	10,3	99,5	9,7	0,0	0,0	0,6
% Change	-48,7		90,5	...	...	-96,0
Total région étrangère						
2000	1 539,2	90,7	373,7	947,8	0,0	217,7
2001	1 310,6	95,1	340,8	833,3	0,0	136,5
% Change	-14,9		-8,8	-12,1	...	-37,3

Tableau 17-54

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2000-2001 - Chargements mixtes ou fret non identifié

Chargements mixtes ou fret non identifié	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	19,3	72,2	12,4	5,7	0,0	1,2
2001	3,0	56,1	1,5	1,5	0,0	0,1
% Change	-84,3		-87,9	-74,4	...	-94,2
Moyen-Orient						
2000	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
2001	0,6	14,6	0,6	0,0	0,0	0,0
% Change	216,8		535,1	-100,0	...	...
Afrique						
2000	5,3	79,7	0,0	0,0	5,3	0,0
2001	1,3	100,0	0,0	0,0	1,3	0,0
% Change	-76,4		...	...	-76,5	...
Asie, Océanie						
2000	17,2	89,9	0,2	0,0	0,0	17,0
2001	8,8	80,3	0,1	0,1	0,0	8,6
% Change	-48,7		-58,1	...	...	-49,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	4,2	70,2	2,5	0,1	0,3	1,2
2001	3,7	50,0	1,6	1,3	0,5	0,2
% Change	-12,6		-37,9	1 072,2	71,0	-82,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	2,4	12,3	2,0	0,0	0,4	0,0
2001	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-74,5		-69,6	...	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,6	14,2	0,0	0,0	0,0	2,6
2001	3,5	100,0	0,0	0,0	0,0	3,5
% Change	37,0		...	...	...	37,0
Total région étrangère						
2000	51,3	73,1	17,3	5,9	6,0	22,1
2001	21,6	74,8	4,4	2,9	1,8	12,5
% Change	-58,0		-74,6	-50,3	-70,7	-43,5

Tableau 18-1

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Blé

Blé	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	6,3	19,0	0,1	6,1	0,0	0,0
2001	70,1	0,8	22,0	48,0	0,0	0,0
% Change	1 019,7		16 840,8	683,6	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	28,0	1,6	0,0	27,5	0,0	0,5
2001	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
% Change	-98,9		...	-100,0	...	-34,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	37,6	0,1	0,0	37,6	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	367,2	0,0	0,0	367,2	0,0	0,0
2001	555,5	0,0	0,0	555,5	0,0	0,0
% Change	51,3		...	51,3	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	17,1	0,0	0,0	0,0	0,0	17,1
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	456,2	0,4	0,2	438,4	0,0	17,6
2001	625,9	0,1	22,1	603,5	0,0	0,3
% Change	37,2		11 512,6	37,7	...	-98,2

Tableau 18-2

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Maïs

Maïs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,9	100,0	0,0	0,9	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
% Change	-65,0	...	...	-65,0	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	946,7	0,0	21,3	652,9	272,5	0,0
2001	944,0	0,0	34,4	482,7	426,9	0,0
% Change	-0,3	...	61,6	-26,1	56,7	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	947,7	0,1	21,3	653,8	272,5	0,1
2001	944,3	0,0	34,4	483,0	426,9	0,0
% Change	-0,4	...	61,6	-26,1	56,7	-100,0

Tableau 18-3

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Orge

Orge	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-70,1		...	...	...	-70,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	52,5	0,0	0,0	52,5	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	52,8	0,6	0,0	52,5	0,0	0,3
2001	0,5	100,0	0,0	0,4	0,0	0,1
% Change	-99,1		...	-99,2	...	-70,1

Tableau 18-4

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Seigle, avoine et autres céréales

Seigle, avoine et autres céréales	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	3,6	100,0	0,8	2,7	0,0	0,0
2001	21,3	18,8	0,9	3,1	17,3	0,0
% Change	491,1		1,8	14,2	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,4	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,0	0,3	0,0	0,1
% Change	10,4		-100,0	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	63,5	100,0	3,7	1,6	0,0	58,2
2001	80,5	100,0	7,6	2,8	0,0	70,1
% Change	26,7		103,3	77,8	...	20,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2001	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,1
% Change	-11,0		-21,3	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-12,9		-12,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	21,0	0,0	0,0	21,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	68,2	100,0	5,5	4,4	0,0	58,3
2001	123,8	69,1	9,0	27,2	17,3	70,2
% Change	81,5		63,1	524,0	...	20,5

Tableau 18-5

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Légumes frais, réfrigérés ou secs

Légumes frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	27,6	100,0	6,6	20,9	0,0	0,0
2001	30,1	100,0	4,9	25,1	0,0	0,1
% Change	9,1		-26,5	19,8	...	...
Moyen-Orient						
2000	4,2	100,0	3,0	1,2	0,0	0,0
2001	3,5	100,0	2,5	1,0	0,0	0,0
% Change	-17,0		-16,4	-18,5	...	...
Afrique						
2000	0,3	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	60,6		...	66,5	...	...
Asie, Océanie						
2000	20,7	100,0	0,7	0,1	0,0	19,9
2001	26,1	100,0	0,9	0,1	0,0	25,1
% Change	26,0		32,9	-20,5	...	26,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
2001	2,5	100,0	1,4	0,0	0,0	1,1
% Change	83,5		6,4	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,8	100,0	0,8	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-80,4		-80,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
% Change	210,3		-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2000	55,2	100,0	12,7	22,5	0,0	20,0
2001	63,5	100,0	10,0	26,5	0,0	27,0
% Change	15,0		-21,6	18,0	...	35,0

Tableau 18-6

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	17,7	100,0	1,9	15,8	0,0	0,1
2001	27,8	80,6	1,8	25,8	0,0	0,1
% Change	56,4		-1,5	63,3	...	35,1
Moyen-Orient						
2000	6,9	100,0	0,8	1,9	0,0	4,2
2001	7,5	100,0	1,2	2,7	0,0	3,6
% Change	8,2		43,4	39,3	...	-13,1
Afrique						
2000	14,9	33,5	0,0	14,8	0,0	0,1
2001	8,4	40,8	0,1	7,7	0,0	0,6
% Change	-43,8		...	-47,8	...	299,3
Asie, Océanie						
2000	50,9	100,0	0,6	0,2	0,0	50,2
2001	66,3	99,4	1,6	0,5	0,0	64,1
% Change	30,1		191,7	237,7	...	27,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	2,1	100,0	1,2	0,1	0,0	0,9
2001	1,4	100,0	0,3	0,0	0,0	1,2
% Change	-31,0		-77,5	-100,0	...	38,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1,7	11,7	0,2	1,5	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-87,8		4,5	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	1,0	100,0	0,5	0,0	0,0	0,5
2001	0,9	100,0	0,6	0,0	0,0	0,2
% Change	-12,0		26,8	...	...	-51,3
Total région étrangère						
2000	95,3	88,0	5,1	34,3	0,0	56,0
2001	112,4	90,4	5,8	36,8	0,0	69,8
% Change	18,0		14,5	7,4	...	24,8

Tableau 18-7

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Graines de colza (canola)

Graines de colza (canola)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	66,6	0,0	0,0	0,0	66,6	0,0
2001	23,0	0,0	0,0	0,0	23,0	0,0
% Change	-65,5	...	...	...	-65,5	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	66,6	0,0	0,0	0,0	66,6	0,0
2001	23,1	0,5	0,0	0,0	23,0	0,1
% Change	-65,3	...	...	...	-65,5	...

Tableau 18-8

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	18,6	100,0	3,1	14,4	0,0	1,1
2001	18,4	100,0	2,5	15,5	0,0	0,4
% Change	-0,9		-18,4	7,5	...	-65,1
Moyen-Orient						
2000	1,3	100,0	1,2	0,1	0,0	0,0
2001	3,4	100,0	3,3	0,1	0,0	0,0
% Change	167,0		175,1	43,0	...	...
Afrique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,1
% Change	152,4		...	-20,2	...	...
Asie, Océanie						
2000	15,7	100,0	0,9	0,1	0,0	14,6
2001	22,5	100,0	1,1	0,2	0,0	21,2
% Change	43,8		23,6	64,2	...	44,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	24,3	3,8	0,8	23,4	0,0	0,2
2001	1,9	51,5	1,5	0,0	0,0	0,4
% Change	-92,3		92,7	-100,0	...	139,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,7	100,0	0,7	0,0	0,0	0,0
2001	1,1	93,1	1,1	0,0	0,0	0,0
% Change	61,4		61,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	1 248,3	0,0	0,0	1 233,7	14,5	0,0
2001	1 287,4	0,0	0,0	1 119,3	168,1	0,0
% Change	3,1		...	-9,3	1 055,6	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	19,7		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	1 308,9	2,8	6,7	1 271,8	14,5	15,9
2001	1 335,0	3,5	9,6	1 135,2	168,1	22,1
% Change	2,0		44,0	-10,7	1 055,6	39,1

Tableau 18-9

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	45,4	79,4	28,4	5,6	0,0	11,3
2001	40,4	76,1	26,5	4,5	0,0	9,4
% Change	-11,0		-6,9	-19,8	...	-16,9
Moyen-Orient						
2000	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
% Change	51,1		60,9	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	14,2	99,3	2,1	0,0	0,0	12,1
2001	18,9	100,0	1,2	0,0	0,0	17,7
% Change	33,3		-44,3	...	...	46,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	55,2	89,9	7,1	0,0	0,0	48,1
2001	67,1	87,9	8,5	0,0	0,0	58,5
% Change	21,5		20,5	...	...	21,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1,2	96,7	1,2	0,0	0,0	0,0
2001	0,8	68,0	0,8	0,0	0,0	0,0
% Change	-33,8		-33,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2001	0,7	99,2	0,7	0,0	0,0	0,0
% Change	258,1		255,4	...	...	...
Total région étrangère						
2000	116,6	87,1	39,4	5,7	0,0	71,5
2001	128,5	86,0	38,3	4,5	0,0	85,7
% Change	10,2		-2,9	-20,2	...	19,8

Tableau 18-10

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	71,8	55,8	60,1	7,3	0,0	4,4
2001	55,4	78,7	46,3	6,4	0,0	2,6
% Change	-22,9		-23,0	-11,1	...	-40,5
Moyen-Orient						
2000	1,1	100,0	0,4	0,0	0,0	0,7
2001	0,9	100,0	0,3	0,0	0,0	0,6
% Change	-16,3		-26,4	...	...	-10,7
Afrique						
2000	0,8	100,0	0,2	0,5	0,0	0,1
2001	0,6	100,0	0,3	0,2	0,0	0,1
% Change	-20,0		114,6	-71,3	...	70,7
Asie, Océanie						
2000	183,1	94,9	20,9	0,0	0,0	162,3
2001	203,1	98,5	19,9	0,0	0,0	183,1
% Change	10,9		-4,5	...	...	12,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	54,6	58,9	48,7	0,7	0,0	5,2
2001	35,0	83,0	30,0	0,8	0,0	4,2
% Change	-35,8		-38,3	1,9	...	-17,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	13,3	42,5	13,3	0,0	0,0	0,0
2001	19,1	52,2	19,1	0,0	0,0	0,0
% Change	44,1		44,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	19,4	10,2	6,8	0,0	0,0	12,6
2001	29,0	17,2	10,6	0,0	0,0	18,4
% Change	49,6		55,3	...	...	46,5
Total région étrangère						
2000	344,0	74,3	150,3	8,5	0,0	185,1
2001	343,1	84,3	126,5	7,4	0,0	209,1
% Change	-0,3		-15,8	-13,3	...	13,0

Tableau 18-11

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	57,8	99,9	9,9	45,7	0,0	2,3
2001	66,4	100,0	18,2	46,2	0,0	1,9
% Change	14,7		84,5	1,2	...	-16,3
Moyen-Orient						
2000	0,3	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
2001	0,9	100,0	0,4	0,5	0,0	0,0
% Change	180,5		156,3	239,1	...	...
Afrique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-11,1		...	-28,2	...	...
Asie, Océanie						
2000	26,0	80,7	6,0	0,0	0,0	19,9
2001	29,2	79,4	6,4	0,1	0,0	22,6
% Change	12,3		6,6	...	...	13,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1,1	100,0	1,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,1
% Change	-69,2		-73,9	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
2001	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
% Change	8,0		8,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	24,7		...	...	...	13,7
Total région étrangère						
2000	86,7	94,1	18,5	46,0	0,0	22,3
2001	98,3	93,9	26,7	46,9	0,0	24,7
% Change	13,4		44,7	2,1	...	10,6

Tableau 18-12

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	31,4	91,1	16,6	11,8	0,3	2,7
2001	31,6	93,0	14,5	13,9	0,0	3,3
% Change	0,7		-13,0	17,5	-100,0	22,8
Moyen-Orient						
2000	0,5	100,0	0,2	0,2	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,2	0,2	0,0	0,0
% Change	-7,2		-5,5	-9,1	...	...
Afrique						
2000	2,2	3,9	0,0	2,2	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-96,6		...	-96,5	...	...
Asie, Océanie						
2000	15,2	22,3	1,1	6,6	5,2	2,3
2001	32,0	13,3	1,0	15,1	12,7	3,3
% Change	109,9		-13,9	128,1	142,1	43,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	32,4	5,9	8,4	0,0	0,0	24,0
2001	43,6	8,3	14,9	0,0	0,0	28,7
% Change	34,6		77,2	...	...	19,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	7,4	27,7	2,0	2,5	2,8	0,0
2001	2,6	14,8	0,4	2,2	0,0	0,0
% Change	-64,5		-81,0	-11,1	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,2	1,0	0,0	0,0	0,0	2,2
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-97,4		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	91,4	40,0	28,5	23,4	8,4	31,2
2001	110,5	34,6	31,0	31,5	12,7	35,3
% Change	20,9		8,9	34,8	51,5	13,3

Tableau 18-13

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Sucre

Sucre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	37,6	2,5	0,1	18,8	18,7	0,0
2001	1,5	100,0	0,7	0,7	0,0	0,1
% Change	-96,0		790,1	-96,1	-100,0	...
Moyen-Orient						
2000	0,4	100,0	0,1	0,2	0,0	0,1
2001	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,1
% Change	-35,3		33,8	-58,5	...	-24,4
Afrique						
2000	20,0	0,0	0,0	0,0	20,0	0,0
2001	30,7	0,2	0,0	30,6	0,0	0,1
% Change	53,4		...	...	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	406,9	0,2	82,3	219,4	0,0	105,2
2001	556,0	0,5	0,5	399,7	0,0	155,8
% Change	36,6		-99,4	82,2	...	48,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	754,9	0,5	72,6	230,5	447,8	4,1
2001	724,6	0,5	2,8	267,0	451,3	3,5
% Change	-4,0		-96,2	15,9	0,8	-14,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	6,2	0,6	0,0	6,1	0,0	0,0
2001	42,7	0,0	2,4	40,3	0,0	0,0
% Change	593,5		...	559,1	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	1 226,0	0,5	155,1	475,0	486,5	109,4
2001	1 355,7	0,6	6,4	738,5	451,3	159,4
% Change	10,6		-95,9	55,5	-7,2	45,8

Tableau 18-14

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	292,4	100,0	148,4	140,3	0,0	3,7
2001	315,2	100,0	144,6	165,7	0,0	4,9
% Change	7,8		-2,6	18,1	...	31,8
Moyen-Orient						
2000	14,1	100,0	10,2	3,5	0,0	0,5
2001	18,9	100,0	15,0	3,8	0,0	0,2
% Change	34,4		47,7	9,4	...	-65,9
Afrique						
2000	14,8	100,0	0,3	14,5	0,0	0,0
2001	15,7	100,0	2,4	13,1	0,0	0,3
% Change	6,4		652,3	-9,6	...	...
Asie, Océanie						
2000	153,1	97,2	23,4	5,3	0,0	124,4
2001	193,8	95,8	29,1	9,2	0,0	155,5
% Change	26,6		24,1	73,5	...	25,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	18,0	100,0	9,4	0,8	0,0	7,8
2001	18,0	100,0	7,8	0,1	0,0	10,1
% Change	-0,2		-17,2	-90,5	...	30,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	7,8	100,0	7,8	0,0	0,0	0,0
2001	5,5	100,0	5,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-29,8		-29,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	1,4	100,0	0,1	0,0	0,0	1,3
2001	1,5	100,0	0,2	0,0	0,0	1,4
% Change	6,9		18,0	...	...	5,8
Total région étrangère						
2000	501,7	99,1	199,7	164,3	0,0	137,7
2001	568,7	98,6	204,5	191,8	0,0	172,4
% Change	13,3		2,4	16,7	...	25,2

Tableau 18-15

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées

Boissons alcoolisées et non alcoolisées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	320,0	96,8	93,1	198,8	0,0	28,1
2001	360,7	97,2	116,1	214,4	0,0	30,2
% Change	12,7		24,7	7,8	...	7,6
Moyen-Orient						
2000	3,7	100,0	3,6	0,1	0,0	0,1
2001	4,4	100,0	4,1	0,2	0,0	0,1
% Change	17,3		14,9	114,0	...	22,6
Afrique						
2000	5,3	100,0	0,0	5,2	0,0	0,1
2001	6,9	100,0	0,0	6,4	0,0	0,5
% Change	30,0		...	23,3	...	340,2
Asie, Océanie						
2000	21,4	100,0	1,5	0,0	0,0	19,8
2001	23,1	100,0	1,0	0,0	0,0	22,1
% Change	8,2		-35,8	...	...	11,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	48,5	80,2	8,8	8,0	1,9	29,8
2001	52,4	77,7	12,6	7,2	4,5	28,1
% Change	8,1		43,0	-9,2	141,4	-6,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4,9	100,0	3,8	0,0	0,0	1,1
2001	2,1	100,0	1,4	0,0	0,0	0,7
% Change	-56,3		-61,8	...	...	-38,0
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	1,0	100,0	0,7	0,0	0,0	0,4
2001	0,8	100,0	0,2	0,0	0,0	0,6
% Change	-21,4		-66,2	...	...	60,6
Total région étrangère						
2000	404,7	95,1	111,4	212,1	1,9	79,4
2001	450,4	95,2	135,4	228,2	4,5	82,2
% Change	11,3		21,5	7,6	141,4	3,6

Tableau 18-16

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Castines

Castines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,9	100,0	0,0	0,9	0,0	0,0
2001	1,3	100,0	0,0	1,3	0,0	0,0
% Change	43,1		...	46,2	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-17,6		...	-17,6	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
2001	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
% Change	-37,6		...	...	...	-37,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	19,9	0,0	0,0	0,0	19,9	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	2 767,6	0,0	0,0	12,5	2 755,1	0,0
2001	2 392,2	0,0	0,0	0,0	2 392,2	0,0
% Change	-13,6		...	-100,0	-13,2	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4
2001	7,3	0,0	0,0	0,0	0,0	7,3
% Change	1 765,6		...	...	...	1 765,6
Total région étrangère						
2000	2 769,5	0,1	0,0	13,5	2 755,1	0,9
2001	2 421,0	0,1	0,0	1,4	2 412,0	7,5
% Change	-12,6		...	-89,6	-12,5	769,9

Tableau 18-17

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées

Pierres, sable, gravier et pierres concassées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	64,4	88,0	11,4	50,5	0,0	2,4
2001	52,2	99,6	9,4	41,4	0,0	1,4
% Change	-18,9		-18,0	-18,0	...	-43,1
Moyen-Orient						
2000	1,6	100,0	0,3	0,9	0,0	0,3
2001	3,9	100,0	0,3	1,7	0,0	1,8
% Change	148,1		6,0	84,1	...	484,3
Afrique						
2000	22,1	1,3	0,0	20,0	1,2	1,0
2001	33,9	1,4	0,0	24,8	7,1	2,1
% Change	53,3		...	23,6	508,2	122,8
Asie, Océanie						
2000	14,6	77,6	2,6	0,0	0,0	12,0
2001	14,1	100,0	5,5	0,3	0,0	8,2
% Change	-3,9		110,9	...	...	-31,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	5,1	11,7	0,2	0,2	0,0	4,6
2001	11,2	0,7	2,0	2,7	0,0	6,5
% Change	122,3		725,3	992,8	...	42,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,6	0,0	0,0	0,6	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-83,2		...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	638,7	0,0	0,0	0,0	638,7	0,0
2001	628,0	0,0	0,0	0,0	628,0	0,0
% Change	-1,7		...	...	-1,7	...
États-Unis - Pacifique						
2000	30,5	0,0	0,0	0,0	0,0	30,5
2001	4,4	0,4	0,0	0,0	0,0	4,4
% Change	-85,6		...	...	...	-85,7
Total région étrangère						
2000	777,5	9,1	14,6	72,4	639,8	50,7
2001	747,8	9,4	17,3	71,0	635,0	24,4
% Change	-3,8		18,6	-1,9	-0,8	-51,8

Tableau 18-18

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Sel

Sel	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,5	80,7	0,2	0,3	0,0	0,0
2001	0,9	100,0	0,5	0,5	0,0	0,0
% Change	91,3		121,6	67,3	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,1	0,2	0,0	0,0
% Change	239,2		...	141,2	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	5,5	0,0	0,0	5,5	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2001	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
% Change	184,3		...	...	...	184,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	498,7	0,0	7,6	102,9	0,0	388,2
2001	564,7	0,0	24,2	209,7	0,0	330,8
% Change	13,2		218,1	103,8	...	-14,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	322,5	0,0	0,0	15,5	307,0	0,0
2001	931,1	0,0	0,0	78,3	852,7	0,0
% Change	188,7		...	404,9	177,8	...
États-Unis - Pacifique						
2000	30,3	0,0	0,0	0,0	0,0	30,3
2001	64,9	0,0	0,0	0,0	0,0	64,9
% Change	114,2		...	...	...	114,2
Total région étrangère						
2000	852,1	0,1	7,8	118,8	307,0	418,6
2001	1 567,9	0,1	25,1	294,2	852,7	395,9
% Change	84,0		220,3	147,7	177,8	-5,4

Tableau 18-19

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Soufre

Soufre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	3,9	99,7	3,9	0,0	0,0	0,0
2001	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-43,8		-43,5	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2001	3,2	100,0	3,2	0,0	0,0	0,0
% Change	503,0		503,0	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2001	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
% Change	52,4		56,2	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3,1	0,0	3,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-96,1		-96,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-45,8		-45,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-62,5		-62,5	...	...	...
Total région étrangère						
2000	8,7	64,3	8,7	0,0	0,0	0,0
2001	6,7	100,0	6,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-22,8		-22,5	...	...	...

Tableau 18-20

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres minéraux non métalliques

Autres minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	467,4	0,9	75,3	239,3	0,0	152,8
2001	343,4	2,0	108,0	195,0	0,0	40,4
% Change	-26,5		43,4	-18,5	...	-73,6
Moyen-Orient						
2000	3,6	16,1	0,0	0,6	3,0	0,0
2001	1,0	100,0	0,0	0,9	0,0	0,1
% Change	-72,9		...	59,5	-100,0	...
Afrique						
2000	206,7	0,1	25,3	55,2	0,0	126,3
2001	105,1	0,2	12,9	50,2	0,0	42,0
% Change	-49,1		-48,9	-9,0	...	-66,7
Asie, Océanie						
2000	148,9	2,8	0,0	134,8	10,0	4,1
2001	200,8	2,4	0,1	170,8	25,2	4,8
% Change	34,9		...	26,7	152,7	16,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	244,0	0,0	0,0	11,4	69,3	163,3
2001	227,7	0,2	0,0	0,0	72,1	155,6
% Change	-6,7		...	-100,0	4,0	-4,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	313,9	0,0	28,4	197,1	0,0	88,4
2001	362,4	0,0	18,7	251,8	0,0	91,9
% Change	15,5		-34,1	27,8	...	3,9
États-Unis - Grands Lacs						
2000	241,4	0,0	0,0	47,6	193,8	0,0
2001	111,6	0,0	0,0	0,0	111,6	0,0
% Change	-53,8		...	-100,0	-42,4	...
États-Unis - Pacifique						
2000	49,3	0,0	0,0	0,0	0,0	49,3
2001	44,9	0,1	0,0	0,0	0,0	44,9
% Change	-9,0		...	...	...	-9,1
Total région étrangère						
2000	1 675,2	0,6	129,1	685,9	276,0	584,2
2001	1 397,0	1,0	139,8	668,7	208,9	379,6
% Change	-16,6		8,3	-2,5	-24,3	-35,0

Tableau 18-21

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Minerais de fer et leurs concentrés

Minerais de fer et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	72,0	0,7	4,1	67,8	0,0	0,0
2001	53,6	1,1	0,1	53,5	0,0	0,0
% Change	-25,5		-97,9	-21,1	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-15,9		-15,9	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	207,8	0,2	0,3	207,5	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-99,9		-25,4	-100,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	740,7	0,0	0,0	740,7	0,0	0,0
2001	1 099,1	0,0	0,0	1 099,1	0,0	0,0
% Change	48,4		...	48,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	6 394,1	0,0	0,0	220,5	6 173,7	0,0
2001	4 498,0	0,0	0,0	0,0	4 498,0	0,0
% Change	-29,7		...	-100,0	-27,1	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	7 414,7	0,0	4,5	1 236,5	6 173,7	0,0
2001	5 651,0	0,0	0,4	1 152,6	4 498,0	0,0
% Change	-23,8		-91,6	-6,8	-27,1	...

Tableau 18-22

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Minerais de cuivre et leurs concentrés

Minerais de cuivre et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	115,0	0,2	22,0	93,0	0,0	0,0
2001	147,2	1,5	0,0	147,2	0,0	0,0
% Change	28,0		-100,0	58,2	...	...
Moyen-Orient						
2000	11,0	0,1	0,0	11,0	0,0	0,0
2001	2,2	100,0	0,0	2,2	0,0	0,0
% Change	-79,7		...	-79,7	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	22,0	0,1	22,0	0,0	0,0	0,0
2001	37,0	0,0	11,0	26,0	0,0	0,0
% Change	68,2		-50,0	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	426,3	0,0	214,6	211,7	0,0	0,0
2001	471,6	0,0	230,3	241,2	0,0	0,0
% Change	10,6		7,3	13,9	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	66,7	0,0	43,4	23,3	0,0	0,0
2001	25,1	0,0	25,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-62,3		-42,1	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	641,1	0,0	302,0	339,1	0,0	0,0
2001	683,2	0,6	266,5	416,7	0,0	0,0
% Change	6,6		-11,8	22,9	...	...

Tableau 18-23

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Minerais d'aluminium (bauxite)

Minerais d'aluminium (bauxite)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	12,3	1,2	0,0	0,1	12,2	0,0
2001	22,0	11,6	0,0	2,6	19,4	0,0
% Change	78,5	...	...	1 655,4	59,3	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	695,7	0,0	0,0	651,9	43,8	0,0
2001	744,6	0,0	0,0	744,6	0,0	0,0
% Change	7,0	...	...	14,2	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	410,3	0,0	0,0	389,4	20,9	0,0
2001	174,5	0,0	0,0	148,6	25,8	0,0
% Change	-57,5	...	...	-61,8	23,7	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1 707,3	0,0	0,0	1 707,3	0,0	0,0
2001	1 757,8	0,0	0,0	1 757,8	0,0	0,0
% Change	3,0	...	...	3,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	2 825,7	0,0	0,0	2 748,8	76,9	0,0
2001	2 698,9	0,1	0,0	2 653,7	45,2	0,0
% Change	-4,5	...	...	-3,5	-41,1	...

Tableau 18-24

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés

Autres minerais métalliques et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	14,4	32,5	4,3	10,0	0,0	0,1
2001	5,1	100,0	0,0	5,1	0,0	0,0
% Change	-64,5		-100,0	-48,9	...	-100,0
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	2,3	100,0	0,0	2,3	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	88,5	1,6	9,1	79,4	0,0	0,0
2001	86,1	1,8	8,1	75,1	2,9	0,0
% Change	-2,6		-10,5	-5,4	...	...
Asie, Océanie						
2000	12,9	6,7	0,0	11,8	0,0	1,1
2001	61,4	0,9	0,0	60,8	0,0	0,6
% Change	376,7		...	414,7	...	-45,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	194,1	0,5	80,4	58,0	0,0	55,8
2001	146,8	0,4	59,2	26,6	0,0	61,1
% Change	-24,4		-26,4	-54,2	...	9,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	10,0	0,0	0,0	10,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	296,3	0,0	0,0	0,0	0,0	296,3
2001	235,3	0,0	0,0	0,0	0,0	235,3
% Change	-20,6		...	...	...	-20,6
Total région étrangère						
2000	616,2	1,3	93,8	169,2	0,0	353,3
2001	537,0	1,9	67,3	169,8	2,9	297,0
% Change	-12,9		-28,2	0,4	...	-15,9

Tableau 18-25

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Charbon

Charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	46,6	0,1	0,0	46,6	0,0	0,0
2001	108,8	0,0	0,0	108,8	0,0	0,0
% Change	133,5	...	...	133,5	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2000	88,1	0,0	0,0	70,4	17,6	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	-100,0	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	104,3	0,0	0,0	86,4	17,9	0,0
2001	178,6	0,0	30,4	148,1	0,0	0,0
% Change	71,2	...	...	71,4	-100,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	2 085,9	0,0	2 085,9	0,0	0,0	0,0
2001	2 666,0	0,0	2 666,0	0,0	0,0	0,0
% Change	27,8	...	27,8	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	891,5	0,0	690,6	200,9	0,0	0,0
2001	812,4	0,0	580,7	231,7	0,0	0,0
% Change	-8,9	...	-15,9	15,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	19 200,4	0,0	153,4	232,3	18 814,6	0,0
2001	21 317,6	0,0	106,8	277,7	20 933,2	0,0
% Change	11,0	...	-30,4	19,5	11,3	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	22 416,8	0,0	2 930,0	636,7	18 850,2	0,0
2001	25 083,4	0,0	3 383,9	766,4	20 933,2	0,0
% Change	11,9	...	15,5	20,4	11,1	...

Tableau 18-26

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Pétrole brut

Pétrole brut	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	15 728,9	0,0	11 917,3	3 811,5	0,0	0,0
2001	17 510,6	0,0	14 217,8	3 292,7	0,0	0,0
% Change	11,3		19,3	-13,6	...	...
Moyen-Orient						
2000	4 387,0	0,0	4 387,0	0,0	0,0	0,0
2001	5 290,9	0,0	5 290,9	0,0	0,0	0,0
% Change	20,6		20,6	...	...	...
Afrique						
2000	6 972,6	0,0	3 349,4	3 623,2	0,0	0,0
2001	6 918,0	0,0	3 304,4	3 613,5	0,0	0,0
% Change	-0,8		-1,3	-0,3	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1 568,3	0,0	1 383,0	185,4	0,0	0,0
2001	1 804,9	0,0	1 648,8	156,1	0,0	0,0
% Change	15,1		19,2	-15,8	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	228,2	0,0	228,2	0,0	0,0	0,0
2001	458,5	0,0	437,9	20,7	0,0	0,0
% Change	100,9		91,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	190,6	0,0	182,4	0,0	8,2	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	28 885,0	0,0	21 264,9	7 620,1	0,0	0,0
2001	32 173,4	0,0	25 082,1	7 083,0	8,2	0,0
% Change	11,4		18,0	-7,0	...	...

Tableau 18-27

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Mazouts

Mazouts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	423,4	0,0	226,0	166,4	29,2	1,8
2001	473,3	0,0	369,4	102,3	0,0	1,5
% Change	11,8		63,5	-38,5	-100,0	-16,7
Moyen-Orient						
2000	34,8	0,0	0,0	34,8	0,0	0,0
2001	141,8	0,0	122,0	19,8	0,0	0,0
% Change	307,9		...	-43,0	...	...
Afrique						
2000	70,1	0,0	22,2	46,4	1,5	0,0
2001	176,2	0,0	48,0	128,2	0,0	0,0
% Change	151,5		116,5	176,4	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	41,2	0,0	0,0	0,0	0,0	41,2
2001	21,3	0,0	0,0	0,0	0,0	21,3
% Change	-48,3		...	...	...	-48,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	626,3	0,0	508,7	117,7	0,0	0,0
2001	1 075,1	0,0	923,7	151,5	0,0	0,0
% Change	71,7		81,6	28,7	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1 236,3	0,0	1 125,2	111,1	0,0	0,0
2001	1 874,0	0,0	1 381,2	476,4	0,0	16,4
% Change	51,6		22,7	328,7	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	59,2	0,0	0,0	6,4	52,8	0,0
2001	28,3	0,0	0,0	6,6	21,7	0,0
% Change	-52,2		...	3,1	-58,9	...
États-Unis - Pacifique						
2000	412,5	0,0	0,0	0,0	0,0	412,5
2001	693,4	0,0	0,0	0,0	0,0	693,4
% Change	68,1		...	...	...	68,1
Total région étrangère						
2000	2 903,8	0,0	1 882,0	482,8	83,5	455,5
2001	4 483,4	0,0	2 844,3	884,8	21,7	732,6
% Change	54,4		51,1	83,3	-74,0	60,9

Tableau 18-28

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Essence et carburéacteur

Essence et carburéacteur	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	844,2	0,0	333,5	432,5	77,7	0,5
2001	1 911,6	0,0	1 031,4	748,2	131,6	0,4
% Change	126,4		209,3	73,0	69,3	-10,2
Moyen-Orient						
2000	46,2	0,0	0,0	46,2	0,0	0,0
2001	223,5	0,0	0,0	223,5	0,0	0,0
% Change	383,4		...	383,4	...	...
Afrique						
2000	91,8	0,0	8,6	68,0	15,2	0,0
2001	48,4	0,0	48,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-47,3		461,2	-100,0	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	255,3	0,0	0,0	0,0	0,0	255,3
2001	303,3	0,0	21,9	0,0	0,0	281,4
% Change	18,8		...	...	...	10,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	92,2	0,0	19,0	73,3	0,0	0,0
2001	285,5	0,0	100,9	170,1	14,5	0,0
% Change	209,5		431,8	132,1	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	675,7	0,0	57,4	480,5	69,6	68,2
2001	1 003,3	0,0	399,2	519,7	44,9	39,5
% Change	48,5		594,9	8,2	-35,4	-42,2
États-Unis - Grands Lacs						
2000	50,7	0,0	0,0	0,0	50,7	0,0
2001	6,5	0,0	0,0	0,0	6,5	0,0
% Change	-87,2		...	...	-87,2	...
États-Unis - Pacifique						
2000	206,4	0,0	0,0	0,0	0,0	206,4
2001	455,1	0,0	0,0	0,0	0,0	455,1
% Change	120,4		...	...	...	120,4
Total région étrangère						
2000	2 262,7	0,0	418,6	1 100,4	213,3	530,4
2001	4 236,9	0,0	1 601,7	1 661,4	197,5	776,3
% Change	87,3		282,7	51,0	-7,4	46,4

Tableau 18-29

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Coke de charbon et coke de pétrole

Coke de charbon et coke de pétrole	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	21,5	1,1	0,3	21,2	0,0	0,0
2001	28,9	3,9	1,1	27,8	0,0	0,0
% Change	34,4		309,7	30,9	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
2001	37,9	0,9	27,8	10,1	0,0	0,0
% Change	17 626,2		33 818,3	...	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	74,4	0,1	0,0	74,4	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	487,0	0,0	142,9	344,1	0,0	0,0
2001	851,3	0,0	472,5	378,8	0,0	0,0
% Change	74,8		230,7	10,1	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	767,8	0,0	187,0	433,1	147,6	0,0
2001	703,1	0,0	119,3	398,4	185,5	0,0
% Change	-8,4		-36,2	-8,0	25,7	...
États-Unis - Pacifique						
2000	391,8	0,0	0,0	261,2	0,0	130,6
2001	425,3	0,0	0,0	325,6	0,0	99,7
% Change	8,6		...	24,7	...	-23,6
Total région étrangère						
2000	1 742,6	0,0	330,4	1 134,0	147,6	130,7
2001	2 046,6	0,1	620,7	1 140,6	185,5	99,8
% Change	17,4		87,9	0,6	25,7	-23,7

Tableau 18-30

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	212,1	0,8	9,1	115,0	87,9	0,1
2001	297,0	0,7	52,1	176,1	68,8	0,0
% Change	40,0		473,9	53,1	-21,7	-100,0
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2001	47,9	1,3	0,0	47,9	0,0	0,0
% Change	18 980,1		...	18 980,1	...	...
Asie, Océanie						
2000	29,9	4,8	0,0	3,1	0,0	26,8
2001	68,6	2,0	0,2	11,9	0,0	56,6
% Change	129,9		...	288,7	...	111,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	830,3	0,0	625,8	204,5	0,0	0,0
2001	947,3	0,0	753,9	193,4	0,0	0,0
% Change	14,1		20,5	-5,5	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	342,7	0,0	218,3	90,1	34,2	0,0
2001	94,8	0,2	60,5	29,3	5,0	0,0
% Change	-72,3		-72,3	-67,5	-85,4	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	110,0	0,0	0,0	9,0	100,9	0,0
2001	95,0	0,0	0,0	33,3	61,8	0,0
% Change	-13,6		...	268,6	-38,8	...
États-Unis - Pacifique						
2000	5,7	0,0	0,0	0,0	0,0	5,7
2001	12,6	0,0	0,0	0,0	0,0	12,6
% Change	123,4		...	...	...	123,4
Total région étrangère						
2000	1 530,8	0,2	853,2	422,0	223,1	32,5
2001	1 563,3	0,3	866,6	491,8	135,5	69,3
% Change	2,1		1,6	16,5	-39,2	113,1

Tableau 18-31

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Alumine

Alumine	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	5,8	0,0	0,0	0,0	5,8	0,0
2001	33,4	0,0	0,0	33,4	0,0	0,0
% Change	478,5		...	...	-100,0	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	60,3	0,0	0,0	60,3	0,0	0,0
2001	35,2	0,0	0,0	35,2	0,0	0,0
% Change	-41,7		...	-41,7	...	...
Asie, Océanie						
2000	1 757,1	0,1	0,0	1 229,6	0,0	527,5
2001	1 650,5	0,2	0,0	1 272,7	7,2	370,6
% Change	-6,1		...	3,5	...	-29,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	656,1	0,0	0,0	656,1	0,0	0,0
2001	1 040,3	0,0	0,0	1 040,3	0,0	0,0
% Change	58,6		...	58,6	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1 380,9	0,0	0,0	1 365,5	15,4	0,0
2001	1 370,0	0,0	0,0	1 370,0	0,0	0,0
% Change	-0,8		...	0,3	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	3 860,1	0,0	0,0	3 311,5	21,2	527,5
2001	4 129,3	0,1	0,0	3 751,5	7,2	370,6
% Change	7,0		...	13,3	-65,8	-29,8

Tableau 18-32

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits chimiques de base

Autres produits chimiques de base	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	816,5	76,4	145,5	661,2	8,1	1,6
2001	959,2	55,1	439,1	516,9	2,1	1,0
% Change	17,5		201,7	-21,8	-73,8	-36,5
Moyen-Orient						
2000	133,7	10,6	129,6	3,9	0,0	0,2
2001	126,9	15,6	123,9	2,5	0,0	0,5
% Change	-5,1		-4,4	-36,8	...	196,0
Afrique						
2000	4,6	100,0	0,0	4,6	0,0	0,1
2001	18,6	43,6	10,5	7,9	0,0	0,2
% Change	302,3		...	74,4	...	144,2
Asie, Océanie						
2000	135,5	67,5	3,6	3,4	0,0	128,5
2001	222,4	44,0	22,3	0,2	0,0	199,9
% Change	64,1		515,2	-94,6	...	55,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	90,4	6,9	62,1	27,1	0,0	1,1
2001	257,0	2,6	112,7	106,3	0,0	37,9
% Change	184,4		81,6	291,6	...	3 299,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	812,0	0,7	174,7	386,8	118,4	132,2
2001	768,4	0,3	277,5	403,1	77,9	9,9
% Change	-5,4		58,9	4,2	-34,2	-92,5
États-Unis - Grands Lacs						
2000	252,8	0,0	0,0	17,2	235,6	0,0
2001	642,7	0,0	5,7	18,0	619,0	0,0
% Change	154,2		...	4,5	162,8	...
États-Unis - Pacifique						
2000	256,3	0,0	0,0	0,0	0,0	256,3
2001	205,2	0,0	0,1	7,3	0,0	197,8
% Change	-19,9		...	...	...	-22,8
Total région étrangère						
2000	2 501,9	29,8	515,6	1 104,2	362,1	520,0
2001	3 200,5	20,7	991,8	1 062,3	699,1	447,3
% Change	27,9		92,4	-3,8	93,1	-14,0

Tableau 18-33

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Potasse

Potasse	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...

Tableau 18-34

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Engrais (sauf la potasse)

Engrais (sauf la potasse)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	486,7	0,9	92,9	368,9	25,0	0,0
2001	491,3	1,0	38,5	405,0	47,7	0,1
% Change	0,9		-58,6	9,8	91,2	...
Moyen-Orient						
2000	68,3	0,1	4,2	63,9	0,0	0,1
2001	93,8	0,1	0,0	93,8	0,0	0,0
% Change	37,5		-100,0	46,7	...	-100,0
Afrique						
2000	84,8	0,0	0,0	84,8	0,0	0,0
2001	56,8	0,1	0,0	56,7	0,0	0,0
% Change	-33,1		...	-33,1	...	...
Asie, Océanie						
2000	1,8	100,0	0,0	0,0	0,0	1,8
2001	8,8	100,0	0,0	0,0	0,0	8,8
% Change	389,5		...	...	...	395,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	78,1	0,0	5,6	53,9	18,6	0,0
% Change	113 081,2		8 004,3	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	98,3	0,0	26,6	48,6	23,2	0,0
2001	106,9	0,0	27,5	71,2	8,2	0,0
% Change	8,7		3,4	46,6	-64,6	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	15,2	0,0	0,0	0,0	15,2	0,0
2001	8,2	0,0	0,0	0,0	8,2	0,0
% Change	-45,9		...	...	-45,9	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	30,8	0,0	0,0	30,8	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	755,1	0,9	123,8	566,2	63,3	1,9
2001	874,7	1,6	71,6	711,3	82,7	9,0
% Change	15,8		-42,1	25,6	30,7	375,4

Tableau 18-35

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits et préparations chimiques

Autres produits et préparations chimiques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	162,7	99,3	36,1	126,4	0,0	0,2
2001	141,3	98,6	23,1	117,9	0,0	0,3
% Change	-13,2		-36,0	-6,7	...	14,0
Moyen-Orient						
2000	9,8	100,0	8,2	1,5	0,0	0,0
2001	9,8	100,0	8,2	1,5	0,0	0,0
% Change	-0,2		-0,4	-0,2	...	...
Afrique						
2000	2,6	100,0	0,0	2,6	0,0	0,0
2001	3,0	100,0	1,7	1,2	0,0	0,2
% Change	18,4		...	-54,7	...	...
Asie, Océanie						
2000	38,6	62,4	3,2	0,2	3,9	31,4
2001	48,5	65,9	2,6	0,1	0,0	45,8
% Change	25,5		-20,1	-35,5	-100,0	45,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1,2	100,0	1,2	0,0	0,0	0,0
2001	2,4	100,0	2,0	0,0	0,0	0,4
% Change	101,5		67,7	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
2001	3,3	100,0	3,3	0,0	0,0	0,0
% Change	49,0		49,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	5,2	0,4	0,0	0,0	0,0	5,2
2001	3,0	0,5	0,0	0,0	0,0	3,0
% Change	-42,5		...	...	...	-42,6
Total région étrangère						
2000	222,3	90,6	50,9	130,7	3,9	36,9
2001	211,3	89,8	40,8	120,7	0,0	49,7
% Change	-5,0		-19,8	-7,6	-100,0	34,7

Tableau 18-36

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Matières plastiques et caoutchouc

Matières plastiques et caoutchouc	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	185,8	99,8	40,6	144,0	0,0	1,2
2001	187,9	99,0	44,4	142,2	0,0	1,3
% Change	1,2		9,4	-1,2	...	6,7
Moyen-Orient						
2000	8,0	100,0	6,3	1,1	0,0	0,6
2001	9,7	100,0	8,3	1,2	0,0	0,2
% Change	21,0		32,0	5,9	...	-64,7
Afrique						
2000	1,2	100,0	0,1	1,1	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	-65,8		-100,0	-64,5	...	...
Asie, Océanie						
2000	423,6	88,1	86,4	4,4	0,0	332,9
2001	405,0	88,8	90,5	0,4	0,0	314,1
% Change	-4,4		4,8	-90,4	...	-5,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	5,7	57,4	2,9	2,4	0,0	0,4
2001	3,9	11,3	0,2	3,5	0,0	0,2
% Change	-31,1		-92,6	43,7	...	-41,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	6,4	99,9	6,4	0,0	0,0	0,0
2001	6,1	100,0	6,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-4,7		-4,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	630,8	91,6	142,6	153,1	0,0	335,1
2001	613,2	91,7	149,6	147,7	0,0	315,8
% Change	-2,8		4,9	-3,5	...	-5,8

Tableau 18-37

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Rondins et autres bois bruts

Rondins et autres bois bruts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	4,0	100,0	0,1	3,8	0,0	0,0
2001	3,7	100,0	0,2	3,4	0,0	0,0
% Change	-6,9		116,8	-10,4	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,4	100,0	0,2	0,0	0,0	0,3
2001	1,1	100,0	0,1	0,0	0,0	1,0
% Change	158,4		-60,9	...	...	268,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2001	1,8	100,0	1,8	0,0	0,0	0,0
% Change	176,5		176,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	568,2	0,0	0,0	0,0	0,0	568,2
2001	385,5	0,0	0,0	0,0	0,0	385,5
% Change	-32,2		...	...	...	-32,2
Total région étrangère						
2000	573,3	0,9	0,9	3,9	0,0	568,5
2001	392,2	1,7	2,2	3,5	0,0	386,5
% Change	-31,6		137,7	-9,5	...	-32,0

Tableau 18-38

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Copeaux de bois

Copeaux de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	2,0	100,0	1,8	0,2	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	40,6	0,0	0,0	0,0	0,0	40,6
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	194,6	0,0	0,0	0,0	0,0	194,6
2001	81,5	0,0	0,0	0,0	0,0	81,5
% Change	-58,2		...	...	...	-58,2
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	405,2	0,0	0,0	0,0	0,0	405,2
2001	298,4	0,0	0,0	0,0	0,0	298,4
% Change	-26,4		...	...	...	-26,4
Total région étrangère						
2000	642,4	0,3	1,8	0,2	0,0	640,4
2001	379,9	0,0	0,0	0,0	0,0	379,8
% Change	-40,9		-100,0	-100,0	...	-40,7

Tableau 18-39

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Bois d'oeuvre

Bois d'oeuvre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	15,5	69,0	4,5	10,3	0,0	0,8
2001	12,0	99,2	2,6	9,0	0,0	0,3
% Change	-22,9		-41,4	-12,1	...	-60,8
Moyen-Orient						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	31,0		4,8	...	...	...
Afrique						
2000	0,1	54,7	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-30,2		...	-30,2	...	...
Asie, Océanie						
2000	12,7	85,6	1,1	0,0	0,0	11,6
2001	12,7	86,3	1,3	0,0	0,0	11,4
% Change	0,3		19,5	...	...	-1,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	4,9	100,0	0,2	0,0	0,0	4,6
2001	9,3	100,0	0,8	0,0	0,0	8,5
% Change	91,0		246,7	...	...	83,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	2,0	91,9	2,0	0,0	0,0	0,0
2001	4,3	100,0	4,3	0,0	0,0	0,0
% Change	110,8		110,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,5	0,0	0,0	0,0	0,5	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	18,0	0,1	0,0	0,0	0,0	18,0
2001	1,7	11,4	0,2	0,0	0,0	1,5
% Change	-90,6		...	...	...	-91,6
Total région étrangère						
2000	53,2	53,4	7,9	10,4	0,0	35,0
2001	40,6	90,5	9,3	9,1	0,5	21,7
% Change	-23,7		17,4	-12,3	...	-37,9

Tableau 18-40

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	34,4	99,2	17,1	16,5	0,1	0,8
2001	35,1	99,0	13,3	21,0	0,0	0,8
% Change	2,0		-22,3	27,4	-100,0	8,4
Moyen-Orient						
2000	0,5	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
% Change	17,0		20,6	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	97,1	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	86,2	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	41,6	69,0	0,9	0,0	0,0	40,7
2001	39,1	94,4	1,0	0,1	0,0	38,0
% Change	-6,0		11,8	...	...	-6,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3,6	100,0	2,2	0,0	0,0	1,4
2001	2,4	100,0	0,9	0,0	0,0	1,4
% Change	-34,2		-57,9	...	...	1,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,7	73,8	0,7	0,0	0,0	0,0
2001	1,2	94,4	1,2	0,0	0,0	0,0
% Change	59,0		59,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	80,8	83,5	21,3	16,5	0,1	42,8
2001	78,4	96,7	16,9	21,2	0,0	40,3
% Change	-2,9		-20,6	28,0	-100,0	-5,9

Tableau 18-41

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Pâte de bois

Pâte de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	25,0	21,4	20,5	4,5	0,0	0,0
2001	4,4	99,1	0,3	4,1	0,0	0,0
% Change	-82,6		-98,6	-9,0	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,7	25,1	0,0	0,0	0,0	0,7
2001	1,2	4,6	0,0	0,0	0,0	1,2
% Change	65,9		...	...	...	62,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	7,0	0,0	0,0	0,0	0,0	7,0
2001	28,8	1,1	6,3	13,5	0,0	9,0
% Change	311,7		...	...	...	28,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	4,1	11,5	3,5	0,0	0,0	0,6
2001	5,6	39,1	2,6	0,0	0,0	3,0
% Change	37,6		-24,8	...	...	396,2
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,5	14,4	0,0	0,0	0,0	2,5
2001	1,6	2,0	0,0	0,0	0,0	1,6
% Change	-35,0		...	...	...	-35,5
Total région étrangère						
2000	39,3	16,2	24,1	4,5	0,0	10,8
2001	42,0	17,2	9,5	17,6	0,0	14,9
% Change	6,7		-60,7	293,5	...	38,1

Tableau 18-42

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Papier journal

Papier journal	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	4,1	96,9	3,1	1,0	0,0	0,0
2001	5,6	100,0	0,4	4,2	0,0	1,0
% Change	38,0		-87,4	346,7	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1,0	2,4	1,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,1	36,4	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	5,2	77,7	4,2	1,0	0,0	0,0
2001	6,2	99,8	0,4	4,2	0,0	1,6
% Change	20,1		-89,8	346,7	...	...

Tableau 18-43

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Papier et carton, sauf les produits imprimés

Papier et carton, sauf les produits imprimés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	375,6	81,4	43,1	319,4	11,6	1,5
2001	258,6	90,2	38,6	213,6	5,9	0,5
% Change	-31,1		-10,6	-33,1	-49,0	-65,7
Moyen-Orient						
2000	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,4	0,3	0,0	0,0
% Change	283,6		132,7	...	...	...
Afrique						
2000	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	466,2		...	466,2	...	...
Asie, Océanie						
2000	40,0	99,7	2,4	0,2	0,0	37,4
2001	36,5	100,0	1,2	0,1	0,0	35,1
% Change	-8,8		-49,2	-29,2	...	-6,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2001	0,4	74,9	0,1	0,0	0,0	0,3
% Change	-37,7		-78,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	7,7	81,1	7,7	0,0	0,0	0,0
2001	9,8	85,8	9,8	0,0	0,0	0,0
% Change	26,6		26,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,4	23,9	0,0	0,0	0,0	0,4
2001	2,4	1,3	0,0	0,0	0,0	2,4
% Change	513,2		...	...	...	541,1
Total région étrangère						
2000	424,6	83,1	54,1	319,7	11,6	39,2
2001	308,8	90,6	50,2	214,4	5,9	38,3
% Change	-27,3		-7,3	-32,9	-49,0	-2,4

Tableau 18-44

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Ciment

Ciment	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	67,7	3,3	0,0	62,6	5,0	0,0
2001	9,2	67,3	0,0	6,2	3,0	0,0
% Change	-86,4	...	...	-90,1	-40,0	...
Moyen-Orient						
2000	119,7	0,0	0,0	73,9	45,8	0,0
2001	175,0	0,0	0,0	126,7	48,4	0,0
% Change	46,2	...	...	71,4	5,6	...
Afrique						
2000	5,6	0,0	0,0	5,6	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2000	137,2	0,0	0,0	137,1	0,0	0,1
2001	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
% Change	-99,9	...	...	-100,0	...	154,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	25,5	0,0	25,5	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	8,2	0,0	8,2	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	294,8	0,0	0,0	40,4	246,9	7,5
2001	199,3	0,0	0,0	0,0	199,3	0,0
% Change	-32,4	...	...	-100,0	-19,3	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2000	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	633,4	0,4	8,2	319,7	297,7	7,9
2001	409,2	1,6	25,5	132,8	250,7	0,2
% Change	-35,4	...	212,0	-58,4	-15,8	-97,9

Tableau 18-45

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits minéraux non métalliques

Autres produits minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	568,3	99,0	143,4	414,9	0,0	10,0
2001	527,9	99,6	160,9	358,7	0,0	8,3
% Change	-7,1		12,3	-13,5	...	-17,2
Moyen-Orient						
2000	30,7	99,9	8,7	21,2	0,0	0,8
2001	25,2	100,0	8,8	16,0	0,0	0,4
% Change	-18,1		1,3	-24,7	...	-53,8
Afrique						
2000	0,7	100,0	0,0	0,6	0,0	0,2
2001	0,6	99,8	0,0	0,3	0,0	0,3
% Change	-24,3		...	-49,1	...	65,0
Asie, Océanie						
2000	171,7	98,2	7,8	0,1	0,0	163,8
2001	186,4	99,6	7,6	1,8	0,0	177,0
% Change	8,6		-2,9	1 540,9	...	8,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	6,1	100,0	5,5	0,0	0,0	0,6
2001	3,4	100,0	2,8	0,1	0,0	0,6
% Change	-43,8		-48,8	...	...	-8,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	20,0	51,1	20,0	0,0	0,0	0,0
2001	4,1	100,0	4,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-79,4		-79,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	40,9	0,0	0,0	0,0	40,9	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,6	47,0	0,1	0,0	0,0	0,4
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-75,5		-17,1	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	798,1	97,7	185,6	436,8	0,0	175,7
2001	788,6	94,4	184,4	376,9	40,9	186,5
% Change	-1,2		-0,6	-13,7	...	6,1

Tableau 18-46

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies

Fer et acier, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1 331,0	13,8	67,6	556,1	632,5	74,9
2001	792,2	21,0	46,2	295,2	337,5	113,3
% Change	-40,5		-31,7	-46,9	-46,6	51,3
Moyen-Orient						
2000	184,8	0,8	1,1	91,2	92,3	0,2
2001	144,6	2,1	1,9	56,2	61,5	24,9
% Change	-21,8		78,3	-38,4	-33,3	10 547,4
Afrique						
2000	171,0	3,5	0,0	89,2	63,1	18,7
2001	106,7	6,5	0,9	27,4	46,8	31,7
% Change	-37,6		...	-69,3	-25,9	69,1
Asie, Océanie						
2000	1 612,8	5,1	3,2	364,5	601,8	643,3
2001	601,9	14,7	4,7	95,6	67,9	433,6
% Change	-62,7		46,3	-73,8	-88,7	-32,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	597,8	0,3	4,3	151,7	326,4	115,3
2001	459,2	0,3	8,5	76,6	303,1	71,1
% Change	-23,2		94,7	-49,5	-7,1	-38,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	59,3	3,4	2,0	14,7	42,5	0,0
2001	27,9	9,4	2,6	1,8	23,5	0,0
% Change	-53,0		30,0	-87,7	-44,9	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	69,6	0,1	0,0	30,9	38,6	0,1
2001	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	0,0
% Change	-95,4		...	-100,0	-91,7	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2000	1,0	1,4	0,0	0,0	0,0	1,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	4 027,3	6,9	78,2	1 298,4	1 797,2	853,5
2001	2 135,7	12,6	64,7	552,8	843,5	674,7
% Change	-47,0		-17,2	-57,4	-53,1	-21,0

Tableau 18-47

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	180,5	88,4	20,9	152,1	6,8	0,7
2001	147,4	93,9	24,7	122,3	0,0	0,4
% Change	-18,3		18,6	-19,6	-100,0	-47,4
Moyen-Orient						
2000	5,3	100,0	2,1	2,6	0,0	0,6
2001	2,4	100,0	1,3	0,5	0,0	0,6
% Change	-55,1		-38,9	-80,8	...	-2,4
Afrique						
2000	7,6	74,5	0,0	5,0	1,6	1,0
2001	5,8	100,0	0,0	4,9	0,0	0,9
% Change	-24,4		...	-3,4	-100,0	-9,9
Asie, Océanie						
2000	31,3	82,9	1,0	5,1	0,0	25,3
2001	26,6	98,5	1,0	0,1	0,0	25,4
% Change	-15,2		4,3	-97,2	...	0,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	1,6	100,0	1,0	0,5	0,0	0,1
2001	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,1
% Change	-64,4		-55,4	-100,0	...	-45,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2001	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
% Change	-49,5		-49,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2000	227,0	87,5	25,5	165,2	8,4	27,8
2001	183,2	94,8	27,9	127,8	0,0	27,4
% Change	-19,3		9,3	-22,6	-100,0	-1,4

Tableau 18-48

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Articles en métaux communs

Articles en métaux communs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	734,2	51,7	75,7	519,3	101,2	38,0
2001	516,7	61,6	55,8	394,3	34,9	31,7
% Change	-29,6		-26,3	-24,1	-65,5	-16,6
Moyen-Orient						
2000	16,9	37,8	6,9	0,7	8,9	0,4
2001	12,3	45,9	3,0	3,1	5,5	0,7
% Change	-27,4		-56,4	316,8	-38,2	74,8
Afrique						
2000	60,8	8,0	0,9	53,5	4,5	1,9
2001	44,8	17,7	0,0	35,2	8,2	1,3
% Change	-26,4		-100,0	-34,3	84,9	-31,3
Asie, Océanie						
2000	783,8	48,2	15,0	77,5	67,2	624,0
2001	639,8	61,4	8,6	22,3	0,0	608,8
% Change	-18,4		-42,6	-71,2	-100,0	-2,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	114,5	3,3	12,0	10,0	65,4	27,1
2001	53,1	5,3	8,5	10,7	20,6	13,3
% Change	-53,6		-29,5	6,7	-68,5	-50,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	35,6	7,6	12,4	21,8	1,4	0,0
2001	13,2	14,9	3,0	0,7	9,4	0,1
% Change	-62,8		-75,5	-96,9	568,1	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	6,8	0,0	0,0	0,0	6,8	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	5,3	0,6	0,0	0,0	0,0	5,3
2001	8,1	9,9	0,0	0,0	0,0	8,1
% Change	51,9		...	...	...	51,7
Total région étrangère						
2000	1 757,9	44,1	123,0	682,9	255,2	696,8
2001	1 287,9	56,7	79,0	466,3	78,6	664,0
% Change	-26,7		-35,8	-31,7	-69,2	-4,7

Tableau 18-49

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Machines

Machines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	534,8	90,3	194,4	333,0	4,4	3,1
2001	572,1	93,3	224,9	337,6	5,0	4,6
% Change	7,0		15,7	1,4	15,0	48,8
Moyen-Orient						
2000	3,9	99,9	3,1	0,7	0,0	0,1
2001	4,1	100,0	3,7	0,4	0,0	0,1
% Change	5,8		17,5	-47,7	...	1,1
Afrique						
2000	3,9	51,3	0,0	3,2	0,0	0,7
2001	1,4	87,7	0,0	1,4	0,0	0,0
% Change	-63,0		...	-56,7	...	-100,0
Asie, Océanie						
2000	223,6	83,6	7,6	0,8	0,0	215,2
2001	228,2	88,3	3,4	0,7	2,5	221,6
% Change	2,1		-54,6	-2,4	...	3,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	2,0	88,7	1,1	0,3	0,0	0,6
2001	3,6	47,6	2,0	0,0	0,7	0,9
% Change	82,9		76,1	-100,0	...	59,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	10,6	54,2	10,6	0,1	0,0	0,0
2001	5,4	46,4	5,0	0,5	0,0	0,0
% Change	-49,1		-53,1	670,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	1,4	0,0	0,0	0,0	1,4	0,0
2001	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
% Change	-95,4		...	...	-95,4	...
États-Unis - Pacifique						
2000	24,9	0,9	0,4	0,0	0,0	24,5
2001	0,7	78,6	0,5	0,0	0,0	0,2
% Change	-97,2		44,0	...	...	-99,3
Total région étrangère						
2000	805,1	84,9	217,2	338,0	5,8	244,1
2001	815,7	91,4	239,5	340,6	8,3	227,3
% Change	1,3		10,3	0,8	43,4	-6,9

Tableau 18-50

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Véhicules et pièces et accessoires

Véhicules et pièces et accessoires	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	380,1	70,3	122,6	246,5	10,1	0,9
2001	285,8	78,5	77,3	202,4	5,4	0,7
% Change	-24,8		-36,9	-17,9	-46,4	-27,6
Moyen-Orient						
2000	2,1	99,8	1,9	0,1	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,5	0,2	0,0	0,1
% Change	-66,4		-75,2	16,9	...	...
Afrique						
2000	0,6	36,0	0,0	0,5	0,0	0,0
2001	0,1	70,8	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-82,7		...	-90,4	...	...
Asie, Océanie						
2000	466,3	36,5	1,2	0,1	0,0	464,9
2001	543,9	33,1	2,3	0,0	0,0	541,6
% Change	16,6		86,9	-100,0	...	16,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,8	97,3	0,4	0,0	0,0	0,3
2001	0,4	96,4	0,1	0,0	0,0	0,2
% Change	-53,9		-78,8	...	...	-25,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	1,0	76,5	1,0	0,0	0,0	0,0
2001	17,4	6,4	17,4	0,0	0,0	0,0
% Change	1 581,8		1 581,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	2,5	18,7	0,4	0,0	0,0	2,1
2001	0,8	15,9	0,1	0,0	0,0	0,7
% Change	-68,5		-85,4	...	...	-65,6
Total région étrangère						
2000	853,3	51,7	127,6	247,3	10,1	468,3
2001	849,0	47,9	97,6	202,6	5,4	543,3
% Change	-0,5		-23,4	-18,1	-46,4	16,0

Tableau 18-51

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Déchets et débris métalliques

Déchets et débris métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	25,7	99,7	0,9	24,9	0,0	0,0
2001	86,5	17,6	7,9	78,6	0,0	0,0
% Change	236,0		816,9	216,0	...	...
Moyen-Orient						
2000	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2001	1,0	100,0	0,5	0,2	0,0	0,2
% Change	219,9		83,7	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	1,1	12,9	0,1	1,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	3,3	100,0	0,0	0,0	0,0	3,3
2001	2,7	100,0	0,1	0,0	0,0	2,6
% Change	-17,4		...	...	...	-21,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,7	100,0	0,2	0,5	0,0	0,0
% Change	68,6		-50,6	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-23,6		-23,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	98,8	0,0	0,0	0,0	98,8	0,0
2001	64,4	0,0	0,0	0,0	64,4	0,0
% Change	-34,8		...	...	-34,8	...
États-Unis - Pacifique						
2000	4,1	0,0	0,0	0,0	0,0	4,1
2001	4,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,0
% Change	-1,5		...	...	...	-1,5
Total région étrangère						
2000	132,8	22,5	1,7	24,9	98,8	7,4
2001	160,6	12,4	9,0	80,3	64,4	6,8
% Change	20,9		431,9	222,8	-34,8	-7,6

Tableau 18-52

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Déchets et débris non métalliques

Déchets et débris non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	0,2	94,2	0,1	0,0	0,0	0,1
2001	0,2	43,2	0,0	0,1	0,0	0,1
% Change	-29,9		-100,0	...	...	-59,2
Moyen-Orient						
2000	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2000	3,1	100,0	0,0	0,0	0,0	3,1
2001	2,1	100,0	0,0	0,0	0,0	2,1
% Change	-33,1		...	...	...	-32,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
% Change	229,6		57,7	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	55,2	0,1	50,8	0,0	0,0	4,4
2001	57,3	0,0	55,3	0,0	0,0	2,0
% Change	3,8		8,9	...	...	-54,5
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	81,4	0,3	0,0	0,0	0,0	81,4
2001	85,4	0,0	0,0	0,0	0,0	85,4
% Change	4,9		...	...	...	4,9
Total région étrangère						
2000	140,1	2,6	51,1	0,0	0,0	89,0
2001	145,3	1,7	55,5	0,1	0,0	89,7
% Change	3,7		8,7	...	...	0,7

Tableau 18-53

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Autres produits manufacturés et divers

Autres produits manufacturés et divers	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	1 882,6	98,7	273,7	1 603,2	1,1	4,7
2001	1 796,0	99,2	205,1	1 586,6	0,7	3,6
% Change	-4,6		-25,1	-1,0	-35,6	-23,8
Moyen-Orient						
2000	44,2	100,0	33,4	9,9	0,0	0,9
2001	46,2	100,0	38,2	7,3	0,0	0,8
% Change	4,6		14,3	-26,3	...	-15,6
Afrique						
2000	10,4	75,8	0,2	9,3	0,0	0,9
2001	9,1	56,0	3,7	4,2	0,0	1,3
% Change	-12,5		1 836,5	-55,0	...	34,0
Asie, Océanie						
2000	1 359,3	99,3	86,1	5,2	0,0	1 268,0
2001	1 424,9	99,8	88,1	7,3	0,0	1 329,5
% Change	4,8		2,3	41,0	...	4,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	10,3	99,8	8,6	0,4	0,0	1,4
2001	5,5	97,9	4,2	0,2	0,0	1,0
% Change	-47,1		-50,7	-36,3	...	-27,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	145,9	6,3	9,1	136,8	0,0	0,0
2001	145,2	7,6	12,3	132,9	0,0	0,0
% Change	-0,5		35,0	-2,8	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	6,6	0,1	0,0	0,0	6,6	0,0
2001	5,5	0,2	0,0	0,0	5,5	0,0
% Change	-16,9		...	...	-17,0	...
États-Unis - Pacifique						
2000	7,9	30,4	2,3	0,0	0,0	5,5
2001	4,8	64,1	1,1	0,0	0,0	3,7
% Change	-38,8		-53,6	...	...	-32,6
Total région étrangère						
2000	3 467,2	94,7	413,4	1 764,6	7,7	1 281,6
2001	3 437,2	95,3	352,7	1 738,5	6,2	1 339,9
% Change	-0,9		-14,7	-1,5	-19,6	4,6

Tableau 18-54

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2000-2001 - Chargements mixtes ou fret non identifié

Chargements mixtes ou fret non identifié	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2000	16,3	62,2	9,2	4,4	1,5	1,3
2001	33,7	86,3	31,4	0,7	1,4	0,2
% Change	106,3		241,2	-84,3	-2,0	-86,8
Moyen-Orient						
2000	1,4	3,8	1,4	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Afrique						
2000	11,0	0,5	0,0	2,5	8,5	0,0
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	-100,0	...
Asie, Océanie						
2000	73,1	97,9	0,0	0,0	0,0	73,1
2001	29,1	96,6	0,0	0,5	0,5	28,1
% Change	-60,1		...	...	...	-61,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2000	3,6	12,2	0,1	0,0	3,2	0,3
2001	0,8	71,2	0,7	0,0	0,0	0,1
% Change	-78,2		426,0	...	-100,0	-69,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2000	32,7	1,9	31,5	0,0	1,2	0,0
2001	1,3	10,7	1,3	0,0	0,0	0,0
% Change	-96,0		-95,8	...	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2000	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2000	5,1	88,0	0,0	0,0	0,0	5,1
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2000	143,2	61,0	42,2	6,9	14,4	79,8
2001	65,0	89,2	33,4	1,2	1,9	28,4
% Change	-54,6		-20,8	-82,6	-86,5	-64,4

Tableau 19

Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2000-2001

Région étrangère / pays étranger	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé		Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé	
	2000	2001	Variation %	2000	2001	2000	2001	Variation %	2000	2001
Total pays étranger	187 843,4	174 723,6	-7,0	7,6	7,6	105 919,0	112 135,3	5,9	9,1	9,1
Europe	38 763,2	33 915,6	-12,5	13,3	13,3	26 798,1	28 897,5	7,8	20,4	20,4
Albanie	0,0	0,0	...	...	...	0,2	0,0	-100,0	...	...
Belgique	5 094,9	3 991,8	-21,7	29,3	29,3	2 255,8	2 276,3	0,9	68,6	68,6
Bulgarie	4,2	90,4	2 060,7	9,0	9,0	127,9	59,8	-53,2	3,4	3,4
Croatie	1,1	0,9	-12,8	63,7	63,7	8,0	0,6	-92,7	36,9	36,9
Danemark	163,4	101,4	-37,9	0,9	0,9	9,3	62,5	570,5	3,0	3,0
Estonie	1,7	64,3	3 649,4	0,5	0,5	144,7	241,8	67,1	0,0	0,0
Finlande	73,5	168,4	129,2	0,7	0,7	96,3	200,7	108,5	0,4	0,4
France	3 265,7	2 807,9	-14,0	8,3	8,3	658,6	833,3	26,5	52,1	52,1
Géorgie	51,6	3,0	-94,1	100,0	100,0	0,0	0,3	...	100,0	100,0
Allemagne	2 810,6	2 756,7	-1,9	26,3	26,3	1 253,3	1 361,0	8,6	81,9	81,9
Gibraltar	0,0	37,0	...	0,0	0,0	76,0	220,7	190,5	0,0	0,0
Grèce	271,6	159,1	-41,4	17,5	17,5	376,1	321,0	-14,7	11,7	11,7
Groenland	0,0	0,8	...	32,6	32,6	58,3	61,7	5,8	1,4	1,4
Islande	45,8	36,1	-21,3	99,3	99,3	37,0	28,9	-21,8	67,1	67,1
Irlande	108,9	64,2	-41,1	0,3	0,3	3,2	1,3	-58,9	100,0	100,0
Italie	5 904,3	4 882,4	-17,3	9,8	9,8	1 169,3	1 202,8	2,9	77,6	77,6
Lettonie	14,1	11,2	-20,7	11,3	11,3	199,4	103,5	-48,1	0,0	0,0
Lithuanie	17,3	15,3	-12,0	8,2	8,2	117,2	70,2	-40,1	0,0	0,0
Malte et Gozzo	17,2	38,9	126,8	100,0	100,0	27,0	104,4	287,2	73,4	73,4
Pays-Bas	9 863,3	10 282,0	4,2	1,7	1,7	1 068,4	1 321,4	23,7	33,5	33,5
Norvège	167,5	204,4	22,0	0,3	0,3	13 208,1	13 449,2	1,8	0,0	0,0
Pologne	57,5	62,0	7,8	2,8	2,8	303,8	95,4	-68,6	0,9	0,9
Portugal	497,2	74,9	-84,9	57,5	57,5	141,0	130,0	-7,8	48,0	48,0
Roumanie	225,5	6,2	-97,3	100,0	100,0	70,2	51,5	-26,7	6,0	6,0
Russie	15,1	24,3	61,0	45,5	45,5	962,5	247,6	-74,3	1,8	1,8
Slovénie	50,7	55,7	9,8	6,7	6,7	2,7	2,3	-16,6	100,0	100,0
Espagne	2 091,7	1 661,2	-20,6	15,4	15,4	772,5	895,1	15,9	38,3	38,3
St-Pierre et Miquelon	28,6	57,7	101,8	1,9	1,9	1,2	0,5	-61,7	11,1	11,1
Suède	343,1	320,6	-6,6	12,0	12,0	192,2	141,8	-26,2	78,5	78,5
Ukraine	15,7	1,7	-89,3	100,0	100,0	235,9	228,3	-3,2	1,1	1,1
Royaume-Uni	7 561,4	5 935,1	-21,5	20,9	20,9	3 221,9	5 183,7	60,9	14,0	14,0
Yougoslavie	0,2	0,1	-31,7	100,0	100,0	0,1	0,1	12,2	100,0	100,0
Moyen-Orient	6 342,6	4 611,5	-27,3	7,6	7,6	5 148,0	6 363,7	23,6	2,9	2,9
Bahreïn	4,9	2,6	-46,7	75,2	75,2	14,7	84,9	479,2	0,1	0,1
Chypre	62,3	26,6	-57,2	9,3	9,3	0,1	22,8	39 251,7	0,6	0,6
Djibouti	28,4	8,5	-70,2	21,3	21,3	0,0	0,2	...	100,0	100,0
Éthiopie	7,7	20,1	162,5	19,1	19,1	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Iran	3 032,8	2 034,5	-32,9	0,4	0,4	269,7	8,4	-96,9	100,0	100,0
Iraq	422,8	0,0	-100,0	...	...	278,0	280,9	1,1	0,0	0,0
Israël	374,7	517,9	38,2	13,7	13,7	98,1	78,8	-19,7	100,0	100,0
Jordanie	64,8	26,4	-59,3	84,8	84,8	0,1	0,3	122,7	100,0	100,0
Koweït	11,4	23,3	103,7	95,7	95,7	0,1	111,8	92 283,5	0,1	0,1
Liban	16,9	12,7	-24,8	100,0	100,0	50,1	3,3	-93,4	100,0	100,0
Oman	49,0	44,5	-9,3	100,0	100,0	38,1	46,0	20,6	100,0	100,0
Qatar	1,2	0,8	-39,5	99,5	99,5	0,0	51,8	...	0,0	0,0
Arabie Saoudite	627,2	322,8	-48,5	20,4	20,4	3 176,4	2 789,5	-12,2	0,3	0,3
Soudan	87,8	201,1	129,1	1,3	1,3	0,0	0,0	...	...	...
Syrie	25,4	21,3	-16,1	53,2	53,2	30,1	126,2	319,0	0,7	0,7
Turquie	1 192,8	1 058,3	-11,3	3,1	3,1	1 185,9	2 466,8	108,0	1,3	1,3
Emirats Arabes Unis	327,8	265,8	-18,9	16,1	16,1	6,5	291,9	4 412,6	2,1	2,1
Yémen	4,5	24,3	444,8	12,1	12,1	0,0	0,1	...	100,0	100,0
Afrique	5 392,3	4 647,6	-13,8	3,1	3,1	8 719,7	8 513,2	-2,4	0,8	0,8
Algérie	1 665,9	881,5	-47,1	2,0	2,0	3 379,3	3 603,6	6,6	0,0	0,0
Angola	4,9	1,2	-76,4	100,0	100,0	347,1	660,3	90,2	0,0	0,0
Bénin	1,2	0,3	-77,5	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Cameroun	26,8	34,3	27,9	2,8	2,8	0,0	107,6	...	0,0	0,0
Congo	0,1	0,5	451,7	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Égypte (Afrique)	712,2	1 131,2	58,8	1,8	1,8	825,9	431,7	-47,7	0,7	0,7
Afrique Française	0,0	0,0	...	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Gabon	0,3	0,4	26,2	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Gambie	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Ghana	113,6	111,7	-1,7	3,9	3,9	0,0	218,1	...	0,0	0,0
Guinée	0,3	0,3	5,2	96,3	96,3	695,7	958,7	37,8	0,0	0,0
Côte d'Ivoire	5,0	1,8	-64,0	100,0	100,0	0,1	0,1	-60,1	100,0	100,0
Kenya	37,1	27,4	-26,0	100,0	100,0	0,8	0,6	-33,9	100,0	100,0
Libéria	17,5	1,5	-91,3	100,0	100,0	3,3	1,2	-63,3	0,0	0,0
Libya (Afrique)	48,0	0,5	-99,1	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Mauritanie	13,3	0,0	-100,0	...	...	0,0	0,0	...	...	...

Tableau 19 – suite

Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2000-2001

Région étrangère / pays étranger	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé		Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé	
	2000	2001	Variation %	2000	2001	2000	2001	Variation %	2000	2001
Maurice	0,2	0,6	195,8	100,0	100,0	0,4	0,5	24,2	100,0	100,0
Maroc	1 173,1	1 091,3	-7,0	1,9	1,9	95,7	94,8	-0,9	4,9	4,9
Mozambique	9,0	0,9	-89,9	100,0	100,0	2,1	0,0	-100,0	...	...
Namibie	9,2	5,8	-37,3	4,8	4,8	1,4	5,9	327,7	6,6	6,6
Nigéria	189,1	273,0	44,4	0,7	0,7	2 667,6	2 006,0	-24,8	0,0	0,0
Portugaise Afrique	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Sénégal	142,9	136,2	-4,7	0,4	0,4	126,3	40,0	-68,3	0,0	0,0
Sierra Leone	0,1	2,4	1 515,5	100,0	100,0	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Afrique du Sud	1 036,0	556,6	-46,3	4,3	4,3	534,7	335,4	-37,3	18,0	18,0
Afrique Espagnole	3,4	3,3	-0,6	7,6	7,6	0,1	48,2	43 336,9	0,4	0,4
Togo	83,4	185,9	122,9	0,1	0,1	38,4	0,0	-100,0	...	...
Tunisie	77,7	187,1	140,8	2,4	2,4	0,6	0,5	-27,9	100,0	100,0
République Unie de Tanzanie	21,9	11,9	-45,7	100,0	100,0	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Asie	55 368,7	52 057,8	-6,0	13,5	13,5	6 723,8	5 862,0	-12,8	63,4	63,4
Bangladesh	505,5	526,4	4,1	5,8	5,8	9,6	8,7	-9,4	100,0	100,0
Cambodge	0,5	0,7	43,7	100,0	100,0	0,3	1,6	500,0	100,0	100,0
Hong Kong	948,8	840,4	-11,4	66,3	66,3	795,9	666,6	-16,2	97,2	97,2
Inde	829,3	1 133,6	36,7	31,5	31,5	400,8	103,4	-74,2	84,6	84,6
Indonésie	1 544,8	1 332,3	-13,8	14,5	14,5	221,6	173,8	-21,6	70,7	70,7
Japon	27 943,2	23 891,5	-14,5	11,1	11,1	1 029,3	802,4	-22,0	36,3	36,3
Malaisie	858,1	875,9	2,1	12,6	12,6	192,7	229,1	18,9	45,1	45,1
Myanmar	0,1	0,4	159,2	100,0	100,0	1,8	4,0	128,7	100,0	100,0
Corée du Nord	12,5	10,0	-20,3	0,0	0,0	0,0	0,0	...	...	...
Pakistan	335,5	306,0	-8,8	36,3	36,3	14,3	19,5	36,6	100,0	100,0
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,3	0,1	-81,4	100,0	100,0	0,4	0,0	-100,0	...	...
République Populaire de Chine	8 418,3	8 738,0	3,8	14,6	14,6	1 399,5	1 807,0	29,1	67,4	67,4
Philippines	1 220,9	1 241,0	1,6	9,2	9,2	60,9	75,3	23,5	69,9	69,9
Asie Portugaise	0,1	0,1	-1,6	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Singapour	225,3	170,3	-24,4	83,6	83,6	213,2	103,7	-51,4	83,3	83,3
Corée du Sud	8 630,8	9 031,3	4,6	5,3	5,3	1 332,2	1 055,0	-20,8	34,6	34,6
Sri Lanka	177,9	145,3	-18,3	21,5	21,5	37,2	46,2	24,2	100,0	100,0
Taiwan	2 970,7	3 024,7	1,8	24,4	24,4	686,6	411,7	-40,0	80,9	80,9
Thaïlande	557,2	648,2	16,3	30,0	30,0	297,3	315,0	5,9	92,5	92,5
Viêt-Nam	188,7	141,7	-24,9	13,0	13,0	30,2	38,8	28,7	100,0	100,0
Océanie	2 352,1	2 461,0	4,6	4,3	4,3	2 841,3	2 601,1	-8,5	2,8	2,8
Australie	1 869,3	1 917,5	2,6	4,5	4,5	2 780,5	2 545,4	-8,5	1,9	1,9
Fidji	5,3	0,3	-95,2	100,0	100,0	0,5	1,0	105,0	100,0	100,0
Océanie Française	5,1	7,3	42,4	42,4	42,4	0,0	0,0	...	...	...
Îles Marshall	0,0	0,0	...	...	...	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Nouvelle-Zélande	472,4	534,7	13,2	2,8	2,8	60,1	54,5	-9,3	42,4	42,4
Océanie	0,1	1,0	1 453,0	100,0	100,0	0,1	0,2	123,0	100,0	100,0
Amérique du sud	8 494,8	8 316,9	-2,1	4,6	4,6	8 645,1	9 228,2	6,7	1,2	1,2
Argentine	124,6	88,4	-29,1	16,3	16,3	108,8	186,9	71,7	3,1	3,1
Brésil	4 065,6	3 995,1	-1,7	0,3	0,3	2 764,8	2 680,8	-3,0	0,0	0,0
Chili	1 409,3	1 154,0	-18,1	6,9	6,9	407,6	505,7	24,1	5,6	5,6
Colombie	741,2	881,0	18,9	8,0	8,0	1 666,5	2 158,1	29,5	1,0	1,0
Équateur	272,0	377,6	38,8	7,3	7,3	28,0	304,2	986,8	0,3	0,3
Îles Falkland (Malvinas)	0,0	0,0	...	...	...	6,3	0,0	-100,0	...	...
Guyane	2,4	3,5	47,6	98,0	98,0	224,5	197,6	-12,0	0,0	0,0
Paraguay	15,0	0,4	-97,3	100,0	100,0	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Pérou	603,6	496,5	-17,7	12,7	12,7	287,1	258,7	-9,9	16,6	16,6
Surinam	0,1	0,7	397,3	100,0	100,0	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Uruguay	32,6	9,4	-71,3	41,2	41,2	10,0	2,7	-72,4	100,0	100,0
Venezuela	1 228,3	1 310,4	6,7	8,0	8,0	3 141,6	2 933,2	-6,6	0,2	0,2
Amérique Centrale et Antilles	6 385,7	6 674,8	4,5	8,3	8,3	2 993,4	4 752,8	58,8	1,9	1,9
Bahamas	177,1	161,1	-9,0	0,0	0,0	105,4	267,3	153,6	0,0	0,0
Barbade	14,7	41,0	178,3	21,1	21,1	0,9	0,7	-26,5	100,0	100,0
Belize	0,1	0,2	209,2	100,0	100,0	23,0	0,0	-100,0	...	...
Bermudes	29,5	29,9	1,6	5,8	5,8	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Costa Rica	164,7	39,8	-75,8	43,5	43,5	18,0	33,8	88,2	2,2	2,2
Cuba	733,9	631,1	-14,0	24,1	24,1	190,8	217,8	14,2	2,6	2,6
République Dominicaine	277,4	93,4	-66,3	45,1	45,1	25,4	7,9	-68,8	3,3	3,3
El Salvador	104,1	141,6	36,0	2,2	2,2	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Antilles Française	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0	0,0	0,3	...	0,0	0,0
Guatemala	515,3	616,6	19,7	4,1	4,1	245,5	123,1	-49,8	3,9	3,9
Haïti	23,9	21,6	-9,6	29,6	29,6	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Honduras	86,1	34,6	-59,7	1,8	1,8	37,1	72,7	95,9	0,1	0,1
Jamaïque	42,7	42,4	-0,8	99,1	99,1	570,3	968,6	69,8	3,4	3,4
Île Leeward, Antilles Lesser	1,3	47,5	3 523,6	1,5	1,5	0,8	264,7	34 546,2	0,0	0,0
Mexique	2 987,4	2 887,9	-3,3	1,5	1,5	967,7	849,5	-12,2	2,4	2,4

Tableau 19 – suite

Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2000-2001

Région étrangère / pays étranger	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé		Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé	
	2000	2001	Variation %	2000	2001	2000	2001	Variation %	2000	2001
Antilles Néerlandaise	29,8	0,5	-98,3	100,0	100,0	432,5	723,1	67,2	0,0	0,0
Nicaragua	23,4	6,9	-70,5	4,5	4,5	19,7	0,1	-99,7	100,0	100,0
Panama	359,8	189,6	-47,3	16,7	16,7	75,4	86,2	14,2	25,3	25,3
Puerto Rico	571,3	608,7	6,5	19,9	19,9	18,8	23,2	23,3	2,6	2,6
Trinidad et Tobago	164,6	1 075,1	553,1	4,4	4,4	261,8	945,9	261,3	0,4	0,4
États-Unis - Îles Vierges	78,5	5,0	-93,7	100,0	100,0	0,0	167,8	...	0,4	0,4
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 980,1	37 473,6	-1,3	0,5	0,5	7 214,8	8 209,2	13,8	0,9	0,9
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 980,1	37 473,6	-1,3	0,5	0,5	7 214,8	8 209,2	13,8	0,9	0,9
États-Unis - Grands Lacs	18 087,9	17 352,2	-4,1	0,0	0,0	33 979,5	34 697,7	2,1	0,0	0,0
États-Unis - Grands Lacs	18 087,9	17 352,2	-4,1	0,0	0,0	33 979,5	34 697,7	2,1	0,0	0,0
États-Unis - Pacifique	8 676,0	7 212,5	-16,9	0,6	0,6	2 855,3	3 009,9	5,4	0,5	0,5
États-Unis - Pacifique	8 676,0	7 212,5	-16,9	0,6	0,6	2 855,3	3 009,9	5,4	0,5	0,5

Tableau 20-1

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total déchargé, 2000-2001

	Conteneurisé		Total	
	2000	2001	2000	2001
	'000 t			
Déchargé				
Total marchandises	10 273,4	10 221,2	105 919,0	112 135,3
Agriculture et produits alimentaires	1 611,1	1 826,6	5 821,9	6 283,5
Blé	1,7	0,9	456,2	625,9
Maïs	1,0	0,3	947,7	944,3
Orge	0,3	0,5	52,8	0,5
Seigle, avoine et autres céréales	68,2	85,5	68,2	123,8
Légumes frais, réfrigérés ou secs	55,2	63,5	55,2	63,5
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	83,9	101,7	95,3	112,4
Graines de colza (canola)	0,0	0,1	66,6	23,1
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	37,3	46,6	1 308,9	1 335,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	101,5	110,4	116,6	128,5
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	255,5	289,1	344,0	343,1
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	81,6	92,3	86,7	98,3
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	36,6	38,3	91,4	110,5
Sucre	6,0	8,1	1 226,0	1 355,7
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	497,4	560,6	501,7	568,7
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	385,0	428,6	404,7	450,4
Minéraux	96,6	112,1	17 580,7	15 710,5
Castines	1,5	1,7	2 769,5	2 421,0
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	70,5	70,6	777,5	747,8
Sel	0,6	1,8	852,1	1 567,9
Soufre	5,6	6,7	8,7	6,7
Autres minéraux non métalliques	9,2	13,4	1 675,2	1 397,0
Minerais de fer et leurs concentrés	1,0	0,9	7 414,7	5 651,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,2	4,4	641,1	683,2
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,2	2,6	2 825,7	2 698,9
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	8,0	10,0	616,2	537,0
Charbon	0,0	0,0	22 416,8	25 083,4
Charbon	0,0	0,0	22 416,8	25 083,4
Carburants et produits chimiques de base	759,2	687,1	44 442,1	52 708,1
Pétrole brut	0,5	0,4	28 885,0	32 173,4
Mazouts	0,0	0,2	2 903,8	4 483,4
Essence et carburéacteur	0,1	0,3	2 262,7	4 236,9
Coke de charbon et coke de pétrole	0,5	1,5	1 742,6	2 046,6
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	3,5	4,4	1 530,8	1 563,3
Alumine	1,5	3,0	3 860,1	4 129,3
Autres produits chimiques de base	746,4	663,6	2 501,9	3 200,5
Potassé	0,0	0,1	0,0	0,1
Engrais (sauf la potasse)	6,5	13,7	755,1	874,7
Produits forestiers et produits du bois	102,9	119,3	1 349,8	891,1
Rondins et autres bois bruts	5,1	6,8	573,3	392,2
Copeaux de bois	2,0	0,0	642,4	379,9
Bois d'oeuvre	28,4	36,7	53,2	40,6
Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	67,4	75,8	80,8	78,4
Pulpe et produits de papiers	363,2	293,1	469,2	357,0
Pâte de bois	6,4	7,2	39,3	42,0
Papier journal	4,0	6,2	5,2	6,2
Papier et carton, sauf les produits imprimés	352,8	279,6	424,6	308,8
Produits métalliques primaires et fabriqués	1 251,3	1 172,3	6 012,2	3 606,8
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	277,6	268,6	4 027,3	2 135,7

Tableau 20-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total déchargé, 2000-2001

	Conteneurisé		Total	
	2000	2001	2000	2001
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	198,7	173,7	227,0	183,2
Articles en métaux communs	774,9	729,9	1 757,9	1 287,9
Machines et équipement de transport	1 124,8	1 152,2	1 658,4	1 664,6
Machines	683,4	745,8	805,1	815,7
Véhicules et pièces et accessoires	441,4	406,4	853,3	849,0
Biens manufacturés et divers	4 964,3	4 858,5	6 168,0	5 830,3
Autres produits et préparations chimiques	201,4	189,8	222,3	211,3
Matières plastiques et caoutchouc	577,8	562,5	630,8	613,2
Ciment	2,6	6,4	633,4	409,2
Autres produits minéraux non métalliques	779,5	744,8	798,1	788,6
Déchets et débris métalliques	29,8	19,9	132,8	160,6
Déchets et débris non métalliques	3,7	2,4	140,1	145,3
Autres produits manufacturés et divers	3 282,0	3 274,8	3 467,2	3 437,2
Chargements mixtes ou fret non identifié	87,4	58,0	143,2	65,0

Tableau 20-2

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total chargé, 2000-2001

	Conteneurisé		Total	
	2000	2001	2000	2001
	'000 t			
Chargé				
Total marchandises	13 690,2	13 270,6	187 843,4	174 723,6
Agriculture et produits alimentaires	4 226,3	4 436,9	33 673,5	30 590,4
Blé	24,0	12,0	16 993,1	15 323,2
Maïs	30,2	34,4	436,3	364,3
Orge	0,7	0,5	1 540,6	1 152,5
Seigle, avoine et autres céréales	66,3	66,5	426,2	345,0
Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 274,9	1 267,1	2 363,5	2 531,7
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	66,5	72,1	66,6	72,4
Graines de colza (canola)	1,3	0,2	3 669,7	3 806,9
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	409,6	386,7	3 209,1	2 574,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	696,4	766,5	2 357,1	1 801,6
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	794,3	933,9	827,9	949,8
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	358,4	361,7	482,7	500,2
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	42,2	34,4	810,4	659,0
Sucre	20,2	26,1	30,0	26,1
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	358,1	381,8	376,7	384,9
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	83,2	93,1	83,7	98,4
Minéraux	510,8	518,4	58 474,1	51 504,7
Castines	0,2	0,2	2 619,6	1 583,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	49,1	64,2	7 124,5	8 252,2
Sel	4,6	2,5	3 488,1	4 368,5
Soufre	9,1	15,4	5 511,8	5 286,6
Autres minéraux non métalliques	419,5	404,0	8 044,8	7 268,7
Minerais de fer et leurs concentrés	0,4	1,6	29 871,3	22 658,2
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,2	2,4	754,7	713,2
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,4	0,0	2,8
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	27,6	27,6	1 059,2	1 371,3
Charbon	0,0	0,1	30 757,3	28 508,3
Charbon	0,0	0,1	30 757,3	28 508,3
Carburants et produits chimiques de base	457,9	375,2	34 183,1	36 035,0
Pétrole brut	1,5	0,8	12 406,5	11 193,7
Mazouts	0,9	0,5	5 855,0	7 355,1
Essence et carburéacteur	0,2	0,1	4 707,1	7 855,2
Coke de charbon et coke de pétrole	8,5	5,9	685,1	655,8
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	23,9	26,9	723,1	870,8
Alumine	1,2	1,8	14,6	9,3
Autres produits chimiques de base	397,5	320,3	4 112,3	3 490,2
Potassé	3,5	1,6	5 118,4	4 326,2
Engrais (sauf la potasse)	20,7	17,2	561,1	278,7
Produits forestiers et produits du bois	1 979,0	1 829,2	7 694,7	6 975,9
Rondins et autres bois bruts	245,3	232,3	2 279,6	2 161,6
Copeaux de bois	2,7	3,4	987,5	954,7
Bois d'oeuvre	1 380,9	1 292,0	3 920,2	3 426,3
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	350,1	301,5	507,4	433,2
Pulpe et produits de papiers	2 364,4	2 193,2	11 564,7	10 203,2
Pâte de bois	1 221,0	1 305,1	7 618,5	6 765,0
Papier journal	610,9	463,5	2 967,7	2 644,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	532,5	424,6	978,6	793,6
Produits métalliques primaires et fabriqués	651,2	676,4	1 605,2	1 686,2
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	183,2	211,4	519,9	578,2

Tableau 20-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total chargé, 2000-2001

	Conteneurisé		Total	
	2000	2001	2000	2001
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	273,2	250,3	786,0	630,5
Articles en métaux communs	194,8	214,6	299,4	477,4
Machines et équipement de transport	678,1	640,4	762,9	708,0
Machines	354,0	385,4	386,6	417,5
Véhicules et pièces et accessoires	324,0	255,0	376,3	290,5
Biens manufacturés et divers	2 822,5	2 600,8	9 127,8	8 512,1
Autres produits et préparations chimiques	165,6	145,5	251,4	170,5
Matières plastiques et caoutchouc	709,6	629,3	717,1	638,0
Ciment	0,2	1,0	3 094,1	3 349,5
Autres produits minéraux non métalliques	165,3	163,3	1 057,7	517,7
Déchets et débris métalliques	104,5	116,5	2 133,1	2 185,8
Déchets et débris non métalliques	243,7	282,4	284,0	318,7
Autres produits manufacturés et divers	1 396,1	1 246,6	1 539,2	1 310,6
Chargements mixtes ou fret non identifié	37,5	16,1	51,3	21,6

Qualité des données, concepts et méthodologie

Introduction

Les statistiques contenues dans la présente publication ont été recueillies en vertu de la Loi sur la statistique (Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19). Elles proviennent de deux enquêtes : l'Enquête sur le cabotage (enquête no 2751) et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international (enquête no 2791)¹. Les parties qui suivent traitent de l'objet de ces enquêtes, des populations visées, des sources de données et de la qualité des données.

Objet des enquêtes

Les enquêtes recueillent des données sur :

- Le transport maritime côtier ou intérieur - le transport de marchandises par navires entre des ports canadiens dans les eaux canadiennes; et
- Le transport maritime international - le transport de marchandises entre des ports canadiens et des ports étrangers, des États-Unis ou d'ailleurs.

Les renseignements recueillis dans le cadre de ces enquêtes comprennent la description et les quantités des marchandises chargées et déchargées dans les ports et les terminaux portuaires canadiens par les navires qui y font escale, et l'origine et la destination de ces marchandises. Les renseignements sont regroupés en vue de la publication de données sur le trafic des marchandises selon le port d'origine ou de destination au Canada et le pays d'origine ou de destination à l'étranger.

Statistique Canada utilise ces données à titre d'intrant pour le Système de comptabilité nationale du Canada. Transports Canada, divers ministères fédéraux et provinciaux, les sociétés de transport, les firmes de consultants, les universités et les gouvernements étrangers y ont également recours. Enfin, ces données servent également à l'analyse des activités de transport, aux études économiques ou de marketing et à l'évaluation du rendement du secteur.

Populations observées

Pour chaque enquête, il est possible de définir une population cible - l'ensemble des unités (par exemple, les navires) visées par la collecte des données - et une population observée - l'ensemble des unités pour lesquelles l'enquête fournit des

1. Pour plus de précisions, voir Enquête sur le cabotage : http://stdsimdb/output/stc/2751_f.htm et Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international : http://stdsimdb/output/stc/2791_f.htm

données. La population observée peut différer de la population cible lorsqu'il n'est pas possible d'identifier ou d'étudier toutes les unités de la population cible.

Les populations cibles de l'Enquête sur le cabotage et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international sont constituées par l'ensemble des navires qui transportent des marchandises entre des ports canadiens ou entre des ports canadiens et des ports étrangers.

La population observée de l'Enquête sur le cabotage diffère quelque peu de la population cible. Elle comprend les navires engagés dans le transport maritime intérieur, entre ports canadiens, à l'exception :

- i. des navires de marchandises de moins de 15 tonneaux de jauge nette (TJN);
- ii. des remorqueurs et autres navires de moins de 15 tonneaux de jauge brute (TJB);
- iii. des navires de la Marine canadienne;
- iv. des navires de pêche;
- v. des navires de recherche;
- vi. mouvements sur lest des remorqueurs et des transbordeurs des ports de la côte Ouest; et
- vii. des transbordeurs de véhicules (d'origine nationale) qui transportent des marchandises contenues dans des remorques de camion ou des wagons porte-rail.

Ce champ d'enquête limité peut avoir un impact significatif sur les statistiques déclarées de certaines marchandises, certaines régions et certains ports, comme ceux de la côte du Pacifique, où de nombreux remorqueurs de jauge brute inférieure à 15 tonneaux sont engagés dans le remorquage d'allongues. L'exclusion du trafic des transbordeurs a aussi des incidences sur les statistiques des marchandises à destination ou en provenance de certaines îles, comme Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et l'île de Vancouver. Toutefois, ces marchandises devraient se retrouver dans les statistiques recueillies sur le fret transporté par route et par rail.

La population observée par l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international comprend les navires engagés dans le transport international à partir de ports canadiens, à l'exception (i) des navires de pêche immatriculés au Canada ou à l'étranger, (ii) des navires ateliers ou bateaux de service, tels les brise-glaces, (iii) des navires de recherche et (iv) d'autres navires non-marchands, tels les navires-hôpitaux.

Sources des données

Les données de l'Enquête sur le cabotage sont recueillies directement auprès des propriétaires, exploitants, agents maritimes ou officiers de navires effectuant du transport maritime intérieur. Les données sont enregistrées sur l'un ou l'autre des deux questionnaires suivants : le document S.1 : Rapport sur la navigation en eaux intérieures, ou le document S.4 : Exploitants de remorqueurs et de traversiers. Les exploitants de navires transporteurs de fret dont les ports d'origine

et de destination sont des ports ou des terminaux portuaires canadiens remplissent ces rapports à chaque arrivée et à chaque départ. Le rapport S.1 fournit les informations suivantes : nom du navire, pays d'immatriculation, tonnages net et brut enregistrés du navire, description des marchandises transportées, tonnage et ports de chargement et de déchargement. Le rapport S.4 est utilisé uniquement par les exploitants de remorqueurs, de chalands à marchandises et de traversiers de la côte Ouest pour déclarer tous les mois leurs activités de transport côtier. Ces exploitants ne sont pas tenus de déclarer les mouvements sur lest de leurs navires. Les rapports S1 et S4 sont envoyés à Statistique Canada chaque mois.

L'information sur le transport international est recueillie à partir de la Déclaration générale A6 et des manifestes exigés par l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) pour chaque navire qui charge ou décharge des marchandises au Canada, que ces marchandises soient en provenance ou à destination de pays étrangers. Les employés du bureau local de l'ADRC envoient des copies de ces documents à Statistique Canada. Dans certains cas, ce sont les compagnies de navigation ou les autorités portuaires qui envoient des rapports équivalents à Statistique Canada. Le formulaire A6 et ses annexes fournissent des informations sur le nom et le pays d'immatriculation du navire, les tonnages net et brut enregistrés et divers renseignements, tels que la description des marchandises, le tonnage et les ports de chargement et de déchargement des marchandises. Ces variables constituent la base de données des statistiques sur le transport international.

Qualité des données

Toute enquête statistique peut contenir des erreurs. Le total des erreurs d'une enquête est défini comme l'écart entre l'estimation à partir d'un échantillon et la valeur réelle de la population cible. Les erreurs d'enquête peuvent être classées comme « erreurs d'échantillonnage » ou « erreurs non liées à l'échantillonnage ». Comme les enquêtes sur le transport maritime sont des recensements, elles ne contiennent pas d'erreurs d'échantillonnage.

Il existe quatre types d'erreurs non liées à l'échantillonnage :

- i. les erreurs de couverture (lorsque la base de sondage ne couvre pas entièrement la population cible);
- ii. les erreurs de réponse (lorsqu'un répondant fournit des informations inexactes);
- iii. les erreurs liées à la non-réponse (lorsqu'un répondant ne répond pas à une partie du questionnaire ou à l'ensemble du questionnaire); et
- iv. les erreurs de dépouillement (erreurs commises lors de la capture des données, du codage et de la vérification des données).

L'Enquête sur le cabotage est censée contenir plus d'erreurs de couverture que l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international. Sa population observée est plus faible que la population cible, en raison de la taille du seuil et des nombreux types de navires exemptés (par exemple, les transbordeurs de véhicules et les traversiers ferroviaires) et la difficulté pratique d'identifier tous les navires actifs dans le transport intérieur de marchandises. Dans le cas de l'Enquête sur l'origine et la destination des

marchandises au titre du transport maritime international, les lois douanières s'appliquent à tous les navires en provenance ou à destination de ports étrangers. Pourtant, Statistique Canada ne dispose que de peu d'instruments pour identifier correctement les documents d'expédition manquants.

En termes d'erreurs de réponse, les deux enquêtes présentent des risques importants, en particulier pour les marchandises déclarées. Les transporteurs ne sont pas toujours capables d'en donner une description suffisamment détaillée qui permette un codage convenable. Ils ont souvent recours à des termes comme « marchandises diverses », lorsqu'ils ne sont pas sûrs du contenu exact des conteneurs ou lorsqu'ils transportent plusieurs types de marchandises en une seule cargaison. Par conséquent, il arrive que l'on sur-évalue les catégories résiduelles comme « Autres produits manufacturés et autres produits divers » et « Autres produits et préparations chimiques », et que l'on sous-évalue la nature véritable des marchandises. Il arrive aussi que les répondants utilisent des facteurs de conversion incorrects dans le calcul du poids de leur cargaison.

Les erreurs dues à l'absence de réponse devraient avoir plus d'impact sur l'Enquête sur le cabotage. Certains ports canadiens ne présentent pas de rapports de trafic maritime et l'on sait, par exemple, qu'il existe une importante sous-déclaration des activités de la côte du Pacifique et de la rivière Mackenzie. Et si les rapports de l'Agence des douanes et du revenu du Canada sur le trafic international sont relativement exhaustifs, il arrive que ces rapports ne soient pas envoyés à Statistique Canada. En particulier, ceux qui concernent les ports de l'Arctique canadien et autres régions éloignées, où il n'existe pas de bureau de douane local.

Aussi bien dans l'Enquête sur le cabotage que dans l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, il peut se produire des erreurs de dépouillement pendant la saisie des données, entre autres des erreurs de transcription et de codage des informations, ou des erreurs de conversion en unités de mesure de poids, à partir d'autres unités de mesure (par exemple, la conversion de « tonnes » ou de mètres cubes en kilogrammes). Des erreurs peuvent aussi se produire pendant la vérification des données et les procédures d'imputation dont on se sert pour corriger des données qui semblent inexactes ou incomplètes. Il existe un certain nombre de techniques pour détecter et résoudre les erreurs de dépouillement. Le recours à la microanalyse et la macroanalyse des données, par exemple, permet de vérifier la congruence et la cohérence des données avec les informations recueillies auprès d'autres sources (par exemple, les statistiques des autorités portuaires sur les marchandises ou les statistiques économiques provenant des autres divisions de Statistique Canada).

Appendice I

Glossaire

Termes relatifs aux formulaires de déclaration

Déclaration générale A6 : Il s'agit d'un document administratif qui est présenté, accompagné des rapports pertinents sur la cargaison, à l'Agence canadienne des douanes et du revenu (ACDR), pour chaque navire en provenance ou à destination d'un port ou endroit situé à l'extérieur du Canada. La déclaration générale A6 fournit des renseignements sur le navire, notamment le nom, la nationalité, la jauge nette et brute au registre et le prochain/dernier port d'escale, et des renseignements sur la cargaison, notamment le nombre de tonnes chargées ou déchargées et le port de manutention.

Exploitants de remorqueurs et de traversiers, formulaire S.4 : Ce rapport est destiné principalement aux membres de la British Columbia Council of Marine Carriers qui s'en servent pour déclarer les activités, au titre du transport maritime intérieur, des exploitants de remorqueurs, de chalands, de péniches et de traversiers de la côte ouest. Ce rapport est produit une fois par mois et exclut les mouvements de navires sur lest.

Rapport sur la navigation en eaux intérieures, formulaire S.1 : Ce rapport est rempli par les officiers ou exploitants de navires servant au transport maritime intérieur qui arrivent à un port canadien ou qui le quittent. Il comprend notamment les renseignements suivants: le nom du navire, la jauge nette et brute au registre, la description et le tonnage de la cargaison et les ports de chargement et de déchargement. Ce rapport est la principale source des données utilisées dans la production de statistiques sur le transport maritime intérieur.

Termes relatifs à la cargaison

Mouvement sur lest (arrivée ou départ): Une arrivée à un port est considérée comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est déchargé du navire. Un départ d'un port est considéré comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est chargé sur le navire. Les mouvements de traversiers (passagers et voitures) sont également considérés comme des mouvements sur lest, c'est à dire qu'il n'y a aucun chargement/déchargement de fret commercial.

Marchandise : La cargaison chargée ou déchargée est classée suivant une structure fondée sur les codes de la Classification type des biens transportés (CTBT).

Par allège : Cette expression est utilisée pour indiquer que la cargaison a été chargée/déchargée dans le port plutôt qu'à un dock ou un quai. Le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires.

Cargaison en transit : Cargaisons étrangères, à destination ou en provenance d'un pays tiers, manutentionnées dans des ports canadiens. Puisque le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires, les statistiques ne

correspondent pas nécessairement au nombre de tonnes importées et exportées mais traduisent plutôt l'activité portuaire.

Termes relatifs aux ports

Destination : Le port de déchargement de la cargaison est considéré être le port de destination. Il ne s'agit pas nécessairement du point de destination ultime de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le déchargement, ce pays n'étant pas nécessairement le pays de destination ultime.

Origine : Le port de chargement de la cargaison est considéré être le port d'origine. Il ne s'agit pas nécessairement du véritable point d'origine de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le chargement, ce pays n'étant pas nécessairement le véritable pays d'origine.

Port de manutention : Port canadien de chargement/déchargement de la cargaison. Ce port ne correspond pas nécessairement au bureau de douane ou à la municipalité du même nom.

Région de l'Atlantique : Cette région comprend les ports canadiens de l'Atlantique et de l'Arctique, et la partie du golfe Saint-Laurent à l'est des eaux intérieures, telles qu'elles sont définies dans la Loi sur la marine marchande du Canada.

Région des Grands Lacs : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent à l'ouest de la frontière Ontario-Québec, et ceux situés sur les Grands Lacs.

Région du Pacifique : Cette région comprend les ports canadiens situés sur l'océan Pacifique.

Région du Saint-Laurent : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent, depuis la frontière Ontario-Québec vers l'est, le long de la rive nord jusqu'au 63° de longitude ouest, et le long de la rive sud jusqu'à Cap-des-Rosiers.

Termes relatifs aux navires

Jauge brute au registre : Capacité en pieds cubes de la coque et de l'espace fermé au-dessus du pont d'un navire, divisée par 100. Il s'agit du chiffre indiqué dans la déclaration générale A6 ou dans les formulaires S.1 et S.4.

Jauge nette au registre : Jauge brute au registre (telle que définie ci-dessus) moins la salle des machines, les réservoirs de mazout et les quartiers de l'équipage.

Sur lest : Un navire est considéré comme entrant ou sortant « sur lest » si aucune cargaison n'est chargée au départ d'un port canadien ou déchargée à l'arrivée à un port canadien.

LO LO : Un acronyme pour « load on, load off » (chargé, déchargé).

RO RO : Un acronyme pour « roll on, roll off » (manutention par roulage).